

EN  
SANTA CRUZ  
DE TENERIFE

# Dos mensajes de Franco inauguraron el Centro Emisor del Atlántico

«En breve, seis emisoras garantizarán nuestra presencia en Hispanoamérica»

(PAGINA 2)

## BONN Y PANKOW SE DISPUTAN A TITO

Ambas quieren tenerlo de su parte en la conferencia de neutrales

(PAGINA 4)

Vermut  
**ALAZÁN**  
DANUBIO, S. A. - Tel. 272200

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16 - 1958

Director: Emilio Romero

EL ARMA INFALIBLE CONTRA LOS ROEDORES

**RATICIDA  
IBYS 152**

de venta en FARMACIAS y DROGUERIAS  
INSTITUTO IBYS Bravo Murillo, 53 • MADRID

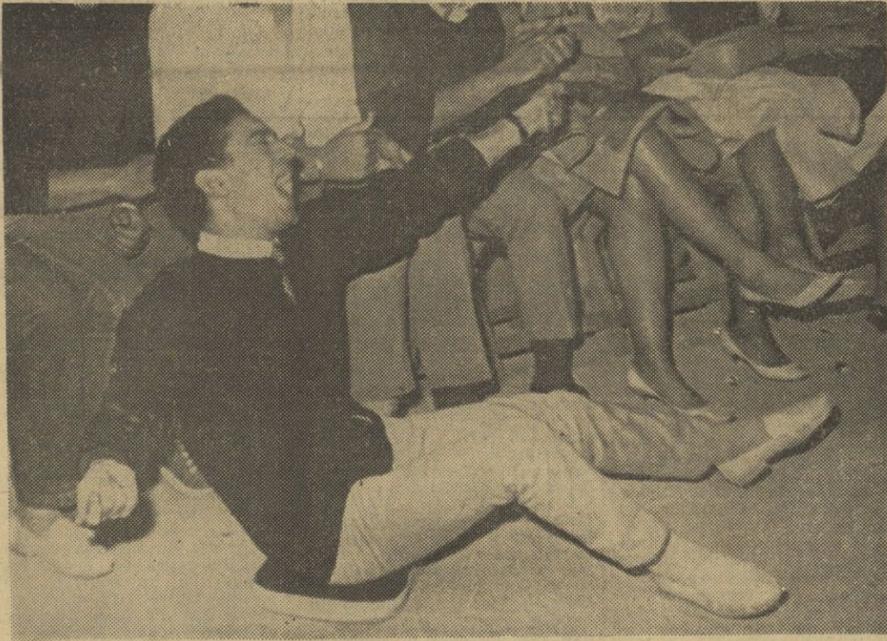
Año XXV ☆ Número 7.794 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid Lunes 21 ☆ Septiembre de 1964 ☆ 32 páginas

### ESTADO DE SITIO EN TODO EL PAIS

# BOLIVIA: Fracasa un complot contra el Gobierno (NO HUBO VICTIMAS)

EL SABADO, EN LAS VENTAS

- El ex presidente SILES ZUAZO (supuesto jefe de la conjura) y otras ochenta personas, detenidas
- Guerrillas izquierdistas operan en el departamento de Santa Cruz



**L**A PAZ, 21.—El Gobierno boliviano ha declarado el estado de sitio en toda la nación después de haberse descubierto una conspiración contra el Gobierno, según se ha anunciado oficialmente.

● **DETENCIONES DE LIDERES.** — El ex presidente Hernán Siles Zuazo y dos diputados del partido de la oposición han sido detenidos.

Victor Paz Estensoro, Presidente de la República, se ha reunido con el Gabinete en una sesión extraordinaria.

El comandante en jefe de las fuerzas armadas, general Alfredo Ovando Candia, anunció que se había decretado el estado de sitio por haberse descubierto en las primeras horas de la mañana una conjura contra el Gobierno, pero se negó de plano a dar más detalles.

En la capital se desarrollan normalmente todas las actividades.

● **GUERRILLAS.** — El Gobierno ha anunciado que las guerrillas izquierdistas han iniciado las operaciones militares con objeto de derrocar al Gobierno.

Un anuncio del Gobierno dijo: (Pasa a la pág. siguiente.)

Macnamara reconoce:

DESTRUCTORES USA ABRIERON FUEGO CONTRA CUATRO BARCOS EN EL GOLFO DE TONKIN

(PAGINA 5)

### SIN RODEOS

## Trabajo, Sindicatos, obreros

**V**AMOS a ver si no perdemos los estribos! El momento es el siguiente: Una época ha barrido las discriminaciones sociales y todos quieren ser en la vida lo que puedan en función de su trabajo, de su talento, o de su suerte. Paralelamente a esto, el progreso técnico ha creado la revolución del desarrollo y ha producido el boom de la prosperidad. Por eso ya nadie aguenta una petrificación económica y, por el contrario, cada día se permite menos que alguien meta la mano en los beneficios de la prosperidad sin antes haber hecho un reparto conveniente entre quienes contribuyen a esa prosperidad. El objetivo de todos es vivir mejor, emanciparse a diario de sus penurias antiguas. Plantear hoy una producción de algo, incluyendo a los productores en los costes, y marginándolos del gobierno de esa producción y de sus resultados, es perpetuar un estado de guerra civil a escala socioeconómica cuyo final está previsto.



Vivir una etapa de transición como la nuestra, tanto en lo político como en lo económico, es siempre lo más difícil. Lo importante en toda transición es el ritmo. Si nos rezagamos, tiembla la estructura política; y si nos adelantamos, quiebran las soluciones económicas. Hay un punto de equilibrio donde debemos estar. Nos parece que nuestros asuntos van a tener su clave de bóveda en los próximos tiempos en una coordinación entre los Sindicatos y el Ministerio de Trabajo. A los Sindicatos tienen que entenderlos con buena voluntad los trabajadores para que comprendan sus dificultades y sus cometidos en una época constructiva y no demoleadora. Y al Ministerio de Trabajo tienen que entenderle los Ministerios Económicos del Gobierno para no verle, exclusivamente, como un mero Departamento de salarios. Los ministros económicos, como resulta lógico, tienen miedo a la inflación, que siempre ha de ser arena en los cojinetes del Desarrollo. Y los Sindicatos no deben recibir otra presión de los trabajadores que aquella que pueda digerir la estructura económica progresiva actual. La única tensión posible sería sobre los dirigentes sociales—para invitarles a una acción eficaz—nunca sobre el Sindicalismo. Pero todo esto, salario, inflación, demandas obreras, negociaciones colectivas, son factores políticos principales, por eso decimos que el tiempo próximo, cuando todos golpean en las realizaciones del Desarrollo para obtener los beneficios que esperan de él, la clave del futuro está en la eficacia Sindicatos-Ministerio de Trabajo, que tienen en sus manos una buena parte del ritmo de la transición.

Se imponen nuevas voces en la base de las masas trabajadoras y en esta dirección de pedir lo justo y lo necesario, y marginar la insensatez y el alboroto de oficio. Conviene asimismo que de la misma manera que el Plan de Desarrollo se llamaba así al principio, y ahora se llama Plan de Desarrollo Económico Social, que los Ministerios económicos sepan igualmente que son Ministerios económico-sociales, puesto que la economía es siempre una ciencia al servicio del bienestar general.

Seis mil jóvenes, electrizados por el ritmo

Ruido, alboroto, desmele-namiento. Ese es el balance de lo acaecido en Las Ventas la noche del pasado sábado. Lo acaecido fué que los Escarabajos U. S. A. (Beetles) cantaron durante casi una hora ante seis mil espectadores, en su mayoría adolescentes. Estos no pudieron contener su entusiasmo frenético, producido por el ritmo de las guitarras eléctricas y las voces de los melencidos artistas. Y el entusiasmo se tradujo en convulsiones y danzas trepidantes. Con ellas vinieron los gritos, las carreras y la intervención de la fuerza pública.

(Fotos Victor Manuel.)

(Información, en Madrid Actualidad.)



# DOS MENSAJES DEL CAUDILLO INAUGURARON EL CENTRO EMISOR DEL ATLANTICO

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 21.—El ministro de Información y Turismo, que regresó ayer por la mañana a Tenerife a bordo de la fragata «Magallanes» después de su visita a las islas de Hierro y Gomera y La Palma, oyó misa en la basílica de la Patrona del archipiélago, Nuestra Señora de la Candelaria, que fué oficiada por el prelado de la diócesis nariense, doctor Franco Cascón. El ministro, séquito y autoridades provinciales emprendieron seguidamente viaje hacia el monte de las Mesas, donde el señor Fraga Iribarne procedió a la inauguración oficial del centro emisor del Atlántico, de Radio Nacional de España en las Islas Canarias. Las instalaciones fueron bendecidas por el obispo, doctor Franco Cascón, y acto seguido el ministro impulsó el botón que ponía en marcha la emisora de onda media para Canarias y África occidental y dos emisoras de onda corta para América, continente africano y Península. Al poner en marcha la primera de ellas, es decir, la de onda media, el jefe del Estado envió un mensaje a Canarias y a todos los españoles:

«Canarios y españoles todos: Con una emoción sincera y entrañable me dirijo a vosotros desde la nueva emisora de Radio Nacional de España en las Islas Canarias. Están muy presentes en mi memoria los días trascendentes que viví en estas tierras, eslabón primero y fundamental de la salvación de la Patria. Fué aquí, esperando por vuestra lealtad y vuestro aliento, donde tomé forma y vigor una consigna de victoria que se expandió más tarde por toda la Península: «¡Fe completa en el triunfo!»

Hoy, cumplidos ya los veinticinco años de paz, mis palabras os llegan a través de este centro emisor, anclado en el Atlántico, como vuestros afanes, para servir de adelantado en la tarea de propagar la verdad de la vida española. Ha sido siempre propósito de mi Gobierno dotar al país de cuantos medios de difusión y comunicación exigen el ritmo acelerado y el gran progreso técnico de nuestra época. En este plan ambicioso de la radiodifusión española las Islas Canarias constituyen un enclave excepcional: desde estas tierras cálidas y feraces, trabajadas hasta el heroísmo por sus hijos, la unidad de los españoles es un quehacer cotidiano, un propósito noble y un logro feliz. Esta emisora de onda media, que hoy queda oficialmente inaugurada, como recientemente lo fueron las de Barcelona, Oviedo, Sevilla y La Coruña, nace con una idéntica ilusión: servir de cauce común para el entendimiento, para la exposición de las ideas, para que vaya y venga, en un flujo constante, el eco y la noticia de esta España mejor, fruto de la fecunda paz que disfrutamos.

Canarias, avanzadilla de la historia patria, solar de lealtades, ya cuenta con una voz potente, que hará llegar sus inquietudes, sus proyectos, sus realizaciones, el eco de su música y de su alma a las demás provincias españolas, y hoy especialmente a las provincias africanas, en donde esta emisora se recibe como la voz potente de la Patria. Por ello me es muy grato enviar desde aquí un saludo muy cordial a todos los españoles, haciendo patente mi deseo de que este nuevo centro emisor de Radio Nacional sepa llevar adelante una vez más la noble finalidad de acercamiento entre los hombres de España, al servicio siempre de los más puros ideales políticos y culturales. ¡Arriba España!»

## DISCURSO DE FRAGA IRIBARNE

Intervino a continuación el ministro de Información y Turismo, que dijo, entre otras cosas:

«A las emisoras de la Red Nacional últimamente inauguradas se une esta de Canarias de 100 kilovatios de potencia, con la cual se pretende cubrir todo el archipiélago y las provincias españolas del África occidental. Este centro emisor nace con una alta misión y una enorme responsabilidad: servir de vehículo para un más intenso y frecuente diálogo entre estos hombres y estas tierras igualmente españolas.

El centro emisor de Canarias se levanta como un símbolo de los nuevos tiempos para unir y no para desunir, para construir y no para destruir, para llegar a ser un faro permanentemente

## “En breve (anunció FRANCO), seis grandes emisoras garantizarán nuestra presencia en Hispanoamérica”

### ● Fraga Iribarne presidió los actos en Santa Cruz de Tenerife

encendido que atraiga y expanda la cultura, que avive el deseo de servir a la comunidad nacional en todos los hogares, que aconseje, que distraiga, que informe. Los tres estudios con que la emisora cuenta harán posible que un servicio constante de programas grabados adentre en las provincias peninsulares cuanto aquí, en las islas, sea noticia o reportaje, actividad musical y artística, movimiento cultural, inquietud estética o realización científica.

El centro emisor del Atlántico es un jalón de la mayor importancia en el Plan Nacional de Radiodifusión. La emisora de onda media que hoy hemos inaugurado oficialmente eleva a 15 el número de emisoras de la Red Nacional y nace llegar a 1.161 kilovatios la potencia difusora total. En onda corta, las dos emisoras de Canarias, cada una de 50 kilovatios de potencia, vienen a unirse al centro emisor de Argaña, desde donde se emite al continente americano, a África y a los países de la Europa oriental y occidental. En una próxima e inminente etapa se abordará totalmente la red de emisoras de frecuencia modulada, de las que ya han sido inauguradas algunas; se modernizarán y ampliarán las instalaciones existentes en onda media y se procederá al montaje de seis nuevas emisoras de onda corta de gran potencia que garantizarán el alcance máximo de nuestras emisiones al exterior.

Al inaugurar las nuevas instalaciones de Radio Nacional de España en Canarias, quiero felicitar efusivamente a las autoridades que colaboran desinteresadamente con nosotros, a los funcionarios, técnicos y empleados que tanto amor pusieron en sus trabajos, y, al mismo tiempo, hacer pública mi complacencia por el hecho de que Canarias tenga ya en la televisión y en la radio dos poderosos medios de difusión con los que contribuir al desarrollo moral y material de la nación.»

● Al ser puestas en marcha las dos emisoras de onda corta, el Caudillo pronunció un discurso, al que siguió el pronunciado por el ministro de Información y Turismo.

## PALABRAS DE FRANCO

Canarios y españoles todos: En los días de nuestro glorioso Movimiento Nacional, una pequeña emisora de 20 kilovatios, desde el Tablero de Tenerife, fué uno de los escasos medios con que entonces contábamos para hacer oír nuestra voz en el extranjero y en la propia Península, frente a las falsedades y tergiversaciones del enemigo.

Desde hoy, dos potentes emisoras de onda corta, establecidas en las islas Canarias, orientan sus sistemas de antenas directivas hacia Hispanoamérica, norte de África y la Península. Nuevas y extensas zonas de servicio van a ser incluidas, de esta forma, en el mapa radial de las emisiones en lengua española. Este hecho se nos aparece pleno de significado. Por un lado, Canarias mira hacia la Península y llena los cambios del aire con su mensaje de renovado amor y fidelidad, integrándose a sí misma e integrando a todos los españoles en el común quehacer de la Patria. Por otro lado, se convierte una vez más en el eslabón último de la gran empresa de surcar los mares y ganar para España voluntades, inteligencias y afectos en aquellos países que hablan nuestro idioma y llevan nuestra misma sangre.

Con la puesta en funcionamiento de estas emisoras de onda corta de Radio Nacional de España, las islas Canarias permanecen fieles a su desti-

no histórico: el de ser avanzada de la tierra hispana, el último paisaje entrevisto y añorado por los navegantes que se lanzaban hacia mundos desconocidos, puerto de provisión en el camino de América, a la que ha dado sus mejores hijos. En la línea de esta constante histórica, las islas Canarias se convierten ahora, con su centro emisor de onda corta, en base atlántica firme, desde donde será propagada la verdad de España, su transformación y su grandeza, a un mundo que nos oye y nos entiende, que se siente heredero, a su vez, de los más altos destinos espirituales.

La radio salva las fronteras, penetra en los hogares y siembra la semilla de la solidaridad y el buen entendimiento. Por ello, convencido de esta realidad, de la enorme fuerza que la radio tiene como instrumento de comunicación social entre los pueblos, el Gobierno español está llevando a cabo una política radiodifusora que hoy, con la inauguración de las dos emisoras de onda corta de Canarias, cubre una de sus realizaciones más importantes, contribuyendo a nuestro sistema de transmisión en onda corta, que ha de completarse en breve con seis emisoras de gran potencia, que garantizarán nuestra presencia constante en Hispanoamérica y en el resto de las zonas de mayor interés, en óptimas condiciones de recepción.

A todos los españoles que me escuchan, donde quiera que estén, en alta mar o en tierra firme, en suelo africano o en los lejanos países que España descubriera para la civilización cristiana, un saludo muy cordial desde este nuevo centro emisor del Atlántico, en las islas Canarias, que ha recabado puesto avanzado en la tarea conjunta de hacer una, grande y libre a nuestra Patria. ¡Arriba España!»

## HABLA EL MINISTRO DE INFORMACION

A continuación pronunció unas palabras el señor Fraga Iribarne. Reproducimos algunos párrafos:

«Estas antenas directivas de las emisoras de onda corta de Canarias no se orientan casualmente hacia Hispanoamérica, ni tampoco es casual que hayan encontrado su emplazamiento aquí, en el monte de las Mesas, en los bordes de un archipiélago que es litoral abierto para la gran aventura de la navegación y la conquista. Estas islas nevadas, rocosas, son como brazos materneros que se extienden hacia las vigorosas naciones que de las entrañas españolas nacieron. Por el aire, sobre el gran océano, se propagarán a América las voces españolas. Yo me atrevería a decir que es un viaje familiar. No sólo por la decisiva aportación de Canarias a la colonización de América, sino también porque todavía la emigración de canarios, especialmente a Venezuela, es un motivo de tradición aventurera que se transmite de padres a hijos.

Este centro emisor de Canarias es un paso sustancial en la radical transformación de las emisoras de onda corta de Radio Nacional de España. Cada una de estas emisoras hoy inauguradas emite con una potencia de 50 kilovatios, lo que les permite trabajar por separado para dar el mismo o diferente programa en dos frecuencias distintas o bien acopladas para sumar su potencia y transmitir en 100 kilovatios. Ya en nuestro haber el complejo de Canarias, abordaremos la total transformación del Centro Emisor de Onda Corta de Argaña, que presupone la instalación de seis nuevas emiso-

ras de 250 kilovatios y, asimismo, la renovación del equipo de antenas directivas de alta ganancia, reversibles, con lo cual multiplicaremos considerablemente la potencia de emisión y cubriremos con eficacia los servicios a larga y corta distancia de nuestra programación exterior. Se cierra así un ciclo de construcciones e instalaciones que harán viable el deseo expresado por Su Excelencia el jefe del Estado de convertir a España en una de las grandes potencias radiodifusoras del mundo.

Mis últimas palabras han de ser de sincero agradecimiento por cuantos colaboraron en la puesta en marcha de este complejo emisor, que, a juzgar por el entusiasmo e ilusión con que ha sido recibido —los controles llegados a nuestro poder desde los puntos más distantes así lo atestiguan— contribuirá poderosamente a ganar nuevas batallas para España.

¡Viva Franco! ¡Arriba España!»

## CARACTERISTICAS TECNICAS

Finalizado brillantemente el solemne acto inaugural, en el que estuvieron presentes, además del ministro de Información y Turismo y las primeras autoridades del archipiélago y directores generales de Radiodifusión y Televisión y de Promoción del Turismo, así como el jefe del Gabinete Técnico del Departamento, el ministro se trasladó a los estudios provisionales de Radio Nacional de España, instalados en un moderno edificio de la calle Valentín Sanz, del que recorrió todas sus dependencias, después de que obispo procediera a la bendición de los estudios.

El Centro Emisor del Atlántico, inaugurado hoy, se halla situado en una meseta superior del monte de las Mesas, a ocho kilómetros del casco urbano de esta capital. Ocupa una extensión aproximada de siete hectáreas, en las que se han erigido construcciones de tipo funcional para albergar los equipos emisores y los diferentes servicios auxiliares, tales como la subestación de transformación, almacenes, vivienda del vigilante, etc.

Los equipos emisores instalados hasta el momento en una planta de quinientos metros cuadrados son: uno de cien kilovatios y 150 modulados, trabajando en frecuencia de 620 kilociclos, equivalente a 483,8 metros de longitud de onda. Este emisor, que inició su período de pruebas el 18 de julio del presente año, funciona mediante modernísimo sistema de vapotrones —refrigeración por vaporización— y trabaja sobre un mástil radiante de 110 metros de altura. El sistema radiante se completa con una red de tierra que corrige el déficit de conductividad del suelo isleño, con una alfombra enterrada de más de diez kilómetros de hilo de cobre.

Se han tomado medidas en el proyecto correspondiente al edificio, que permitirán en un futuro la instalación de un emisor gemelo a éste para alcanzar los doscientos kilovatios de potencia en antena.

Los emisores de onda corta son dos, de cincuenta kilovatios de potencia cada uno, que llegarán a América del Sur, norte de África y a la Península Ibérica. Estos emisores son susceptibles también de ser acoplados para producir cien kilovatios sobre cada una de las tres redes de antenas direccionales constituidas por columnas de dipolos. Las redes-antenas de onda corta están sostenidas por tres torres metálicas autoestables, de 75 metros cada una, y con un peso superior a cincuenta toneladas por unidad, constituyendo una elocuente muestra de capacidad de la in-

geniería española. La tracción que ejercen las redes sobre cada torre es superior a seis toneladas y puede llegar al doble bajo acción del viento máximo para el que están calculadas, que es de 180 kilómetros por hora. El suministro de energía, con capacidad suficiente para el consumo previsto en instalaciones, ha hecho necesario el montaje de una subestación de llegada para mil kilovatios, con transformadores reductores de distintas capacidades y tensiones. La Unión Eléctrica de Canarias ha montado para los mismos, en tiempo récord, un sector de red de circunvalación a 22.000 voltios, y que la Dirección General de Radiodifusión improvisó, en tiempo aún menor, una subestación transformadora de entronque de 22.000/6.000 voltios. La energía consumida por las instalaciones a pleno funcionamiento es la quinceava parte del volumen total suministrado a la isla.

El conjunto de instalaciones de las obras efectuadas supuso una inversión estatal superior a cincuenta millones de pesetas y ha creado puestos de trabajo cualificado para más de sesenta personas, casi en su totalidad naturales de la isla. El director del nuevo centro emisor es Domingo Manfredi Cano.

Después de la visita a los estudios de Radio Nacional del señor Fraga Iribarne, autoridades y directores generales, se trasladaron a la calle del Doctor Guigou, donde se procedió

## BOLIVIA

(Viene de la pág. anterior.)

ce que las guerrillas socialistas operan en el departamento de Santa Cruz, en la parte oriental del país, cerca de la frontera con Brasil.

Las tropas gubernamentales, al mando del general Luis Rodríguez Bidegain, ministro de Defensa Nacional, han asegurado que terminarán con las guerrillas antes del 28 de septiembre, fecha de la visita del Presidente De Gaulle.

● ATENTADOS PREVISIVOS. — El ministro boliviano del Interior ha dado a conocer anoche un comunicado en el que se informa a la opinión pública de que las fuerzas del orden habían desarticulado un complot subversivo cuyo objetivo era derrocar el Gobierno legal del país, para sustituirlo por una «junta presidida por Hernán Siles Zuazo».

Agrega el comunicado que este plan es el último episodio de una «serie de preparativos» urdidos por la oposición y que comprendían —según el propio texto del comunicado— atentados contra el Presidente y vicepresidente de la República.

● PLAN REBELDE. — En el comunicado que ha sido facilitado por el ministerio del Interior se dan a conocer los planes de los conjurados, que trataban de promover desórdenes en los Departamentos de Santa Cruz, Oriente y Bolivia; provocar agitaciones en los centros urbanos de trabajadores, preparar ataques armados contra los edificios públicos, hacer saltar el oleoducto de Caranda, así como la vía férrea en diversos lugares.

En el comunicado se expresa asimismo el sentimiento de las autoridades porque la oposición no haya dado pruebas de la misma buena voluntad que el Poder Ejecutivo a fin de «consolidar las instituciones y de asegurar la paz y la tranquilidad de todos los bolivianos».

El texto concluye diciendo que «el Movimiento Nacional Revolucionario», basado en la legalidad de su mandato y del apoyo popular, «está firmemente resuelto a proseguir el desarrollo económico y social del

por el ministro de Información y Turismo a la colocación de la primera piedra del futuro edificio de la Delegación Provincial de Información y Turismo y de los servicios de Radio Nacional y Televisión.

## FRAGA INAUGURA LA PISCINA MAS ALTA DE ESPAÑA

Por la tarde, el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, con los directores generales de su séquito y las primeras autoridades del archipiélago, asistió a un almuerzo ofrecido por el cabildo de Tenerife en un hotel del complejo turístico del Puerto de la Cruz.

Posteriormente, el señor Fraga Iribarne presidió el acto de constitución del Centro de Iniciativas y Turismo del Puerto de la Cruz, y a continuación asistió a la inauguración del restaurado castillo de San Felipe. Se hizo entrega al ministro del título de alcalde honorario del castillo.

La comitiva marchó luego al parque nacional de Las Cañadas del Teide, en cuyo parador de Turismo el señor Fraga Iribarne procedió a la inauguración oficial de la piscina situada en lugar más alto entre todas las de España, instalada a 2.200 metros, procediendo asimismo a inaugurar la reciente ampliación del moderno parador de turismo.

En la noche de ayer, y después de asistir a la apertura de una exposición de pintura patrocinada por la Dirección General de Información, el señor Fraga Iribarne se reunió con los informadores locales en una conferencia de Prensa, celebrada en el hotel donde se hospeda. (Cifra.)

## El jefe del Estado, en el palacio de El Pardo

Dando por terminada su jornada de verano en Guipuzcoa y Galicia, poco después de las siete de la tarde del sábado llegó a su residencia de El Pardo S. E. el jefe del Estado, acompañado de su esposa.

país y a castigar con todo rigor a los culpables de esta conspiración urdida contra el pueblo y su revolución».

● DETENIDOS. — El número total de personas detenidas a consecuencia del complot descubierto en la mañana del pasado domingo se eleva a ochenta, según se informa en fuente oficial.

Siles Zuazo, ex presidente de la República y ex vicepresidente del partido gubernamental Movimiento Nacional Revolucionario, del que se sospecha fuera a ser el jefe de la junta que habría de sustituir al actual Gobierno, se encuentra detenido en un cuartel del Ejército. Entre los detenidos figuran Antonio Anze Jiménez y Walter Vázquez Michel, dirigentes de la Falange Socialista Boliviana, así como Mario Alarcón Lahor, secretario particular de Siles Zuazo, y el ex embajador de Bolivia en Colombia M. Estanley Camberos, diputado y dirigente de los trabajadores.

Se informa también que entre las personas detenidas figuran Jorge Flores Arias, diputado del Partido Revolucionario de la Izquierda Nacional (P. R. I. N.), y Jorge Bedregal, militante del mismo partido.

Según la misma fuente informativa, los detenidos pertenecen la mayor parte, bien al P. R. I. N. o bien a la Falange Socialista Boliviana, las dos organizaciones que se cree son el origen de la conjura.

Por otra parte, se informa asimismo de fuente oficial que todas las personas detenidas serán juzgadas por los tribunales de Justicia y que un grupo de 45, entre ellas Siles Zuazo, serán exiliadas al Paraguay.

La milicia del partido gubernamental Movimiento Nacional Revolucionario ha proclamado la movilización general, y sus efectivos han comenzado a patrullar por las calles de La Paz, donde, no obstante, reina una calma completa.

Gran parte de la población ignoraba todavía anoche los acontecimientos del domingo. Las fuerzas del Ejército y de la Policía están acuarteladas.



## PERIODISTAS ESPAÑOLES, A LA OLIMPIADA

EN «Tercera Página» aludimos días pasados con elogio a las medidas de la Delegación Nacional de Deportes para facilitar la información de la próxima Olimpiada de Tokio. Nos permitimos en nuestro comentario una amistosa sugerencia sobre el sistema de selección de los periodistas que han de asistir invitados a los Juegos Olímpicos del Japón y de los que ya se habla con insistencia en todos los medios deportivos.

Sorprende que, en vez de contestarnos la Delegación Nacional de Deportes, nos contestara nuestro querido colega «A B C», afirmando que su enviado especial se desplazará a Tokio a expensas del periódico, «como es norma de la Casa».

Nos complace la afirmación de «A B C», pero nuestro comentario no

se refería al desplazamiento del redactor que cada periódico proyecte enviar a Tokio con su representación y por su cuenta. Nuestra sugerencia apuntaba a los periodistas que marcharán a Tokio invitados por la Delegación Nacional de Deportes y que tendrán, por ello, una ocasión privilegiada de informar a sus diarios y agencias sin afrontar el sacrificio económico del viaje.

Entendemos que estas invitaciones proyectadas constituyen una colaboración de la Delegación Nacional de Deportes a la Prensa española. Por eso nos hemos permitido indicar la conveniencia de que en la selección de invitados se admita la colaboración de algún órgano periodístico profesional que haga más eficaz y justo el gesto generoso de la Delegación Nacional de Deportes.

## SISTEMA FISCAL FLEXIBLE

● Es necesario, para que el sistema fiscal tenga una perspectiva social clara y para que sea eficaz como instrumento de política social y económica, que las variaciones de los impuestos se ajusten perfectamente, y en el grado que lo determine un criterio preestablecido, a las variaciones de la renta total de la comunidad. Esto es lo que se denomina, en terminología fiscal, flexibilidad impositiva.

● La flexibilidad del sistema fiscal depende de múltiples factores, entre los que citaremos la estructura del tipo y base tributaria, el plazo medio de cobro de la carga impositiva, la elasticidad de la demanda respecto de renta, la proporción de impuestos fijos, etc. Seguramente sería demasiado apresurado estimar si en el nuevo sistema fiscal los citados factores son o no favorables a un más acentuado grado de flexibilidad. Y esto, por varias razones, siendo una de ellas que algún factor de los señalados —plazo medio de cobro de la carga impositiva— es un problema de simple administración pública, más que de perfección de la técnica del instrumento fis-

cal, y otra, que hay factores ajenos al orden fiscal —elasticidad de la demanda— que están conectados con la política general de desarrollo. Además de otras razones que dependen de la propia eficacia de la ley de Reforma Tributaria, como puede ser el grado de ocultación que siga imperando para las rentas altas, etc.

● Nos importa llamar la atención de la opinión pública sobre el concepto de flexibilidad, que es problema que a todos atañe. Y el lector preocupado por las cuestiones sociales —quisiera el articulista que fuesen todos los que leen Tercera Página— debe estar informado sobre tan importante aspecto.

● Sin entrar en tecnicismos económicos, conviene que señalemos, aunque sólo utilicemos un par de ejemplos, la importancia de la flexibilidad impositiva:

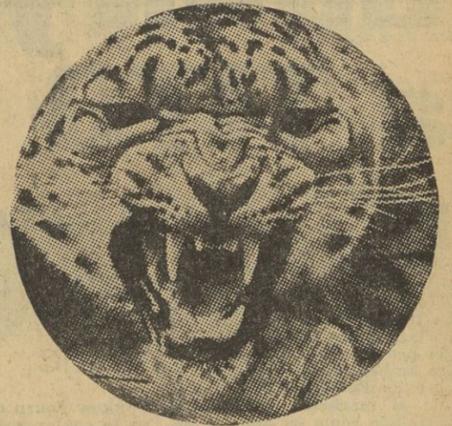
● Si el sistema es flexible, se dispone de un instrumento eficazísimo para mantener la estabilidad económica. Esto dicho en tan pocas palabras, nadie negará que es importantísimo, pues permite el mantenimiento del nivel

real de las rentas, de tanta trascendencia, sobre todo, para los económicamente débiles.

● Por otra parte, la política social de rentas tiene tres vías de acción que debe coordinar debidamente, y una de ellas es la política fiscal desde la perspectiva social de una mejor distribución de la renta. El éxito de esta política depende, en mucho, del grado de flexibi-

lidad del sistema tributario.

● ¿Es o no importante, a la vista de estos razonamientos, predicar un sistema fiscal flexible y hacer votos por que la ley recientemente aprobada sea paso decisivo en este orden? Y, por otra parte, ¿se puede discutir que la flexibilidad impositiva es una característica de honddo significado social a la par que económico?



## Propuestas olivareñas

NOS llega la circular 18/64, de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo, de Jaén, conteniendo las conclusiones de la reunión que han celebrado en Málaga las Juntas nacionales de los grupos de producción de aceituna de almazara, almazaras agrícolas y almazaras cooperativas.

POR lo razonable y constructivo de sus peticiones, creemos que vale la pena llamar la atención sobre ellas. En efecto, en las referidas conclusiones se agradece al Gobierno las disposiciones que autorizan el establecimiento de puestos reguladores por parte de Economía y Consumo y el Sindicato del Olivo, autorización que no dudamos facilitará la consecución de precios justos para el productor, y razonables para el consumidor, al suprimir influencias extrañas entre ambos sectores. Asimismo se felicita al Gobierno por los términos en que ha sido promulgada la ordenación de la campaña oleícola 1964-65.

EN cuanto a las peticiones, se reducen a solicitar una mayor vigilancia de las plantas de esterificación clandestinas, cuyos productos pueden ser instrumento de adulteración del aceite de oliva; preguntar por qué el aceite de sésamo, que fué importado a fin de mezclarlo con el de soja, no fué destinado a esta finalidad, lo que llevó a fraudes manifiestos y no sancionados, y solicitar un crédito de 3.000 millones de pesetas.

SOBRE este crédito queremos insistir en que es necesario, razonable, ante

las perspectivas de la cosecha pendiente, y no exagerado. En cuanto a su interés del 3 por 100, no parece que un crédito agrícola deba rentar más. Pero es que además en las citadas conclusiones se apunta la posibilidad de que la C. G. A. T. enjuague la diferencia entre el interés solicitado y el interés normal del Banco de España, con los beneficios obtenidos por la venta de los aceites de la anterior campaña. Pensamos que si estos beneficios no fueran suficientes a ese fin, todavía quedan unos 480 millones de pesetas que produce el célebre canon de seis pesetas kilogramo sobre el aceite exportado en la campaña 1962-63, dinero que no repercutió sobre el sector olivarero.

POR fin, aunque de esto nada se dice en la circular que comentamos, una atención a la exportación de nuestros aceites nos parece urgente. Y en cuanto a los aceites de semilla, creemos que debe darse absoluta preferencia al aceite de algodón nacional, atención que merece y necesita el sector algodonero.

ESPERAMOS que la estabilización de precios de productos agrícolas, de acuerdo con la capacidad adquisitiva de nuestros salarios, sea fruto de una atención escrupulosa al proceso de formación de los mismos, y de medidas efectivas contra las personas o grupos responsables de la carrera de precios a que asistimos, y no resultado de medidas arbitrarias contra el sector campesino, que también es consumidor.

se venden en Madrid verdaderamente inquietante. En el primer semestre del año, el precio normal del metro cuadrado de construcción oscilaba en torno a las cinco mil pesetas. Actualmente, el metro cuadrado está en las siete, ocho y nueve mil pesetas, llegando en algunas zonas de Madrid a las diez y once mil pesetas.

Como esté alza espectacular ha de tirar de los precios de las viviendas más modestas, nos preguntamos: ¿qué español de ingresos normales podrá adquirir una vivienda familiar al precio en que está el metro cuadrado? Creemos que la Administración debe reaccionar con urgencia ante este peligroso encarecimiento de la construcción.

## AL GRANO

El precio de los pisos

En los últimos meses se ha producido una elevación en el precio de los pisos que



Javier M. DE BEDOY

## CON LA VENIA

## CONTESTANDO A PILAR NARVIÓN

Y A conoce el lector mi hipótesis de que en la evolución de la especie humana y a partir de ciertos niveles de bienestar comienza a manifestarse una tendencia hacia el equilibrio de los sexos, hacia la más estricta igualdad del hombre y la mujer. Esta tendencia la protagoniza —como es lógico— el sexo dominado por los privilegios del otro. No es que las mujeres —en este caso— tengan sus líderes o particulares animadoras, sino que todas ellas se sienten inmersas en un movimiento profundo y colectivo, siempre apoyándose en las meras realidades que el progreso va forjando. Esta tendencia es tan radical que, en el afán de lograr la total equiparación de los sexos, llegará, biológicamente, a la indiferenciación del aspecto físico de las personas, que será muy parecido, pertenezcan a un sexo o a otro. Para conseguir esta última meta, la mujer pierde ya sus líneas a base de endeblez y se ve obligada a imponer en el hombre esa misma endeblez como tipo ideal.

El periodismo exige brevedad —aun para los más grandes temas— y un punto de amenidad, por serio que sea lo que se trate. Por eso me pareció oportuno ir señalando la evolución del tipo de hombre, que va imponiendo la mujer en su proceso de independencia, valiéndome de los galanes de cine. Pilar NarviÓN también se ha valido del cine para salir al paso de mi hipótesis. Y nos ha contado cómo en París, este verano, se ha producido un fenómeno revelador: en un cine del centro se organizó una temporada típicamente estival para niños y jovencitos; a base de esas películas del oeste americano, donde siempre hay un galán fuerte y ancho de espaldas que se impone por su valor personal y redondea, desde el principio al fin, el papel de gallito, tan característico del varón clásico; la idea del empresario ha sido un éxito de público, pero la sorpresa la ha constituido el hecho de que el cincuenta por ciento de ese público era de mujeres mayores de los dieciocho años. Con extraordinaria habilidad dialéctica, Pilar NarviÓN se apodera de este hecho y me lo lanza como una prueba contundente de que el gusto femenino, en general, sigue fiel al héroe masculino bien diferenciado y marcadamente superior a la mujer en la línea de la fuerza, de la capacidad de decisión y de poder.

Yo respondo en cuatro puntos:

1.º No debe olvidarse que estoy hablando de una tendencia biológica que se apunta a través de un proceso de independencia total de la mujer, cuyas primeras manifestaciones estamos ahora empezando a conocer. Por consiguiente, no puede darse por realizada ya esta tendencia, aunque sí puede apreciarse su altura como marea creciente.

2.º Con el primer punto quiero decir que ahora mismo existen generaciones enteras de mujeres que responden al tipo clásico de varón, en su expresión física y en la idea del papel que debe desempeñar en la sociedad. Sólo en las nuevas generaciones comienza a hacerse visible la tendencia señalada, y tampoco con absoluta unanimidad, precisamente por ser «tendencia» y no fenómeno consumado.

3.º Con esta relativización numérica de mi hipótesis, ese cincuenta por ciento de público femenino aplaudiendo a los héroes del Oeste, vigorosos y decididos, no significa nada. Lo importante sería conocer los porcentajes de mujeres de cada edad que había entre ese público. A mí no me sorprendería nada que la mayoría estuviese formada por mujeres de treinta años en adelante.

4.º Y puesto que aquí no se trata de aburrir a nadie, y para ello nos estamos valiendo de argumentos anecdóticos, en París tienes, Pilar, a un notario que da fe semanalmente de esta insólita tendencia. Me refiero al gran caricaturista y extraordinario dibujante Kiraz, que, en «Jours de France» nos cuenta en cinco o seis dibujos cómo viven y reaccionan las jóvenes parisienses futuristas; cuando aparecen con sus colegas varones, el grafismo de Kiraz no puede ser más abrumadoramente revelador, puesto que siempre hace falta un detenido análisis para diferenciar, entre tantos rasgos iguales, quién es quién.

El deshielo no afectó su política «entre dos aguas»

# BONN y PANKOW se disputan a TITO (AMBOS QUIEREN TENERLO DE SU PARTE) (EN LA CONFERENCIA DE NEUTRALES)

**B**ERLIN, 21. (Crónica, por telex, de nuestro corresponsal José María Carrascal).—Uno de los fenómenos más curiosos del actual momento político es que Tito, contra lo imaginado, no ha perdido ni prestigio ni importancia con el deshielo. Podía pensarse que su juego entre ambos bloques acabaría al aproximarse éstos, pero vemos que el mariscal sigue siendo cortejado como en los más fieros tiempos de la guerra fría. Ninguna prueba más palpable que la carrera entablada entre las dos Alemanias para atraérselo. Hace quince días, el subsecretario de Estado federal, Lahr, marchó a Belgrado en misión secreta, llevando en cartera asuntos trascendentes. El último fin de semana fué el propio Ulbricht quien visitó la capital yugoslava, con fines idénticos a los de sus compañeros: ganarse a Tito para su causa.

● SOLICITADO. — Bonn y

## A Yugoslavia le interesa la división de Alemania; pero necesita a la República Federal para su economía

### Viaje relámpago de ULBRICHT a BELGRADO

Pankow tienen puestos sus ojos en la conferencia de neutrales, a celebrar en El Cairo el 15 de octubre, donde el yugoslavo interpretará uno de los principales papeles. En la anterior conferencia de esta índole, Tito defendió la tesis de las dos Alemanias, y puso empeño en vencer a otros países para que siguiesen su ejemplo, reconociendo a Pankow.

● ADVERTENCIA. — En

Belgrado: «Atención a lo que hacéis.» «Las negociaciones comerciales que se celebran entre nuestros dos países pueden verse en peligro por vuestras palabras en El Cairo.» Una vez más, Bonn usa de su arma más eficaz: la economía. Yugoslavia quiere de él créditos—plantas industriales por 250 millones de marcos, la mitad a pagar en más de cinco años—, pero que los obtenga o no depende de su comportamiento en la conferencia de neutrales.

● CONTRAJUGADA. — Ulbricht ha visto la jugada y dispuso un viaje relámpago a Belgrado para neutralizarla. Si no hubiera mil indicios de lo mucho que ha cambiado el mundo en los últimos quince años, nada más palpable que esta visita de Ulbricht, casi peregrinaje de humildad y penitencia. En 1946, el jefe de Pankow calificaba a Tito con una gama de adjetivos entre los que traía era el más suave. Hoy marcha en busca de su ayuda diplomática y de su apoyo moral, no sólo contra el Oeste o ante los neutrales, sino incluso dentro del propio bloque comunista. El proceso de aislamiento que sufre Pankow dentro del antiguo imperio soviético en el este europeo toma caracteres alarmantes. Diplomáticos y funcionarios de Ulbricht se tropiezan cada vez con más frialdad en las capitales un día satélites. Son los últimos estalinistas en un comunismo

nuevo. Simplemente, no se les quiere. Y de nada sirve que Kruschef esté a su lado. Todos saben que Kruschef les tolera sólo porque les necesita. Ulbricht precisa el visto bueno, el abrazo de alguien menos sospechoso. Tito, por ejemplo.

● TITO. — El mariscal yugoslavo está convirtiéndose en una figura clave en la nueva policromía del este europeo. Fué el primero en emprender el camino hacia la independencia dentro del bloque, y lo hizo nada menos que en 1948, bajo Stalin, con las divisiones rusas a sus puertas, juzgándose todo a una carta. Su nombre y su persona están unidos hoy al concepto de emancipación. Y que su prestigio crece lo demuestran los viajes que acaba de hacer por Hungría y Rumania, la visita de Ulbricht, la próxima del checo Novotny y el secreto a voces en el Este de que Kruschef no tiene re-

bozo en pedirle, de cuando en cuando, consejo. Pero ¿cómo es que este antiestalinista, este pionero del comunismo nacional acaba de aproximarse al Comecon, el Mercado Común oriental, nada floreciente, por cierto? No veamos en ello la más mínima concesión ideológica. Tito se acerca al Comecon por puro interés comercial, sin objetivo alguno político. Ante todo, él no quiere integrarse, sino simplemente colaborar. Luego no debe olvidarse que un 30 por 100 de su comercio exterior lo realiza con países del Este, y la cifra va a más. Los yugoslavos han montado, con gran esfuerzo, una incipiente industria de bienes de consumo, pero el problema es dónde colocar sus productos. En el Oeste no pueden, porque la calidad no llega a la norma exigida.

En el Este, en cambio, se aceptan, abriéndose para ellos

un mercado de fabulosas perspectivas. Hoy, los zapatos yugoslavos, por ejemplo, son la última moda en Moscú. Y así nos encontramos con la paradoja de que mientras Yugoslavia se acerca al Comecon, Rumania se aleja de él, ambas movidas por idéntico motivo: puro interés nacional, nuevo motor de la política en nuestros días.

● DUELO. — Pero volvamos al hilo de nuestra historia. ¿Que Alemania, Bonn o Pankow, ganará la carrera, quiero decir, conquistará al mariscal? Mucho me temo que ninguna de ellas. Tito es un gran equilibrista, viejo conocedor de la táctica de nadar entre dos aguas, y lo más probable es que deje por igual satisfechos y descontentos a Erhard y a Ulbricht. A Yugoslavia, como a todos los países balcánicos, le interesa que continúe la división alemana y apoyará a Pankow. Pero al mismo tiempo necesitan el comercio y la ayuda del «cresco» Bonn para poner a flote su economía. Como el mariscal lleva este juego lo demuestra su forma de reaccionar a la doble visita germana: de Belgrado han salido hoy dos delegaciones en viaje de amistad. Destino de la una, Bonn; de la otra, Berlín Este.

### PROXIMA FIRMA DE LOS ACUERDOS SOBRE LOS PASES DE BERLIN

BERLIN, 21. — El alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, ha anunciado la proximidad de la firma del acuerdo berlinés sobre la apertura de «pasos» en el muro de la vergüenza.

«La situación está a punto para una decisión —ha dicho en una alocución radiodifundida—, y ahora conocemos el resultado de las largas negociaciones.»

«Continuaremos reclamando nuestro derecho

a la autodeterminación y a la reunificación —añadió Brandt—, pero nuestro deber no es solamente reafirmar estos principios, que son los de nuestra política, sino también esforzarnos en obtener todas las mejoras posibles que vayan en favor del interés humano de nuestros conciudadanos. La ayuda que vaya en beneficio de los hombres es también un beneficio para la nación.» (Efe.)

## DE TODO EL MUNDO

### ● Un científico atómico inglés, pastor protestante

CHESTER (Inglaterra), 21.—Un científico atómico británico que se trasladó a Polonia en 1951, con su familia, porque creía en el comunismo, ha renunciado a un cargo en que ganaba 3.000 libras (501.000 pesetas) para convertirse en un sacerdote anglicano.

El doctor Ian Campbell, de cuarenta y tres años de edad, marchó a Varsovia en 1951 para incorporarse al Instituto Marie Curie, donde se encargó de la aplicación de isótopos radiactivos en el estudio del cáncer. Más tarde pasó al Instituto de Investigación Nuclear polaco.

Regresado a Gran Bretaña en 1959, declaró que había desechado sus ideas políticas y que consideraba mejor servir a la ciencia en Inglaterra. Logró ser nombrado lector de radioquímica en la Universidad de Manchester.

En el mes de enero, cuando solicitó su ordenación, confesó que sus experiencias en el comunismo habían tenido influencia en su decisión.

Será designado párroco de la iglesia de San Jorge, en Stockport, localidad situada al noreste de Chester. (Efe.)

### ● «Representantes» de Gibraltar a Nueva York

LONDRES, 21.—Han salido para Nueva York el titulado ministro jefe de Gibraltar, sir Joshua Hassan, y el líder de la oposición, señor Pedro Isola, después de haber celebrado ciertas conversaciones con funcionarios británicos en esta capital.

Al parecer, los señores Hassan e Isola se proponen hacer acto de presencia ante el Comité de Asuntos Coloniales de las Naciones Unidas, que reanuda sus sesiones el próximo martes, día 22.

Según ciertas informaciones, el motivo de semejante comparecencia es el de significar

al Comité que se abstenga de intervenir en la situación de Gibraltar. Se dice que sir Joshua Hassan ha manifestado que se opondría abiertamente a la propuesta de que Gibraltar sea devuelto a España. En su opinión, «Gibraltar es para Inglaterra y desea seguir siéndolo, no aceptando el que otras naciones pretendan decirle lo que hacera».

Es la segunda vez que semejantes «representantes» de Gibraltar se presentan ante la O. N. U. para el mismo propósito. Hace justamente un año que lo hicieron por primera vez. (Efe.)

### ● «K» promete considerar la petición chipriota de ayuda

MOSCU, 21.—Nikita Kruschef ha prometido a la delegación del Gobierno chipriota que la Unión Soviética «considerará atentamente» la petición de ayuda hecha por el Gobierno de la isla mediterránea.

A este propósito se recordará la declara-

ción del ministro de Comercio e Industria de Chipre a raíz de sus conversaciones con Kruschef, celebradas en Moscú, según la cual estaba muy satisfecho por la ayuda militar y general que el primer ministro soviético le había asegurado. (Efe.)

### ● Según el «Eco», las Bermudas no están en su sitio

WASHINGTON, 21.—Los satélites norteamericanos «Echo I» y «Echo II» han permitido comprobar que las islas Bermudas se encuentran situadas 67 kilómetros más al norte y 32 kilómetros más hacia el oeste de lo que indican todas las cartas geográficas.

Este descubrimiento ha sido anunciado por los servicios geodésicos norteamericanos después de tres meses de intenso trabajo de investigación y estudio de los datos enviados por los citados satélites. (Efe.)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LAS VICTIMAS DEL BUQUE MERCANTE

## «SIERRA ARANZAZU»

CAPITAN:

D. PEDRO IBARGURENGOITIA GARCIA

SEGUNDO OFICIAL:

D. FRANCISCO JAVIER GABELLO FERNANDEZ

TERCER MAQUINISTA:

D. JOSE VAQUERO IGLESIAS

R. I. P.

## El ministro de Comercio

INVITA al solemne funeral que, por el eterno descanso de sus almas, tendrá lugar en la parroquia de San Jerónimo el Real mañana martes, día 22, a las DOCE HORAS.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Núñez de Arce, 15; Conde de Romanones, 8; Arenal, 2; Infantas, 24; Fuencarral, 108; Fernando el Santo, 5 (proximo a Almagro); paseo de la Castellana, 2; Barquillo, 31; Felipe IV, 10; Goya, 55; Alcalá, 85 (esquina a Legasca); Alcalá, 98; Doctor Castiella, 26; Alcalde Sainz de Baranda, 78; barrio Morataleja, polígono G, casa 928; Peñascales, 6; Alcalá, 219; avenida Donostiarra, 22 (barrio de la Concepción); avenida de Duro, 47 (antes carretera del Este); San Marcos, 15; Gutierrez de Cetina, 34 (entrada carretera de Aragón 142); carretera de Aragón, 274; Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); Emilio Gastesi Fernández, 22 (entrada carretera de Aragón 127); José Arce, 11 (entrada carretera Aragón 214); Chapistería, 1 (Gran San Blas); Emilio Muñoz, 7 (San Blas, próxi-

mo Iglesia García Noblejas); Antonia Ruiz Soro, 24; Rafaela Bonilla, 4; Padilla, 69; Serrano, 112; Claudio Coello, 74; General Mola, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Cartagena, 99; Santa Hortensia, 16 (entrada López de Hoyos, 166); Vinaroz, 31 (fachada Sur); López de Hoyos número 211; López de Hoyos número 412; Marcellano Santa María, 7 (su estado Bernabéu); General Mola, 270; Victoria Pérez, 4 (entrada final Agustín de Foxá); General Ramírez de Madrid, 18; avenida del Generalísimo 68; Ansel Múgica, 1 (colonia Virgen de Be-goña); Marcellina, 27 (Tetuán); Marqués de Viana, 24 (Tetuán); Frances Rodríguez, 18; Palencia, 2; Maudes, 38 (esquina a Ponzano); Ríos Rosas, 50; General Sanjurjo, 20; García Morato, 56; avenida de Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno número 77; Fernando el Católico, 17; Rodríguez San Pedro número 47; paseo de Moret, 7; Isaac Peral, 56; Princesa 30; Palma, 75; paseo de Oñeiza Redondo, 12; Cava Baja, 45; Santa Úrsula, 17 (barrio Extremadura); Juan Duque, 30; paseo de Extremadura 124; bloque número 11 del barrio de Lucero; Villamanín, 1 (Alto de Extremadura); colonia de Santa Mónica, bloque 18 (Campa-

mento); Toledo, 105; Parador del Sol, 3 (Trav Antonio López); avenida del Manzanares número 90; General Ricardos 114 (Mataderos); Camino Viejo de Leganés, 64 (frente a viviendas experimentales); Alondra, 1 (entrada General Ricardos número 180); Marcellino Castiello, adm. 25 (cruce O' Leguna); Antillas; colonia San Benito (Carabanchel Bajo); Labrador, 1 (esquina carretera Leganés, Carabanchel Alto); poblado C Carabanchel-Atocha e bloque 10; Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8 (Mercamar); plaza de Setúbal 4 (San Vicente de Paul); Marqués de Silveira, 2 (final Marqués Usara); Amparo Usara, 35; Portaceli, 21 (colonia Almendrales); paseo de las Delicias, 115; Tomás Bretón, 14; Batalla de Brunete, 38; Embajadores 100; Murcia 1; Lavapiés, 66; Atocha, 94; Cabanilles, 8; San Marcelo 15; Doctor Esquerdo, 232; Los Meseje, 14 (Puente Vallecas); avenida de la Albutera, 27; Puente Vallecas; Enrique Velasco, 31 (Pte Vallecas); Avenida Palomeras, 15; Pte. Puente Vallecas; Puente Alto, 2 (antes Calvo Sotelo); Puente Vallecas; avenida de San Diego, 70 (Puente Vallecas); Carlos Auriol, 32 (Puente Vallecas).



# Dos destructores U. S. A. abrieron fuego contra cuatro barcos en el golfo de Tonkin

## Las embarcaciones, no identificadas, desaparecieron sin acercarse a los navíos de guerra

### MOSCU: «UNA PROVOCACION MAS DEL LOCO COMPORTAMIENTO NORIEMERICANO»

WASHINGTON, 21. — El secretario de Defensa de los Estados Unidos, Robert Macnamara, confirmó que dos destructores norteamericanos han abierto fuego contra cuatro barcos no identificados que se les aproximaban.

Precisó Macnamara que las embarcaciones, de nacionalidad desconocida, desaparecieron sin haberse acercado a los destructores lo suficiente como para hacer fuego contra los mismos.

Los dos destructores, después del incidente, continuaron su labor de patrulla en las aguas internacionales del golfo de Tonkin, manifestó Macnamara, quien añadió que «las fuerzas norteamericanas de aire y navales permanecen preparadas para rechazar inmediatamente cualquier ataque».

Macnamara hizo su aparición en una conferencia de Prensa en el Pentágono, que duró solo un minuto y se negó a contestar a ninguna pregunta.

En su primer anuncio oficial acerca del incidente, Macnamara dijo simplemente que «había informaciones de un incidente nocturno en el golfo de Tonkin», añadiendo que no había habido daños ni víctimas en los

bucos norteamericanos y que se realizaba una investigación. La declaración posterior del secretario de Defensa indica que la investigación se ha terminado y en lo que respecta al Gobierno norteamericano, se considera que el incidente también se da por concluido.

El incidente tuvo lugar a unas cuarenta y dos millas de Vietnam del Norte, pero el Pentágono no ha hecho especulaciones públicas acerca de si los navíos atacados pueden considerarse de Vietnam del Norte.

En fuentes dignas de crédito se había indicado anteriormente que los buques norteamericanos descubrieron que se aproximaban a ellos unos navíos, por lo que hicieron unos disparos de advertencia. Como las embarcaciones continuaban aproximándose dirigieron sus tiros en dirección a ellas.

Los reconocimientos realizados en la zona pusieron de manifiesto que las embarcaciones desconocidas habían desaparecido de la zona.

El Presidente Johnson ha sido tenido al tanto continuamente del desarrollo de la situación por parte de Macnamara, del secretario de Estado, Dean Rusk, y otros altos car-

gos de los Departamentos de Estado y Defensa.

Las fuentes han manifestado que después del incidente, la séptima flota de los Estados Unidos tomó precauciones extraordinarias para cerciorarse de que no se encontraban en la zona otros navíos hostiles.

Johnson se mantiene en su firme posición de que la Armada continúe desarrollando sus patrullas en el golfo de Tonkin y que deben mantenerse las fuerzas navales bajo órdenes de que repliquen a cualquier ataque. (Efe.)

### CHINA ADVIERTE

TOKIO, 21.—El jefe del Estado Mayor del Ejército de China comunista ha declarado que un ataque contra Vietnam del Norte sería considerado como un ataque contra la China.

Se trata de la primera declaración china acerca de los últimos incidentes del golfo de Tonkin, y ha sido transmitida parcialmente por radio desde Pekín por la agencia oficial de noticias Nueva China.

El general Lo Jui-Ching repitió las declaraciones chinas hechas a consecuencia del ataque de represalia de los Estados Unidos contra Vietnam del Norte, a principios de agosto, diciendo que «el Gobierno chino ha declarado claramente hace tiempo que cualquier agresión contra Vietnam del Norte supone agredir a la República China».

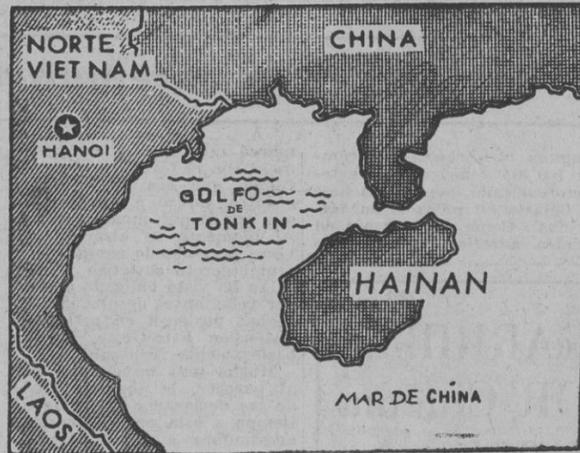
Según Nueva China, Lo, dijo: «Vigilamos estrechamente cualquier acción de los Estados Unidos para ver hasta qué grado intentan empeorar la situación».

En las crisis anteriores la China comunista no prometió apoyo concreto a Vietnam del Norte.

La declaración de Lo, hecha en un banquete dado en Pekín a una misión militar del Congo-Brazzaville que visita China, viene en relación con varias declaraciones de Vietnam del Norte en que se describe el incidente del viernes en el golfo de Tonkin como una «provocación militar». (Efe.)

### RUSIA ACUSA

MOSCU, 21.—La agencia soviética de noticias Tass acusa a los Estados Unidos de provocar los últimos incidentes ocurridos en el golfo de Tonkin, y dice que, «desde luego, está claro para cualquier persona dotada de normal sentido común» aparece «completamente claro a dónde puede conducir el loco comportamiento norteamericano». (Efe.)



El mapa señala el golfo de Tonkin, donde dos destructores norteamericanos abrieron fuego contra cuatro embarcaciones no identificadas, que desaparecieron sin acercarse a los navíos de guerra.

4 de octubre

### Visita oficial a España del ministro turco de Asuntos Exteriores

ANKARA, 21. — Se confirma oficialmente que F. O. Erkin, ministro turco de Asuntos Exteriores, irá a Madrid en visita oficial de reciprocidad el 4 de octubre. Irá acompañado por el jefe de protocolo, Haluk Kura, y de tres directores del Ministerio, así como de Amit Batu, jefe de la sección cultural. (Efe.)

Se hará público en diez o quince días

# Hoy, JOHNSON recibe el informe WARREN

## Consta de 700 páginas, con otras 12.000 actas levantadas

WASHINGTON, 21.—La comisión investigadora sobre el asesinato del presidente Kennedy presentará hoy su informe al Presidente Johnson.

El representante republicano de Michigan, G. Ford, uno de los siete miembros de la comisión, declaró que se someterá el informe a Johnson al objeto de decidir la fecha en que se dará a conocer al público. A este respecto, fuentes allegadas a la Casa Blanca han indicado que, probablemente, dicha fecha será sobre el 28 de este mes, o bien para el 5 de octubre.

Bajo la presidencia de Earl Warren, presidente del Tribunal Supremo, la citada comisión investigadora ha llevado a cabo un estudio exhaustivo acerca del asesinato, a partir del pasado mes de diciembre. El informe constará de 700 páginas, según hizo saber el propio Ford.

Juntamente con el mencionado informe de la comisión, se publicarán todas las actuaciones de las vistas en audiencias, así como interrogatorios, que se han utilizado como base al informe, y que llenarán unos veinticuatro volúmenes con unas quinientas páginas cada uno.

El informe de la comisión, que se han utilizado como base al informe, y que llenarán unos veinticuatro volúmenes con unas quinientas páginas cada uno.

RECTIFICACION.— Marina Oswald, viuda del presun-

to asesino del presidente Kennedy, ha declarado en una entrevista concedida al correspondiente del «New York Herald Tribune» que su marido había escrito el diario de su vida en la Unión Soviética «para aparecer como él deseaba ante los ojos del pueblo norteamericano». (Efe.)

# MALTA, NUEVO ESTADO INDEPENDIENTE

LA VALETTA, Malta, 21.— A medianoche, la pequeña isla de Malta ha obtenido la independencia. A la celebración asistió el príncipe Felipe de Edimburgo, esposo de la Reina Isabel. (Efe.)

MOMENTO ALGIDO.— La proclamación de la independencia de Malta ha tenido su punto álgido en una ceremonia celebrada en Floriana en presencia del príncipe Felipe, de sir Maurice Dorman, gobernador de Malta, y del doctor Borg Olivier, primer ministro de la isla. Asistieron también representantes de los países invitados a la ceremonia por el Gobierno maltés y que han aceptado tal invitación.

A las 23,57 (hora local) fue arriada la bandera británica mientras sonaban los compases del «Good save the Queen», y a las 23,59 se alzaba en su lugar el pabellón maltés, rojo y blanco con la cruz de San Jorge, condecoración impuesta a Malta por el rey Jorge VI después de la segunda guerra mundial. Una guardia de honor rindió armas mientras sonaba el himno maltés.

Monseñor Gonzi bendijo a continuación la bandera, y mientras oraba ante la misma, varios miembros del partido laborista iniciaron violentas protestas camufladas entre la gente. La rápida y eficaz actuación de la Policía restableció el orden.

Al terminar la ceremonia comenzaron a tocar las campanas de todas las iglesias y se dispararon fuegos artificiales. (Efe.)

PANKOW RECONOCE A MALTA.—BERLIN, 21.—El Gobierno de la República Democrática Alemana ha reconocido a Malta como Estado soberano. (Efe.)

N. de la R. de la agencia Efe.—Hoy lunes, 21 de septiembre, nace el Estado más pequeño de la Commonwealth: Malta, cuya superficie es de 250 kilómetros cuadrados y apenas sobrepasa en extensión al gran París. Su población es de 320.000 habitantes.

Por la importancia de su situación geográfica, Malta ha suscitado siempre fuertes controversias; ha estado ocupada, en el transcurso de los siglos, por fenicios, griegos, cartagineses, vándalos, bizantinos, árabes, normandos, españoles y cretenses.

Los tiempos modernos no le otorgaron mejor destino: Malta padeció los ataques y sitios de turcos y piratas berberiscos antes de ser ocupada, en 1798, por Bonaparte, que se dirigió entonces a Egipto. Desde el siglo XIX ha permanecido bajo la dominación británica.

Durante la guerra, Malta, que fué bombardeada sin cesar desde 1940 a 1943 por los aviones alemanes e italianos, resistió con magnífico valor. En el curso de estos largos meses, su población sufrió hambre y no podía ser abastecida más que por medio de submarinos.

El 15 de abril de 1942, el rey Jorge VI le concedió la cruz de San Jorge «por su heroísmo y su tesón que serán recordados por mucho tiempo en la historia». Al final de su aislamiento, el 30 de junio de 1943, Malta había sufrido 1.436 muertos y 3.415 heridos entre su población civil, en tanto que el número de sus casas destruidas o dañadas se elevaba a la cifra de 37.000.

Con su tierra fecunda y su templado clima mediterráneo, Malta ha logrado, gracias también a los gastos militares efectuados en ella por la Gran Bretaña, que la convirtió en un formidable bastión, contar con un nivel de vida relativamente alto.



VEJAS TRADICIONES PORTUGUESAS Según viejas costumbres, en Portugal, a pesar de haberlo prohibido hace más de un siglo el obispo de la diócesis, los fieles de determinada comarca limpian con sus lenguas los escalones de su sagrada capilla antes que la santa imagen sean llevada en procesión fuera del templo. Esta tradición popular ha sido recogida en la película «Mondo Caner», de Jacopetti y Prosperi, que va a ser exhibida en las ciudades alemanas de Munich, Nuremberg y Essen con carácter de estreno. (Fotofiel.)

**¡REGALO DEL LIBRO "CHISTES 1964"!**

CON LOS MAS GRACIOSOS, ORIGINALES Y NUEVOS DE ESTE AÑO

**ENCICLOPEDIA de la MAGIA**

ILUSIONISMO Y PRESTIDIGIACION por ANTONIO DE ARMENTEROS

TODOS LOS TRUCOS DE LOS LLAMADOS MAGOS, PROFESORES Y FAQUIRES, AL DESCUBIERTO!

¡Sepa usted cómo se hace el truco de aprender de memoria un listín de teléfonos! ¡Sepa usted adivinar el número del carnet, la edad, la profesión, el estado, etc., de cualquiera de sus contertulios! ¡Sepa usted cómo atravesar sus venas sin sentir dolor! ¡Sepa usted cómo hacer quedar suspendida a una persona en el vacío!

¡Sepa usted hacer aparecer monedas y producir lluvias de oro! ¡Sepa usted cómo es posible hipnotizar a toda una tertulia!

¡TRIUNFE EN TODAS LAS REUNIONES!!

300 dibujos. Encuadernado en tela y oro.

**PRECIO (franco envío): 122 PESETAS**

Sírvase enviarme "ENCICLOPEDIA DE LA MAGIA" a reembolso de 122 pts., franco portes, con el regalo del libro encuadernado, que vale 50 pesetas, «CHISTES 1964» (los más estrepitosamente graciosos y originales). Hay de todos los gustos. ¡Sepa los más modernos chistes!

Don ... .. Calle ... .. Población ... .. Provincia ... ..

A PLAZOS vendemos a 130 pesetas: 60 pesetas a la recepción y dos mensualidades de 35 pesetas. Táchese lo que no interese.

EL REGALO (CONMEMORACION DE NUESTRA FUNDACION), SOLAMENTE EN LOS PEDIDOS RECIBIDOS ANTES DEL DIA 12 DE OCTUBRE.

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales a:

**EDITORIAL DE GASSO HNOS. - Sección 6.ª**  
Via Layetana, 153 BARCELONA-9

¿Dice lo que piensa o prepara el terreno para su viaje a BONN?

# “K”: “Creo que una Alemania unida será socialista”

**B**ERLIN, 21. (De nuestro corresponsal, José María Carrascal, por telex).— Por fin tenemos comunicado oficial sobre las declaraciones de Kruschef a los diputados japoneses, que tanta polvareda han levantado. (En las declaraciones de los políticos debemos distinguir siempre lo que han dicho, lo que han querido decir y lo que pretendían alcanzar con ello, cosas, por lo general, diferentes). Lo que ha querido decir Kruschef sobre sus armas apocalípticas es poco o nada. No existe una nueva superbomba soviética ni nuevas armas de

ninguna otra clase. El Kremlin ha ido rebajando el artefacto cada día que pasaba hasta dejarlo en mera arma tradicional. Como advertíamos en crónica anterior, Kruschef se

marcó un tanto en su propia meta con el farol. No asustó a China, que era su intención, e intranquilizó a Occidente, que era lo que menos deseaba. Al momento se alzaron aquí voces previniendo contra el rearme secreto soviético y Moscú se ha visto obligado a recoger velas antes de que las sospechas pusieran en peligro la distensión Este-Oeste, tan laboriosamente conseguida.

Mucho más importante fué, al parecer, la segunda parte de las declaraciones. De un tiempo a esta parte, Kruschef acostumbra a tratar dos temas en sus discursos: China y Alemania. Sobre ellas caen los rayos y relámpagos de la ira soviética.

Esta vez, sin embargo, notamos un cambio sustancial: el odio se ha concentrado exclusivamente en Pekín. Se repiten las viejas tesis rusas sobre Alemania, pero faltan los obligados adjetivos de «militarismo y revanchismo» para Bonn. Es más que una diferencia de fondo, de tono. Pero ya sabemos lo que significa el tono en la política internacional. Veamos primeramente lo que dijo Kruschef: «Una parte del pueblo alemán sigue el camino del capitalismo; la otra, el del socialismo... Parece como si esta situación se mantuviese por ahora. El problema será decidido por la Historia... Yo, como comunista, creo que una Alemania unida será socialista. Los mismos alemanes tendrán que decidir.»

A primera vista nos encontramos con las viejas tesis del Kremlin: nada de reunificación, dos estados alemanes, y si alguna vez existe una sola Alemania será socialista. Las palabras son las mismas, pero los acentos están colocados en lugares diferentes. Ante todo fijémonos que condena una separación eterna. Más bien considera la división como un Estado pasajero —«Parece como si esta situación se mantuviese por ahora»—. Respecto

a la unidad alemana, no dice que la futura Alemania «debe» ser comunista, sino que «él cree que será socialista», y añade la nota más trascendental de sus declaraciones: dos mismos alemanes deben decidir. Es un reconocimiento del

derecho a libre determinación alemana, si no ahora, en el futuro. Pero todos sabemos que, dejada abierta la puerta a la libre expresión de la voluntad alemana, la unidad del país queda asegurada.

El resto de las palabras de

Kruschef son casi una alabanza a los rivales: «La República Federal es una potencia industrial y económica. Se ha convertido en uno de los países más ricos del mundo, y eso muestra que un pequeño territorio, con una alta productividad y una industria superdesarrollada, puede alcanzar un altísimo nivel de vida.» Estamos a mil leguas de los ataques furibundos de otras veces. Esta reverencia ante el potencial económico alemán es un buen marco para el punto clave declarado anteriormente. El problema sólo es: ¿Dice Kruschef lo que realmente piensa, o prepara el terreno para su viaje a orillas del Rin?

«Los mismos alemanes tendrán que decidir»

El gran diario «ARRIBA», viajes ECUADOR, Cinema PAZ y C. B. FILMS, S. A., les ofrecen

## GRATIS

dos pasajes para realizar un crucero de Fin de Año 1964

### BASES

Con cada localidad que Vd. adquiera en el Cinema Paz para admirar la gran superproducción en TECHNICOLOR, 70 mm. y TODD-AO

### «ESE MUNDO MARAVILLOSO»

le será entregado un número que le dará derecho a participar en el sorteo de dos pasajes en un Crucero de Fin de Año 1964.

El sorteo se celebrará en el Cinema Paz, en presencia del público y ante notario, durante la función de noche del último día de proyección de

### «ESE MUNDO MARAVILLOSO»

que será anunciado oportunamente en la Prensa y la radio.

La entrega del documento que dará derecho a los dos pasajes antes citados se verificará en el gran diario «Arriba» y por su director, don Sabino Alonso-Fueyo.

VEA Y ADMIRE

### «ESE MUNDO MARAVILLOSO»

## en el Cinema PAZ

y tendrá la oportunidad de realizar un MARAVILLOSO viaje completamente GRATIS

## Anuncia Pablo VI Una hermana de Jean Monnet («padre» de Europa), primera «auditora» del Concilio

CIUDAD DEL VATICANO, 21.—Su Santidad el Papa, en el curso de una alocución que ha pronunciado durante una misa celebrada en la basílica de San Pedro, ha anunciado la designación de primera mujer nombrada «auditora» en el Concilio.

El nombramiento ha recaído sobre la señorita Marie-Luise Monnet, presidente del movimiento social de apostolado en los medios sociales independientes y hermana de Jean Monnet, uno de los «padres» de Europa.

Profundamente emocionada por esta noticia, inesperada por ella misma como por todo el mundo, la señorita Monnet fué recibida en el besamanos por Su Santidad, que tuvo para ella palabras de felicitación y de aliento. (Efe.)

#### MARIA LUISA MONNET

María Luisa Monnet, la primera mujer que ha sido designada por el Papa Pablo VI para asistir a las sesiones del Concilio Euménico, nació en Cognac, el 25 de septiembre de 1902, siendo su padre un comerciante de aquella ciudad francesa, iniciando en ella sus primeros estudios.

Realizó frecuentes viajes al extranjero con su familia, y se especializó en cuestiones internacionales, al igual que su hermano Jean Monnet, ilustre economista y presidente del Comité de Acción de los Estados Unidos de Europa.

Fué en Cognac mismo donde lanzó las bases del movimiento de las Juventudes Independientes Católicas (J. I. C.), que organizó sobre el modelo de las Juventudes Obreras Católicas (J. O. C.), a raíz de su encuentro en Lourdes, en 1931, con monseñor Carjain, fundador de la J. O. C.

La organización fundada por María Luisa Monnet se extendió pronto a toda Francia, agrupando a jóvenes de todas las profesiones y clases sociales, siendo nombrada presidenta de la misma.

Fué para María Luisa Monnet una gran emoción, cuando oyó de labios de Pablo VI, durante la misa celebrada ayer en San Pedro para varios grupos de fieles, que sería ella la pri-

mera mujer designada para asistir a las tareas conciliares.

Aún no se sabe si la señorita Monnet asistirá en los próximos días a las Congregaciones Generales o si deberá esperar a que se produzcan otros nombramientos. Se recuerda, sin embargo, cómo Jean Guiton fué durante algún tiempo el único auditor seglar presente en el Concilio, hasta que los restantes fueron nombrados algo más tarde. (Efe.)

### RADIOTECNICOS

Componentes electrónicos Kits TV. - Amplificación - FM. Laboratorio a disposición de nuestros clientes.

### ELECTROSON

Lope de Rueda, 11. Tel. 2268471

### COMPRO CASA RENTA ANTIGUA

Señor SANCHEZ RUIZ Avenida de los Toreros, núm. 10 Sólo atenderé oferta por escrito, detallada.

### FINANZAS

#### ESTABLECIMIENTOS

QUITTEL, S. A.

MADRID

Por acuerdo de la Junta general extraordinaria, celebrada con fecha 12 de septiembre de 1964, se ha acordado reducir el capital social, de 2.000.000 de pesetas, en 100.000 pesetas. Lo que así se hace constar a los efectos de la ley de Sociedades Anónimas.

Madrid, 14 de septiembre de 1964.—El presidente del Consejo de Administración.

### PLAZA DE TOROS DE TORRELODONES

Sábado 26, cinco tarde EL FESTIVAL DEL AÑO... Y DE MUCHOS AÑOS

Organizado por el Club de Campo, a beneficio de la parroquia de Nuestra Señora del Carmen, de la localidad

DOMINGO ORTEGA ANTONIO BIENVENIDA LUIS MIGUEL Antonio Chenel ANTONETE Sebastián

PALOMO LINARES (el maletilla llamado a ser una gran figura del toreo) Cinco novillos de L. Miguel González Lucas

Localidades: A partir del martes 22, por la tarde, hasta el jueves 24, en el Club, y en la Secretaría de éste en Madrid, General Sanjurjo, 24 (exclusivamente para los señores socios).

Las localidades sobrantes, si las hubiera, se despacharán al público en la taquilla oficial de Vista Alegre, Victoria, 3, a partir del viernes 25.

## TSHOMBE PROPONE A LA O. U. A., EN DOS ETAPAS

# PLAN DE PAZ PARA EL CONGO

NAIROBI, 21.—Moise Tshombe propuso a una comisión de la O. U. A. (Organización para la Unidad Africana) un plan en dos etapas para conseguir la pacificación de su país:

1. Terminar con las diferencias del Congo y los países limítrofes que, según él, prestan apoyo a los rebeldes. Una vez Burundi y el Congo ex francés supriman esta ayuda, la rebelión desaparecerá por sí misma.

2. Obtenidas las garantías necesarias, de nuevo se podría hablar de reconciliación. Tshombe pide también que los rebeldes depongan las armas antes de entrar en conversaciones.

● VISITA. — La comisión que estudia el problema del Congo, nombrada por la Orga-

nización para la Unidad Africana, ha decidido visitar Leopoldville, Brazzaville y Burundi.

El anuncio ha sido hecho por Jomo Kenyatta, primer ministro de Kenia.

El primer ministro, Moise Tshombe, ha afirmado que tanto Burundi, al Este, como Brazzaville, al Noroeste, han sido fuentes de la subversión.

La comisión está integrada por representantes de Guinea, Ghana, Nigeria, Alto Volta, Túnez, Etiopía, la R. A. U., Somalia y el Camerún. No se sabe si Tshombe acompañará a la comisión en su visita.

● RESPETO. — «Estamos dispuestos a aportar nuestra colaboración a la comisión que se trasladará a nuestro país, en

la medida en que dicha comisión respete los principios de la Carta de la Organización para la Unidad Africana, en la que se determina la no injerencia en nuestros asuntos interiores», ha declarado el primer ministro congoleño, Moisés Tshombe, en el curso de una conferencia de Prensa, al término de la reunión de la comisión «ad hoc» sobre el Congo, celebrada en Nairobi.

El jefe del Gobierno congoleño puso como segunda condición el que la Comisión para la Reconciliación Nacional para el Congo habrá de ayudar, igualmente, a su Gobierno en su tarea de llevar a cabo la «reconciliación nacional, conforme se le ha encargado».





# MADRID, LO QUE PASA

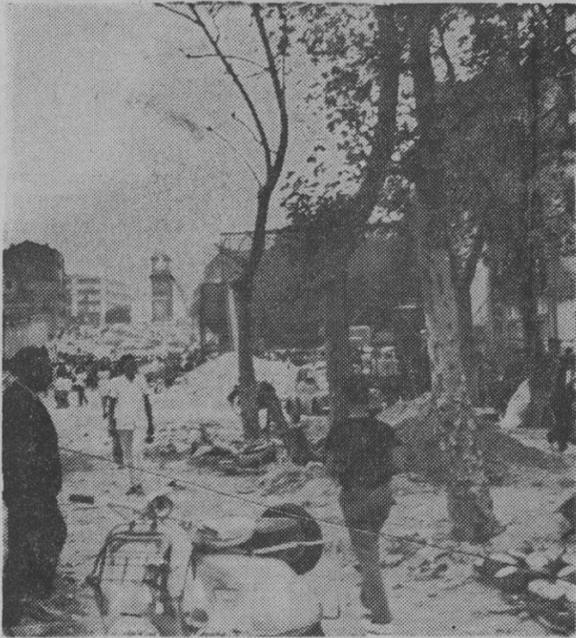
## Salió de Barajas

### Delegación madrileña en la Semana Internacional de Estudios sobre Tráfico

ESTA mañana salió para Londres, por vía aérea, la representación del Ayuntamiento de Madrid en la VII Semana Internacional del Estudio de la Técnica por Carretera, en Londres. Preside la representación el concejal señor Maureta, y la forman el delegado de los servicios de Tráfico, señor Pontijas; delegado de los servicios de Urbanismo, señor Vizcaino; ingeniero jefe de Vías, Circulación y Transporte, señor Cano, y el ingeniero jefe de la zona, señor García Loygorri. Paralelamente a esta semana se celebra, también en Londres, el Congreso Internacional de Seguridad Vial. Las dos reuniones han sido organizadas por la O. T. A. (Organización Mundial del Turismo y del Automóvil), a la que representa en

España el R. A. C. E. Los delegados españoles asistirán a las dos reuniones y aprovecharán la ocasión para cambiar impresiones sobre los más acuciantes problemas del tránsito moderno con los expertos en estas cuestiones. Será objeto de especial estudio la regulación del tránsito por sistemas electrónicos, atendiendo a las necesidades de paso de los automóviles y peatones.

Terminadas las sesiones y como complemento de éstas, la representación del Ayuntamiento de Madrid visitará Londres y París y mantendrá conversaciones con los técnicos y autoridades de estas ciudades sobre sus problemas de circulación, regresando seguidamente a Madrid el próximo día 4 de octubre.



## Obras en la ronda de Valencia

La ronda de Valencia, ese bulevar que une la Puerta de Toledo con la glorieta de Embajadores y cruza la plaza del Campillo del Mundo Nuevo, el lugar más galdosiano de Madrid, está en obras. Más de la mitad de la ronda está en vías de terminación y a punto de pavimentarse la calle. Este rincón madrileño, en las estribaciones del Rastro, cambia su fisonomía. Aquellas viejas casas de un piso están desapareciendo y en su lugar se levantan modernas construcciones.

(Foto Mamegam.)

## 300.000 LITROS DIARIOS DE LEGHE

LOS madrileños han acogido muy bien las medidas adoptadas para garantizar el abastecimiento de leche en las debidas condiciones higiénicas. Y lo demuestra el hecho de que el consumo ha aumentado de 40.000 litros diarios a 300.000. En los breves días que lleva implantada la nueva medida, el aumento ha sido considerable. Ahí están los 260.000 litros de aumento. Por otra parte, continúan las inspecciones sanitarias, pero, afortunadamente, las sanciones son escasas. Hay que destacar que los resultados obtenidos por los camiones-tienda no han sido del todo satisfactorios, debido, en parte, a que el consumidor no se ha enterado bien de su funcionamiento por los barrios del extrarradio de la capital.

## DIRECTOR DE PERSONAL

para empresa de primer orden que cuenta con 7.000 empleados en 15 centros de trabajo.

- Ha de ser indispensablemente persona muy experta en relaciones humanas, que conozca las técnicas científicas de relaciones industriales y que domine la legislación laboral y los modernos sistemas de administración de salarios.
- El cargo, que constituye una dirección de primer nivel en la empresa, requiere a persona ya formada—de gran criterio y capacidad de trabajo—, capaz de organizar, formar y dirigir una buena política de personal.
- La remuneración será importante y adecuada a la categoría que se ha indicado.
- Enviar extenso «curriculum vitae» con fotografía a T. E. A., Departamento de Psicología (empresa encargada de la selección), Apartado de Correos 10.037, Madrid, indicando en el sobre «Referencia 1.120».
- Se guardará la más rigurosa reserva y serán devueltos absolutamente todos los documentos a quienes no resulten elegidos.

PUEBLO

## CARTA DEL PRESIDENTE DEL SINDICATO DE ALIMENTACION

# Responde a nuestro artículo «Hay que hablar»

El presidente del Sindicato Nacional de Alimentación y Productos Coloniales nos dirige la siguiente carta:

«Madrid, 19 de septiembre de 1964.

Señor don Emilio Romero, director de PUEBLO.

Querido Emilio: He leído con suma atención el artículo que, con el título «Hay que hablar», se publicó el pasado día 17, y como en él se me alude de forma directa, me permito dirigirme a estas líneas al respecto y «sin rodeos».

En primer lugar quiero decirte que comparto íntegramente la tesis que en el mismo se mantiene, y sólo tengo que objetar los elogios que se me dedican, por injustificados, aunque los agradezco.

El hecho de que, compartiendo íntegramente la tesis, no haya manifestado públicamente mi opinión sobre el tema del posible encarecimiento de algunos productos de alimentación, injustificado o no, se debe a que no me considero «autoridad competente» y, por no serlo, carezco de los profundos conocimientos que estimo hay que tener para tratar un tema tan delicado.

Esta afirmación, que a muchos puede parecer sorprendente, necesita una explicación, que es la siguiente:

Yo he entendido que los alimentos a que se ha hecho referencia tanto en los artículos de PUEBLO como de otros periódicos, son los que constituyen la parte fundamental de la dieta diaria de los españoles; esto es: pan, leche, azúcar, huevos, aceite, grasas, carne, pescado, arroz, verduras, legumbres, frutas y quesos. Creo que no me he dejado ninguno importante en el tintero.

Pues bien, sobre NINGUNO DE ESOS PRODUCTOS tiene competencia el Sindicato de Alimentación, que me honro en presidir, y al no tenerla, no está tampoco a mi alcance directo la obtención del conocimiento

preciso para poder opinar.

El que algunos de los productos citados sean vendidos al público en establecimientos comprendidos en nuestro Sindicato no me permite tener la visión de conjunto y profunda que juzgo necesaria para opinar con la debida responsabilidad sobre el tema desde un cargo público.

A este respecto sólo me es posible informar que tanto los almacenistas de coloniales en general (que también forman parte del Sindicato) como los detallistas tradicionales, los autoservicios y los supermercados aplican a aquellos de los productos citados que expenden márgenes reducidísimos, por debajo, muchas veces, de los que podrían considerarse como absolutamente normales.

Esta actuación a que me refiero lo es con carácter general, aunque pueda haber excepciones que no hacen sino confirmar la regla, y como confirmación puedo ofrecerte dos hechos significativos:

En el censo de almacenistas de coloniales se están produciendo, desde hace algún tiempo y con cierta regularidad, bajas constantes.

Una de las máximas aspiraciones del Grupo Nacional de Detallistas de Ultramarinos durante muchos años, hoy felizmente lograda gracias a la decisión del Gobierno durante el mandato del anterior ministro de Trabajo y consolidada la situación por el actual titular del Departamento, ha sido el establecimiento de una Mutualidad de pequeños empresarios. A la Mutualidad de Trabajadores Autónomos para el Consumo está afiliado hoy un porcentaje mayoritario del gremio.

La consecuencia que se puede sacar de ambos hechos no creo que sea que se trata de negocios muy rentables.

En cuanto a los autoservicios y supermercados, todo el mundo sabe que se trata de establecimientos en los que se aplican nuevas técnicas de venta para tra-

tar de lograr un abaratamiento de las mercancías. El esfuerzo que ha hecho en ese sentido, además de la Administración, el propio gremio de detallistas, está a la vista de todos y demuestra su deseo general de servir al consumidor en las mejores condiciones posibles.

Perdóname esta disquisición sobre los comerciantes de alimentación, tan injustamente vapuleados la mayor parte de las veces, pero era justo y obligado que saliera en su defensa una vez más. Y volvamos al tema principal.

El Sindicato de Alimentación comprende algunos productos de alimentación, pero ninguno de ellos es de consumo diario o fundamental en la composición de la dieta habitual. Algunos son importantes, de gran consumo y hasta populares, como, por ejemplo, las pastas alimenticias, los chocolates y demás derivados del cacao, las galletas, los caldos concentrados y sopas preparadas, el café y sus sucedáneos, las bebidas refrescantes, los helados y los churros.

Pero ninguno de ellos incide sino en cuantía reducida sobre el costo de la alimentación diaria en una familia, y además, y con la excepción del café, tampoco se han producido en ellos oscilaciones importantes de precio, sino las debidas o posibles alzas en las primeras materias o en los impuestos estatales o locales. Y, habitualmente, en cuantía menor de la que hubiera sido obligada como consecuencia de la extraordinaria competencia que existe.

En cuanto al café, la subida que se produjo el 1 de julio estaba clarísimamente explicada en el preámbulo de la circular de la C. A. T. por la que se fijaron los nuevos precios. En efecto, el 85 por 100 del café que se consume procede del exterior, y en el mercado mundial de este producto se originó una subida espectacular a fines del año anterior y principios del actual.

Dicha subida ha oscilado

entre el 50 por 100 y el 100 por 100, según calidades y procedencias, y, a pesar de ello, la subida en España no ha sido sino del 16,5 por 100 al 42,2 por 100, respectivamente, gracias a la acertada decisión del Ministerio de Comercio de reducir, provisionalmente, al 1 por 100 estadístico los aranceles del café. A mayor abundamiento, la subida en cuestión ha sido menor que la suma de las bajas que el precio del café ha venido teniendo desde el año 1960.

Y esto es todo, querido director. Ya ves por qué no he intervenido en la polémica sobre los alimentos fundamentales. Te agradezco, no obstante, que me hayas dado ocasión para intervenir sobre otros no fundamentales que consideré siempre al margen del problema.

En cualquier caso, y siempre sobre lo que puedes considerarme «autoridad competente», estoy y seguiré estando a tu más completa disposición y, por supuesto, a la de los lectores de PUEBLO.

Disculpa estas largas líneas, quizá no demasiado interesantes, y recibe un fuerte abrazo.—JOSE LLOSENT MARAÑÓN, presidente del Sindicato Nacional de Alimentación.»

N. DE LA R.—Agradecemos la sensibilidad del presidente del Sindicato de Alimentación al sentirse aludido por nuestra invitación a hablar «sin rodeos» sobre un tema que afecta a todos los españoles. Es verdad que el Sindicato no posee una autoridad reguladora de los precios de los artículos de primera necesidad, pero la información que aporta nuestro comunicante es valiosa, por sus datos sobre el valor de ciertos artículos de gran consumo y sus noticias sobre la situación de los distintos sectores del comercio de productos alimenticios. Sobre todo, la noción del deber de explicar al público las cosas que pasan revela una responsabilidad directiva que merece nuestro sincero elogio.

¡¡Aquí está de nuevo JAMES BOND!!  
En su diestra, una pistola...  
En su pensamiento, una mujer...  
En su rostro, una sonrisa burlona...

# Ruido, voces, destrozos y desmelenamiento

## Madrid

## Actualidad

- SEIS MIL JOVENES «FANS» DE LOS ARTISTAS OFRECIERON UN LAMENTABLE ESPECTACULO
- VARIAS PERSONAS FUERON DETENIDAS

### ANTONIO ORDOÑEZ, OPERADO



**A**NTONIO Ordóñez ha sido operado. Desde hacía tiempo le molestaban dos cicatrices superpuestas de dos cornadas antiguas, sufridas una en la plaza de Castellón y otra en Tijuana (Méjico). El sábado, a las siete de la tarde, ingresaba en el quirófano, donde permaneció hasta las nueve. Al final de la operación, el doctor Tamames dió el parte de ésta: «Se ha procedido a la extirpación de los tejidos de las cicatrices, que afectaban al techo del conducto del uréter y englobaban la rama de terminales del nervio saceno interno, que ha sido liberado. También se ha reconstruido el músculo sartorio, que estaba seccionado. Es de esperar que las molestias desaparezcan. El estado del enfermo es satisfactorio.»

Antonio Ordóñez pasó una magnífica noche en la clínica después de la operación. Pero la del domingo al lunes ha sido mala. Ha tenido muchas molestias, y hasta las siete de esta mañana no consiguió conciliar

el sueño. Está Antonio Ordóñez en la habitación 506, la misma en que estuvo Marisol cuando se operó de amígdalas.

El estado del torero, dentro del cansancio, esta mañana, era excelente.

—Espero estar fuera dentro de unos diez días—nos ha dicho.

Sigue fumando. No ha dejado de hacerlo y su garganta, irritada por la sonda que tuvo puesta en la operación, se resiente de ello. Su mujer le anima a que se tome un caldo caliente. Le mejorará. Los visitantes no paran de venir. Esta misma mañana llegó Orson Welles a charlar con él.

—¡Es distinta la sensación de llegar por el propio pie al quirófano que la de meterse en él a toda prisa por una cornada?—preguntamos.

—La misma. Al fin y al cabo esto también eran dos cornadas, sólo que antiguas.

—¡Espera volver pronto a los toros?

—Eso no se lo digo. Ni a usted ni a nadie. El caso es que no lo sé.



sorprendió a empleados de la plaza, vendedores y algún que otro curioso que había ido a ver qué pasaba.

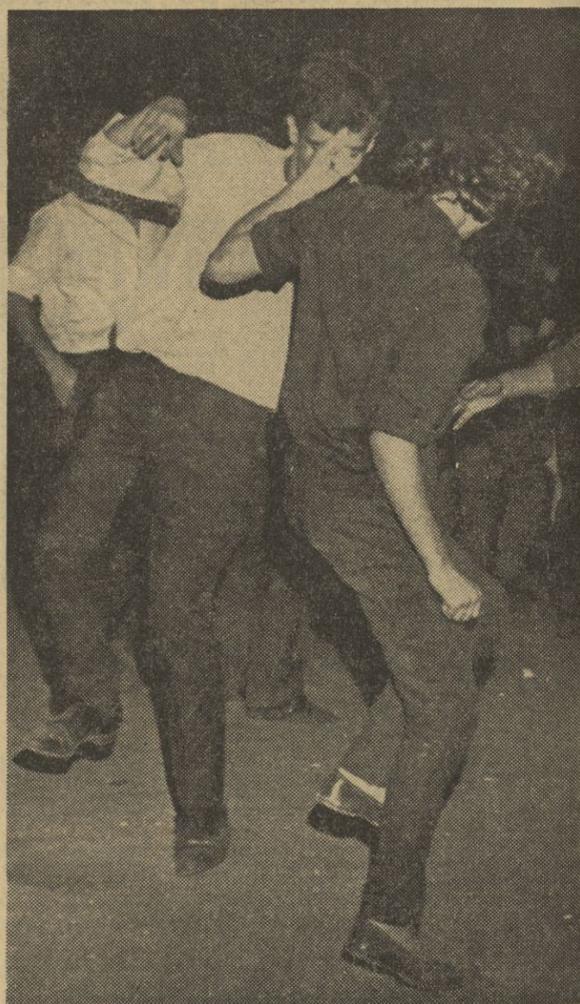
Y pasó lo que se esperaba. Voces, gritos y jaleo. Una muchachita, vestida con pantalón vaquero y blusa negra, pelo desmelenado, arrastró tras de sí doscientos o trescientos muchachuelos frenéticos y alocados. Todos bailaban, al compás de lo que interpretaban los Beatles en el escenario, una danza mezcla de twist, tan-tan negroide y rumba de la Chelito. Y allá se fueron, cerca de la una de la mañana, cantando y bailando calle de Alcalá adelante. Los seis mil salieron en tropel, jaleantes y sudorosos, y dejaron en paz aquella zona de Madrid.

(Fotos Victor Manuel.)

**S**EIS mil jóvenes chillando; lunas, cristales y timbre de alarma de los vagones del Metro destrozados; ruido y escándalo en la calle de Alcalá, en el tramo de las Ventas. Este es el balance de la actuación de los Beatles americanos en la plaza de toros madrileña.

Tumulto, voces y gritos de los seis mil muchachos que fueron a escuchar y a aplaudir a este melenudo conjunto norteamericano. La primera parte del espectáculo, presentado por Torrebruno, transcurrió entre un griterío ensordecedor. Los «fans» pedían la actuación de los Beatles, y cuando éstos salieron al improvisado escenario montado en el ruedo de la Monumental, los seis mil se alborotaron de tal manera, que la fuerza pública tuvo que ponerse seria para apaciguarlos. Noticias sin confirmar aseguran que fueron detenidas veinte personas.

Allí, en el ruedo, a las doce de la noche, sin sol, ni pasión, ni nada, los seis mil ofrecieron un espectáculo lamentable, que



LLEGA **SOBRESALTO**



# Llegó Mel Ferrer: EL GRECO

● «He realizado uno de los sueños de mi vida»

CON una barba afilada ha llegado a Madrid, procedente de Roma, Mel Ferrer. La barba se debe al rodaje de la película «El Greco», que comenzó hace una semana a rodarse en Italia. Junto a él vinieron el actor español Angel Aranda, que interpreta el papel de don Luis Figueroa, y el director del film, Luciano Salce, que ha terminado hace poco una película con Catherine Spaak.

—Mel, ¿ha visto ya realizado su sueño de interpretar «El Greco»?

—Desde luego. Ha sido un poco cumplir la gran ilusión de mi vida.

—¿Por qué?

—Me gustaba mucho el personaje y después de conocerlo a fondo me entusiasma.

—¿Desde cuándo está estudiando la figura del pintor cretense?

—Poco más o menos desde hace un año.

A Mel le favorece la barba. Es rubia, aunque ya le asoma alguna cana.

—¿Dónde rodarán en España?

—En Toledo.

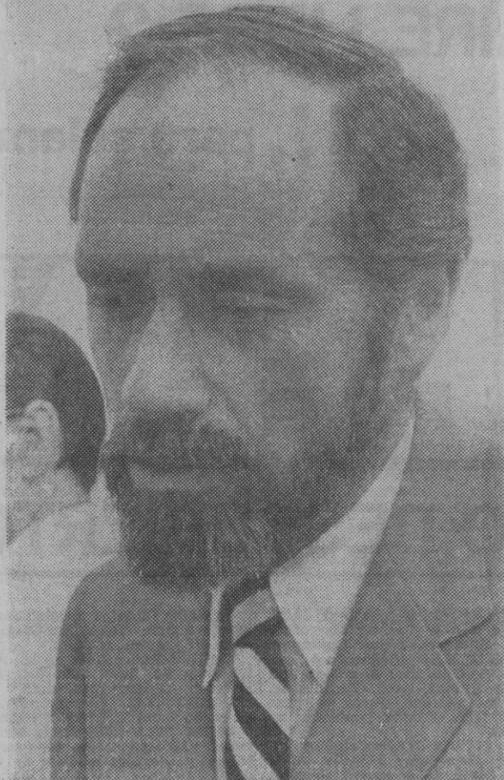
—¿En escenarios naturales?

—Naturalmente. Creo que cada día de rodaje va a ser un auténtico espectáculo, porque el guionista y el director han buscado los mejores rincones de la ciudad castellana.

El actor se precia de conocer a fondo la vida de El Greco.

—¿Quién será su oponente femenina?

—Rossanna Schiaffino.



—Si El Greco viviera, ¿usted sería un buen modelo para él?

—Creo que sí, mi cara es angulosa. ¡Y mire qué barba más puntiaguda tengo!...

Mel Ferrer es un enamorado de la pintura de El Greco. Horas y horas se ha pasado ante sus cuadros para estudiar a conciencia la humanidad del pintor.

—Creo que era un tipo extraordinario.

—¿Le costará trabajo reenactarlo para el cine?

—Siempre es difícil «meterse» en el personaje, ya que todo es ficción, pero en este caso concreto no lo será tanto por el amor que le tengo al papel que interpreto.

(Fotos J. Biarnés.)

## SUCESOS DE MADRID

### El suicida de Moratalaz estaba loco

AYER por la mañana una vecina del barrio de Moratalaz, polígono X, encontró en un descampado a un hombre sobre un charco de sangre. Lo vieron luego otros vecinos. La mujer llamó al 091 y un coche patrullero llegaba poco después. El hombre aparecía muerto a unos quince pasos de un montón de piedras para bordillos. Sobre estos bordillos amontonados aparecía una gran mancha de sangre reciente. Luego se halló un rastro de dicha sangre desde un gran montón de ladrillos, junto a la excavación de una carretera que separa los edificios del campo.

Presentaba el cadáver dos cortes en el brazo y antebrazo izquierdos, profundos ambos y de borde muy fino. Estaban producidos por una hoja de afeitar. Uno de los inspectores, siguiendo el rastro de sangre, encontró a su principio la funda de papel con que una de estas navajitas estuvo envuelta.

La reconstrucción que efectuamos sobre el terreno es fácil. Herido por sí mismo, el hombre aquél avanzó hacia los campos. La pérdida de sangre le debilitaba y por ello se detuvo para descansar sobre los bordillos amontonados. Allí perdió, sin duda, más de un litro de sangre. En una última reacción se levantó y dio varios pasos hacia un camino. Se desplomó antes de alcanzarle y allí lo encontraron sin vida.

La edad del hombre aparentaba estar entre los treinta y cinco y los cuarenta años. Llevaba pantalón de verano y estaba en camisa. Falto, en absoluto, de documentos, no se le podía identificar, y en esas condiciones se le llevó, a mediodía, al Instituto Anatómico Forense, donde a última hora de la mañana ha podido ser reconocido.

Ha sido el fin de una tragedia. Este hombre, enfermo mental, estaba casado y tenía dos hijos. Habitaba en el mismo barrio de Moratalaz, polígono H, 558 B. El sábado riñó con su esposa y la pegó. Huyó de casa al atardecer, anduvo errante toda la noche y ya sabemos el fin que tuvo.

M. S.

### Delincuencia juvenil (II)

#### Huyen de los padrastros

P. H. M. ha venido para que le amparemos. Acaba de escapar de sus tutores, tíos suyos, que le tenían en un pueblo de Pontevedra desde la muerte de su padre, ocurrida a los catorce años. Plácido va a cumplir diecinueve.

—Vivo y duermo en la calle en espera de una oportunidad. Visto mal, usted lo está viendo, nadie me dará ocupación si se la pido con estas ropas. También me quedaré pronto sin comer y no quiero robar, no quiero hacer nada malo, aunque me muera de hambre. Pidame trabajo, el que sea, dónde sea. Necesito trabajar hasta los veintidós años, cuando menos, porque a esa edad podré exigir mi hacienda a mis tutores. El peligro habrá pasado.

Plácido, según nos cuenta, quedó huérfano de madre a los dos años y la tutoría de sus tíos empezó a los catorce. Tienen una fábrica de somieres, y por trabajar en ella le daban comida, alojamiento y cinco duros cada domingo. Plácido pidió un jornal corriente; se lo negaron y vino la separación.

—Despertarse en un banco sin saber cómo va a empezar el día es espantoso, pero someterme hasta la más baja humillación, también. Mis padres dejaron fincas, pinares. Son míos; dejan un rendimiento que no percibo. La indignación al lado de mis tíos era mala consejera. ¿Comprende usted tenía que escapar para evitar males mayores.

«TUVE UN HIJO Y MI PADRASTRO NOS ECHO»

M. T. V. tiene dieci-

ocho años y viene de Sevilla. También quería que publicara su nombre pero buscar trabajo. Dos días seguidos ha venido a la redacción con su hijo en brazos. El niño tiene año y medio; es rubio, bueno, cariñoso. Le digo a M. T. V. que no quiero publicar su nombre y está a punto de enfadarse. Al fin comprende que es mejor así. Ella tuvo un novio formal, pero éste se fué con otra.

M. T. quedó con su hijo y empezó a defenderlo con rabia, desesperadamente.

El problema auténtico de esta mujer estaba en su casa. Mientras su madre la amparaba, su padrastro la echaba de casa cada vez que la veía en ella. Su madre, a escondidas, le daba comida y algún dinero. Lo supo el padrastro y pegó a la mujer. La muchacha no pudo consentir que su madre recibiera palizas por ampararla y ha vuelto tierra por medio.

—Tengo trabajo de asistente, pero carezco de casa y me han de tener el niño de prestado mientras friego escaleras y lo que salga. Necesito un lugar para mi hijo y, si es posible, un trabajo pequeño para mí. Nada de cafeterías ni de lugares públicos. Quiero seguir defendiéndome.

La hemos orientado hacia el Patronato de Protección a la Mujer y parece que hemos acertado. El Patronato dispone de talleres para las madres y hogares-cuna para los hijos. Es buena señal que M. T. V. no haya regresado por aquí. Ya no debe necesitarlos, debe estar a salvo y sentirse segura.

MARTI SANCHO

## Crónica de Marta

# TEJIDOS de ensueño



La gran novedad de la moda otoño-invierno se encuentra principalmente en las telas. Lanas de una rica policromía de aspecto rústico. Tejidos con una gruesa y aireada trama. Son de una calidad y belleza de colorido incomparables. Tweeds, shetlands, cheviots, bouclés planos...

Las lanas de importación francesa y las nacionales para trajes de chaqueta, vestidos y abrigos son de una maravillosa gama de colores, en la que se mezclan sugestivas tonalidades.

Destacaremos especialmente los tonos tostados, que alcanzan su máxima belleza en las combinaciones de «whisky», terracota y azul, y en los rojos, que comprenden del veneciano al romántico.

Nos encantan las lanas de cuerpo con colores lisos y grueso relieve diagonal, semejante al de la gabardina.

Confeccionados en estas telas, los modelos de otoño-invierno tendrán esa nota precisa de actualidad que es la clave de la moda.—MARTA.

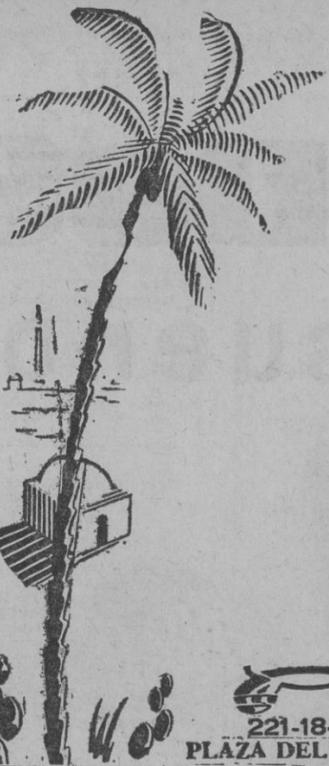
En nuestra gran Sección de Tejidos puede usted admirar todas estas novedades de otoño-invierno

Galerías Preciados

Galerías Lista 56

Galerías de Arapiles

Sederías Carretas



# ¿ ES POSIBLE ?

## TEMPERATURA DELICIOSAMENTE CLIMATIZADA

### al AIRE LIBRE ?

# ¡ SI !, pero solamente

en

# CASABLANCA

## ( A TECHO DESCUBIERTO )

221-18-08  
PLAZA DEL REY. 7

RUESCAS - Mc CANN ERICKSON, S.A.

## Cartelera de espectáculos

### TEATROS

#### FUNCIONES PARA MAÑANA

**ALCAZAR** (221-22-52). - 7 y 11: Historia de un crimen (de Juan Ignacio Luca de Tena), con Ismael Merlo, Irene Gutiérrez Caba, Ricardo Canales. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**CALDERON**. - 7, 10, 45: Manolo Escobar presenta Pregón de amores, con Rocio Jurado, Luisita Esteso, Lina y Miguel y Rafaelillo y otras atracciones.

**CLUB** (Refrigerado). Bajos Palacio de la Música. - 7, 11: Alarma, de J. A. Jiménez Arnáiz. Dirección: José Osuna.

**COMEDIA**. - Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia, de Miguel Mihura, con Juanjo Me-

ta Frankel. Apto. (Despáchase para cinco días).

**LATINA** (Empresa Colsada). - 7, 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codoso, Mary Francia, Paquito de Osca. Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

**MARAVILLAS**. - 7, 15 y 11: Un loco hace ciento (de Arana y Galindo), con Luis Barbero, María Portillo y Alberto Solá.

**MARQUINA** (Prim. 11. Teléfono 231-84-67. Refrigerado). Compañía Berta Riaza y Ricardo Lucía. - 7, 11 noche: Blanca por fuera y Rosa por dentro (de Enrique Jardiel Poncela).

**MARTIN**. - Jueves, noche, presentación de la compañía de revistas Celia Gámez, con la colaboración de Angel de Andrés, Ingrid Garwo y Paquito Cano. Sensacional estreno: Mami, llévame al colegio. (Versión moderna de Las Leandras).

**REINA VICTORIA**. - 4, 11: Angel Pizarro y Luis Peña, en La prueba del tres, con Raquel Daina y la colaboración de Margot Cottens. Director: José Osuna. (La más audaz y divertida obra del autor de «El huevecillo»)

**ZARZUELA** (221-43-41. Primera temporada género chico. Dos últimos días). - 7 y 10, 45: La Gran Vía y Gigantes y cabezudos. (Local refrigerado. Venta anticipada. Localidades, de 50 a 15 pesetas. Miércoles 23, despedida de la compañía.

nández, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.

**COMICO**. - 7 y 11: Las mujeres nos asustan. Versión: Félix Ros. Hacia las 200 representaciones.

**GOYA**. - Viernes 25, 11 noche, estreno: Amparo Soler Leal y Carlos Lemos, en la divertidísima comedia de Jaime Salom El baúl de los disfraces, con Arturo López. Ilustraciones musicales de Augusto Algeró. Dirección: José María Loperena.

**INFANTA ISABEL** (221-47-78). - 7, 15 y 11, 15: Arturo Serrano presenta a Rocio Dúrcal, en Un domingo en Nueva York. Versión: López Rubio. Con el primer actor Carlos Larrañaga, Francisco Valladares, Victor Valverde, Pilar Puchol, Ramón Reparaz. Dirección: Adolfo Marsillach. Decorados: Emilio Burgos.

**LARA** (221-16-31). - 5, 30 tarde y 8 noche, presentación en la escena, por primera vez en Madrid, del famoso teatro de marionetas de Her-

### EN BILBAO

## Un túnel bajo el monte Archanda

El proyecto ha sido realizado por los alumnos de la Escuela de Peritos de Minas

BILBAO, 21. - El Ayuntamiento ha ofrecido la colaboración de su «oficina del Gran Bilbao» a un proyecto de construcción de un túnel bajo el monte Archanda, que uniría la capital de Vizcaya con el valle de Asua.

El proyecto se debe a la iniciativa del profesor de la Escuela de Peritos de Minas señor Sánchez Gómez, y ha sido realizado por los alumnos de tercer curso de la Escuela, como estudio fin de carrera.

Según el proyecto, el monte Archanda sería atravesado por un túnel de 1.300 metros de longitud y 18 de diámetro. Tendría calzadas de doble vía, con aceras y andenes de tres metros cada uno. El principio del mismo se daría desde el final del puente del Generalísimo, por la zona donde se halla la Universidad de Deusto; su terminación sería en el término municipal de Sondica.

El sistema de ventilación sería resuelto por medio de dos potentes ventiladores y varias chimeneas.

En caso de que los técnicos municipales encuentren viable la realización del proyecto, el túnel serviría para descongestionar considerablemente el creciente tránsito bilbaíno. (Cifra.)

Archanda sería atravesado por un túnel de 1.300 metros de longitud y 18 de diámetro. Tendría calzadas de doble vía, con aceras y andenes de tres metros cada uno. El principio del mismo se daría desde el final del puente del Generalísimo, por la zona donde se halla la Universidad de Deusto; su terminación sería en el término municipal de Sondica.

El sistema de ventilación sería resuelto por medio de dos potentes ventiladores y varias chimeneas.

En caso de que los técnicos municipales encuentren viable la realización del proyecto, el túnel serviría para descongestionar considerablemente el creciente tránsito bilbaíno. (Cifra.)

**CIRCO**

**CIRCO PRICE-HALL** (Tel. 2314607). 7 y 10, 45: «Éxito apoteósico! Así es el canto Antonio Molina. Niña de Antequera. Hermanas Alcáide, Los Canasteros, Mary Carlota, Manolita Moreno, Los Aguilares y más de 20 figuras. Localidades con cinco días. (Apto.)

### CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL** (Tel. 2314607). 7 y 10, 45: «Éxito apoteósico! Así es el canto Antonio Molina. Niña de Antequera. Hermanas Alcáide, Los Canasteros, Mary Carlota, Manolita Moreno, Los Aguilares y más de 20 figuras. Localidades con cinco días. (Apto.)

### CINES

**SESION NUMERADA**

**ALBENZ** (Refrigerado). - 6, 15 y 9, 45: La conquista del Oeste. (Technicolor. Cinerama. Apto. todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)

**AVENIDA** (2217571). - 7 y 10, 30: 10 calle Frederick (Gary Cooper, Diana Varsi). (Cuarto semana.)

**BARCELO**. - 7, 10, 30: Su juego favorito (Rock Hudson).

**BENLUIRE** (Refrigerado). - 7 y 10, 30: Los auténticos Beatles: ¡Qué noche la de aquel día!

**CALLAO** (Refrigerado). - 7, 10, 30: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey).

**CAPITOL** (Refrigerado). - 7, 10, 30: El hombre de Río (Jean Paul Belmondo). (Technicolor. Mayores 14 años.)

**CARTAGO** (257-70-23). - 7, 10, 15: El premio (Paul Newman).

**COLISEUM** (Refrigerado). - 7, 10, 30: Llanto por un bandido (Francisco Rabal, Lea Massari, Philippe Leroy y Lino Ventura). (Eastmancolor. Videoscopes. Otro gran triunfo!)

**CONDE DIQUE** (Refrigerado). - 5, 9, 15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). (En Todd-ao. 43 semana.)

**FUENCARRAL**. - 7, 10, 30: Los Beatles, en ¡Qué noche la de aquel día!

**GRAN VIA** (Refrigerado). - 7, 10, 45: Tiempo de amor (Julia Gutiérrez Caba, Agustín González).

**LOPE DE VEGA**. - 7, 10, 30: La tía Tula (Aurora Bautista, Carlos Estrada).

**MADRID**. - 7, 10, 30: Cuando calienta el sol (Antonio Prieto).

**PALACIO DE LA MUSICA** (Refrigerado). - 6, 10, 30: La caída del Imperio Romano (Sofía Loren, Stephen Boyd). (Ultrapanavisión. 70 mm. Technicolor. Tolerada.)

**PALAPOX** (Luchana, 15. El mejor cine de Europa). - 7 y 10, 30: Encuentro en París (Audrey Hepburn, William Holden). (Technicolor. Cinemascope.)

**PAZ**. - 6, 30 y 10: Ese mundo maravilloso. (S. E. Todd-ao. 70 mm. Tolerada. Venta anticipada.)

**POMPEYA** (Refrigerado). - 7, 10, 30: Cleo, de 5 a 7 (Corinne Marchand, Michel Legrand). Segunda semana.

**PROYECCIONES** (Refrigerado). - 6, 15, 9, 45: Cinerama: El mundo está loco, loco, loco, loco. (Technicolor. Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)

**REX** (247-12-37). - Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 10, 45 noche: Santo en el museo de cera.

**RIALTO**. - 7, 10, 30: La pantera negra (Marianne Koch). Technicolor.

**RICHMOND** (Aire acondicionado). 7, 10, 30: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey).

**SAN MIGUEL**. - 7, 10, 30: Los pistoleros de Casa Grande. (Color.)

**TORRE DE MADRID** (247-16-57). 6, 30, 10: West Side Story. (Todd-ao. 70 mm. Clima artificial Carrier.)

**SESION CONTINUA**

**ALCANTARA**. - 5: La calavera negra. El noviazgo del padre de Eddie.

**ALEXANDRA** (Refrigerado). - 10 mañana: El premio.

**ARGUELLES**. - 5: Su juego favorito (Rock Hudson).

**BAHIA** (Refrigerado). - 4: Cazador de forajidos, Tengo diecisiete años (Rocio Dúrcal). (Tolerada.)

**BELLAS VISTAS** (Tel. 233-54-44). Vacaciones de invierno. La quimera del oro.

**CANDILEJAS** (Refrigerado). - 4: Las garras invisibles del doctor Mabuse. El premio.

**CAPRI** (252-10-69. Muy refrigerado). - 4, 30: La tela de araña y El premio (Paul Newman). (Primer estreno.)

**CARLTON** (Ayala, 95. Tel. 2561830. Refrigerado). - Continúa 6: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey). (Pases película: 6, 8, 20, 10, 30.)

**COLON**. - 4, 30: Miss Cuplé (Mary Santpere), El zurdo (Paul Newman).

**CONCEPCION** (Refrigerado). - 5: El sol en el espejo, Su juego favorito.

**CHUECA**. - 4, 30: Fra Diavolo, Sargento York. (Tolerado.)

**DOS DE MAYO**. - 5: Rómulo y Remo, Chicas, chicas, chicas (Elvis Presley).

**EMPERADOR** (243-11-51). - Continúa 5: El Litri y su sombra (Katia Loritz) y Traición en Fort-King (Rod Hudson, Anthony Quinn). (Ambas color. Toleradas.)

**FANTASIO** (Refrigerado). - 4: La pantera negra (Marianne Koch). (Technicolor.)

**FIGARO** (Refrigerado). - 4: La pantera negra (Marianne Koch). (Technicolor.)

**GONG**. - 5: Su juego favorito (Rock Hudson).

**IDEAL**. - 4, 30: Fuera de la ley (George J. Martin, Jack Taylor). Color. Pases: 4, 30, 6, 30, 8, 30, 10, 30.

**IMPERIAL** (Refrigerado). - 10 mañana: ¡Qué noche la de aquel día! (La primera película de los Beatles. Mayores 14 años.)

**MAGALLANES**. - 4: La venganza de Milady y Los ojos muertos de Londres.

**MARVI**. - 5: Fuera de la ley (George J. Martin). (Eastmancolor.)

**SALAS DE FIESTAS**

**ALAZAN** (Paseo Castellana, 24. Teléfono 276-00-17). - Las más explosivas y fabulosas vedettes.

**CANAIMA** (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Tel. 2693132. 17 grados). - Dos grandes ballets. Victor Jaz. 40 vedettes en pista.

**CARTAGO** (Petit Cabaret. bravo Murillo, 28. Glorieta Quevedo). - Las mejores atracciones.

**CINE NEGRO** (Cartagena, 89. Clima ideal). - Les Flingers, Kim y Nicole, Los de la Cava, Rochell La Tour y las más bellas vedettes.

**CLUB IMPERATOR** (Fernandez de los Rios, 59. 243-11-31. Refrigerado). - Tres orquestas. Unicamente tardes.

**CONGA**. - Grandes atracciones. Esperanza y Carlos. Isa de Madrid. Mercy Peña. Orquestas Herrero y Abalos. Canta Néstor.

**EL BIOMBO CHINO** (Isabel la Católica, 6. Tel. 248-50-81. Refrigerado). - Tarde y noche: Las mejores orquestas y atracciones.

**FADO**. - Distinto a todo lo que usted conoce. Las dulces y melancólicas canciones del país hermano amenizan los exquisitos platos de la mejor cocina regional portuguesa. Plaza de San Martín, 2. Teléfono 231-89-24.

**FLORIDA PARK** (Tels. 273-10-74 y 273-10-99). - La Chunga, Los Jazz Singers, Quize Roca.

**FOLIES** (Paz, 11. Tel. 231-24-40). Ballet Copenhague, Leo Bassi, Alberto Beltrán.

**ISMAEL CLUB**. - El club de sus tardes y el cabaret de sus noches. Plaza de Santa Ana, 9.

**LA GALERA** (Villaverde, 8. Fantástica temperatura: 18 grados de aire puro por refrigeración moderna). - El mejor espectáculo internacional Ambiente incomparable.

**LA RIVIERA** (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15). - Sábados, domingos y festivos, tardes: Té-ballet. Orquestas y atracciones. Fin de temporada de verano.

**LIDO** (Alcalá, 20. Edificio Alcazar). - La nueva producción de Alfredo Alarín. Presenta: Miguel de los Reyes.

**TOROS EN TALAVERA DE LA REINA**

Miércoles día 23, cinco tarde Seis toros, de don Samuel Flores, para

**Miguel Báez (LITRI)**  
**JAIME OSTOS**  
**Santiago Martín (EL VITI)**

Despacho de localidades: En Talavera, en los sitios de costumbre, y en Madrid, Las Panderetas, Jardines, 25. Teléfono 2 31 00 13

Gran servicio de autocares de la empresa

**MONACO** (Esquina avenida Améri-ca, Cartagena. Tel. 256-62-11). - 4, 30: El premio. (Color.)

**MONTECARLO**. - 4, 30: Pacto de silencio y Su juego favorito (Rock Hudson). (Primer estreno.)

**MONUMENTAL** (Refrigerado). - 5: Su juego favorito (Rock Hudson).

**MUNOZ SECA** (231-51-41. Refrigerado). - 10 mañana: La venganza de Milady y Los ojos muertos de Londres.

**PALACE** (Refrigerado). - 4: Cleo, de 5 a 7 (Corinne Marchand, Michel Legrand). (Segunda semana.)

**PALACIO DEL CINE**. - 5: El premio.

**PANORAMA** (Refrigerado). - 5: Montecarlo, Palace Hotel, y El tesoro de Pancho Villa.

**RIVIERA** (2650755. Refrigerado). 5: Rómulo y Remo y Cinco mujeres marcadas.

**ROSALES** (Refrigerado). - 4: El delator, de Edgar Wallace.

**SAINZ DE BARANDA**. - 4: El escándalo. Un optimista de vacaciones. (Mayores 18 años.)

**SALAMANCA** (Aire acondicionado). 5: Su juego favorito (Rock Hudson, Paula Prentiss). (Color.)

**SAN CARLOS**. - 4, 30: Aquellos duros a años (color, cinemascope) y Frankenstein 1970 (Boris Karloff).

**SAN DIEGO** (Puente Vallecas). - 4, 30: Escala en Hi-Fi, El noviazgo del padre de Eddie.

**SOL**. - 10 mañana: Una isla con tomate (color) y Pánico infinito. (Cinemascope.)

**SORRENTO**. - 4: Garras de muerte, Tengo diecisiete años. (Toleradas.)

**TIVOLI** (Refrigerado). - 4, 30: El delator (Heinz Drache, Bárbara Rutting).

**UNIVERSAL CINEMA**. - Continúa 5, 30: El premio (Paul Newman). (Color.)

**URQUIJO** (Refrigerado). - 5: Complementos, El premio.

**VOZ** (Alcalá, 184. 245-82-99). - Continúa desde las 5: Fuera de la ley (George Martin, Jack Taylor).

**LUSS-MAY** (Junto a la fuente luminosa de Atocha). - La sala brillante de la capital de España. Totalmente reformada. Un ambiente acogedor hasta la madrugada. Calle Atocha, núm. 125. Tel. 230-31-19.

**MADISON CLUB** (Cea Bermúdez, 10. Tel. 253-01-59). - Siempre las mejores orquestas. La sala de juventud con ritmo internacional. Unicamente tardes.

**MICHELETA CLUB** (Night-club. Teléfono 248-50-55). - Tarde y noche presenta en una temperatura ideal The Others, Miguel de Sandoval y su ballet de arte español. Filippo Carletti, quinteto; la orquesta de J. Poccovi... y siempre las más bellas modelas.

**MOLINO ROJO** (Tribulete, 16). - Tarde y noche: Kin Nikole, Mary López (cantante meliciana), 12 noche: Espectáculo típico español.

**NUOVA ROMANA** (Restaurante-boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 276-00-61). - Tarde y noche: Los Payadores, Gloria and Raff y un gran programa, con las más lindas maniqués.

**PASAPOGA**. - Tarde y noche, gran éxito de su magnífico programa, con Picadilly Ballet, Basilio y sus danzas de España, Los Comuneros del Paraguay y las orquestas de Arturo Fornés, con Juan Amigo y Los Embajadores.

**TEYMA**. - Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB** (2-47-10-24). - Ballet Antonio Alegrias, ballet Jerry Girls. Tino Bernal.

### OTROS ESPECTACULOS

**FRONTON MADRID**. - 10, 15: Tres partidos a raqueta; uno a cestapunta, con tres quintetas. Actuación de Chiquita de Anocha.

Triunfó en PARIS...  
Triunfó en NUEVA YORK...  
Y  
POR LA ADMIRABLE INTERPRETACION DE  
**ROCIO DURCAL**  
POR LA GENIAL DIRECCION DE  
**ADOLFO MARSILLACH**  
TRIUNFA EN MADRID  
UN DOMINGO en NUEVA YORK  
TEATRO INFANTA ISABEL

Para **IDIOMAS**, Solo **MANGOLD**  
Centros Europeos de Lenguas y Cultura  
MADRID: José Antonio, 32 - Tel. 231 16 37  
BARCELONA: Vía Layetana, 33-Tel. 232 07 55

# Cientos de manifestantes protestan contra el ataque al "Sierra Aránzazu"

El sábado por la tarde se produjo una manifestación de varios cientos de personas, entre las que había algunos hispanoamericanos, ante la Embajada de los Estados Unidos en Madrid.

Los manifestantes profirieron gritos de protesta contra el ataque de que fue víctima el barco mercante español «Sierra Aránzazu».

La Policía se mantuvo vigilante, en prevención de que pudieran producirse incidentes.

Los manifestantes, al cabo de un cierto tiempo, se disolvieron pacíficamente.

## • ENTIERRO DEL CAPITAN DEL «ARANZAZU»

BILBAO, 21.—Una silenciosa manifestación de duelo ha constituido el entierro del capitán del «Sierra Aránzazu», don Pedro Ibarurengoitia, que ha tenido lugar ayer en Algorta.

A la ceremonia se sumó todo el vecindario, conolido por el trágico fin del infortunado marino vasco. Previamente fue oficiada una misa de «corpore insepulto» en la parroquia de San Martín de la citada localidad.

Los restos mortales del capitán Ibarurengoitia llegaron el sábado por la noche a Algorta, en furgón procedente de Madrid. Las escenas de dolor que se registraron al llegar el cadáver a su domicilio fueron verdaderamente impresionantes. La viuda del marino

## DON JAIME DE MORA Y ARAGON RODARA UNA PELICULA PORAÑO

TARRAGONA, 21.—Don Jaime de Mora y Aragón ha firmado en Salou una exclusiva por cinco años con el productor don José María Blay y acaba de terminar la película «Arriba las mujeres», rodada en San Carlos de la Rápita.

El actor aristócrata, por el contrato citado, se compromete a realizar una película por año.

Salou quizá sea el lugar escogido para montar unos estudios cinematográficos, que serían los primeros de España situados en una población costera de pequeñas dimensiones. (Cifra.)

desaparecido no había salido de su hogar desde que conoció la noticia que, trágicamente, había venido a coincidir con el cumpleaños del capitán y cuando en la casa que ahora ha quedado sin jefe se hacían los preparativos para entronizar la imagen del Sagrado Corazón de Jesús. (Cifra.)

## NO SE HA HUNDIDO

El buque «Sierra Aránzazu» no se ha hundido. La Compañía Marítima del Norte, propietaria del mercante, informa que el barco fue inundado a propósito para sofocar el incendio. Hubo que abrir varios boquetes en las escotillas para que el agua entrase en las bodegas. Una vez apagado totalmente el fuego, con medios de achique se saca el agua para empezar la descarga de la mercancía.

## • LOS RESTOS MORTALES DEL SEGUNDO OFICIAL, EN VIGO

VIGO, 21.—En la plaza de España se formó el cortejo fúnebre para recibir los restos mortales de don Francisco Javier Cabello, segundo oficial del «Sierra Aránzazu», vilmente asesinado en aguas del Caribe.

Un enorme gentía se sumó a la comitiva, en cuyas presidencias figuraban las autoridades provinciales y locales, así como las jerarquías y familias de los tripulantes y familiares de las víctimas del carguero español «Sierra Aránzazu».

El Instituto Social de la Marina ha concedido con carácter graciable la cantidad de diez mil pesetas a cada uno de los tripulantes y familiares de las víctimas del carguero español «Sierra Aránzazu».

## • LA ENCUESTA U. S. A.

WASHINGTON, 21.—Representantes del Departamento de Estado se han trasladado a Baltimore para interrogar al capitán del carguero holandés «Thulin», que fue testigo del ataque del buque español «Sierra Aránzazu» en el Caribe. (Efe.)

## El problema de la vivienda en Granada

Reunión del ministro con las autoridades provinciales

Durante dos sesiones ha reunido el ministro de la Vivienda en su despacho oficial a una comisión de autoridades granadinas integrada por el gobernador civil de la provincia, don Eduardo Cañizares; el presidente de la Diputación, don Miguel Zúñiga; el alcalde, don Manuel Sola; el consejero nacional, teniente general Alvarez Serrano; el delegado provincial de Sindicatos, don Bernardino Cuenca; el delegado provincial de la Vivienda, don Julio Iglesias; y el procurador en Cortes por los municipios granadinos y alcalde de Motril, don Juan Antonio Escribano.

El señor Martínez y Sánchez-Arjona, en el curso de ambas reuniones, se informó de los trabajos realizados en materia de vivienda y urbanismo en aquella provincia y de las necesidades, y aportó ideas y orientaciones para lograr una mayor eficacia en el desarrollo de los planes, anunciando que el Ministerio prestará la máxima atención para obtener los resultados más favorables a la capital y pueblos de la provincia.

## LA LEGION CELEBRA SU XLIV ANIVERSARIO

En Ceuta, Melilla, El Aaiun y Villa Cisneros, los tercios legionarios han celebrado el XLIV aniversario de la fundación de la Legión Española.

En Ceuta, el general Madariaga presidió los actos, en el curso de los cuales se hizo entrega al tercio Duque de Alba de una reproducción del Cristo de la Buena Muerte. A continuación se celebró una misa de campaña y se entregaron premios a los legionarios que han destacado por su actuación en el año.

En Melilla, el general Muslera, comandante de la plaza, pronunció una arenga y presidió el desfile de las tropas.

Actos similares se celebraron en El Aaiun y Villa Cisneros. (Cifra.)

## Homenaje popular en Avila al gobernador civil y su esposa

Revistió grandes proporciones y fué ofrecido al cumplirse el séptimo aniversario de la brillante gestión del señor Vaca de Osma al frente de su provincia

Devengo extrasalarial a los productores siderometalúrgicos de Madrid

La comisión deliberadora del convenio colectivo sindical de la industria sidrometalúrgica de la provincia de Madrid, aprobado por resolución de la Delegación Provincial de Trabajo de 18 de enero de 1963 y modificado por resolución de 30 de marzo siguiente de la misma autoridad laboral ha acordado que hasta la extinción por expiración del término de aquél se conceda a los productores de todas las categorías comprendidas en las cláusulas del convenio un devengo extrasalarial equivalente al 20 por 100 del salario del convenio, sin posible repercusión en ningún otro concepto, prima ni incentivo y desde 1 de junio hasta 31 de diciembre del año 1964.

Este devengo extrasalarial es absorbible por las mejoras voluntarias concedidas por las empresas a sus productores.

Acuerdo de la comisión deliberadora del expresado convenio sobre aplicación de la cláusula adicional segunda del mismo en su reunión de 14 de septiembre de 1964: El importe del devengo extrasalarial concedido deberá hacerse efectivo por las empresas a sus productores en la forma siguiente:

Prorrata n d o proporcionalmente en los meses siguientes a la publicación de este acuerdo el importe de los devengos correspondientes a los meses transcurridos. Debiendo someterse las dificultades que entrañe el cumplimiento de este acuerdo y las dudas de interpretación a la Comisión Mixta de Vigilancia del Convenio.

### FUEVO ALVAREZ SE ENTREVISTA CON VARIAS PERSONALIDADES NORTEAMERICANAS

WASHINGTON, 19.—El director del Instituto de Estudios Políticos, don Jesús Fueyo Alvarez, ha mantenido una larga y cordial entrevista con William R. Tyler, subsecretario adjunto de Asuntos Europeos. Anteriormente había conversado ampliamente con Mr. Frank Ortiz, encargado de los Asuntos Españoles, y con Walt W. Rostow, consejero económico del Departamento de Estado. Mr. Rostow inaugurará el 8 de octubre, en Madrid, el curso de conferencias del Instituto de Estudios Políticos.

### CARNET de PUEBLO

#### ESTANTERIAS

fijas y desmontables. Muebles metálicos. Perfiles angulares ranurados. Construcción prefabricada. Barracones

## MEGANIX, S. A.

ZURBANO, 23. Tel. 224 86 50

#### Calefacción central

## CARBON

Fuel-oil, petróleo

Asegure su suministro. Reforme su calefacción quemando combustible líquido. Instalamos y gestionamos las autorizaciones reglamentarias. Instalación llave en mano

PROCISA, S. A.

Joaquín María López, 29  
Teléfonos 2445400-2445408 y 09  
Delegados en toda España

## MEYCO

EN CUARENTA Y OCHO HORAS, SIN OBRAS, SOBRE CUALQUIER SUELO

### Pavimentos de:

## GOMA PARQUET DALFLEX MOQUETA

General Pardiñas, 114  
Teléfonos 2269040 y 2269360

## ¡¡SEÑORA!!

¿DESEA CAMBIAR SU LAVADORA VIEJA Y USADA POR LAVADORA DE TAMBOR, AUTOMÁTICA Y MODERNA?

VISITENOS:

JUAN DE URBIETA, 8 MADRID

## ARYM s.l.

ESTACION SERVICIO DE NEUMÁTICOS

GENERAL PARDIÑAS, 112 Bis  
Teléfonos 226 92 80-275 71 47

Recomendamos especialmente la

## Firestone SUPREME SIN CAMARA

## TELEVISORES ELECTRODOMESTICOS

TODAS LAS MARCAS SIN FIADOR SIN RECARGO REGALO ACCESORIOS VISITE NUESTRA EXPOSICION

GENERAL SANJURJO, 21, primero dcha. Tel. 2533678

PARA VENDER EN VALENCIA Y CASTELLON

Se ofrece empresa con:

- conocimiento del mercado
- magníficos vendedores
- vehículos y local propios
- inmejorables referencias

Dirigirse a:

## BEMON LTDA.

LUIS SANTANGEL, 15. VALENCIA (5)

“PUEBLO” SE LEE EN TODA ESPAÑA

# LLEGA SOBRESALTO



## ¡¡ GANE 10.000 PTAS. AL MES !!

Especializándose, en brevísimo plazo, en la Profesión más apasionante del momento, con NUESTROS CURSOS ACCELERADOS PRACTICOS POR CORRESPONDENCIA,

# RADIO TRANSISTORES TELEVISION

PIDA FOLLETO GRATIS

## RADIO ENSEÑANZA

CRUZ, 11 MADRID-12

Radio Enseñanza Cruz, 11 - MADRID-12  
Deseo recibir folleto del Curso de:  
RADIO - TELEVISION - TRANSISTORES

Nombre .....  
Domicilio .....  
Población .....  
Provincia .....

(tache el curso que no le interese) P.-9.

# El pueblo de Nájera ha costeado el traslado de los restos mortales de MANUEL ALPAÑE

El torerillo fué enterrado ayer en Camas. El gobernador de Sevilla presidió el duelo



Manolo Alpañe, junto a su novia. Ella se llama Mari, hija de familia acomodada, natural de Haro, lugar donde el infortunado novillero de Camas pasaba largas temporadas en espera de poder torear.

SEVILLA. (De nuestra Redacción.)—Camas, en fiesta. Castañuelas, vino, alegría. A las pocas horas de iniciarse la feria, casi al anochecer, una comunicación urgente a la casa-cuartel de la Guardia Civil del vecino pueblo sevillano llenó de dolor a todos sus habitantes. «En Nájera (Logroño) acaba de fallecer durante la celebración de un festejo taurino el no-



El féretro a hombros de sus familiares, compañeros y amigos, entre el imponente dolor de la multitud.

villero de Camas (Sevilla) Manuel Alpañe Polvillo. Comunicó a sus familiares que habitan en Camino de Guía, número 135.»

La feria de Camas, una de las más bonitas que se celebran en la provincia de Sevilla, frenó su marcha de jolgorio y algarabía. En la modesta placita de toros de Nájera había dejado todas sus esperanzas un humilde muchacho camero que desde pequeño soñó con ser figura del toreo. Tenía buena planta, afición y valor suficiente para jugarse la vida.

### ● PRIMERAS GESTIONES PARA TRASLADAR EL CADAVER

El alcalde de Camas, don Juan Lozano, al conocer la luctuosa noticia, se puso en contacto con los familiares del fallecido novillero, y a las diez y cuarenta y cinco minutos de la noche del pasado viernes, los padres y una hermana de la víctima, por vía férrea, emprendieron viaje a Miranda de Ebro, y en este punto les esperaba un automóvil para trasladarlos a Nájera. También el señor Lozano, interesándose al máximo por todos los pormenores del suceso, se trasladó al Gobierno Civil de Sevilla y, tras informar de lo ocurrido al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Utrera Molina, se estableció comunicación con don Víctor Frago, gobernador civil de Logroño, que había dispuesto el traslado del cadáver de Manuel Alpañe a Camas en una ambulancia de la Jefatura Provincial de Sanidad de Logroño. Bien es verdad, nos consta, que el alcalde de Camas se ha desvivido en todo y por todo.

Desde su despacho del Ayuntamiento mantuvo más de medio centenar de comunicaciones entre Logroño, Madrid, Haro y Nájera, interesándose hasta por los beneficios que pudieran asistir a los familiares de la víctima. Pero cuál fué su sorpresa al conocer que el muchacho no estaba al corriente en el pago de recibos al Montepío de Toreros y que, por tanto, no tenían sus familiares derecho a indemnización de ninguna clase. Sin embargo, don Sergio Pavón, secretario general del mencionado organismo, dijo al alcalde de Camas que, dada la perentoria situación de la familia del infortunado novillero, el Montepío de Toreros remitía un donativo de 2.000 pesetas. Aunque el Ayuntamiento de Camas, así nos lo comunica su alcalde, don Juan Lozano, estaba desde un primer momento dispuesto a hacerse cargo de cuantos gastos ocasionara el traslado del cadáver de Manuel Alpañe, ello no ha sido posible debido a la oposición total de la Comisión de Festejos del Municipio de Nájera, quien abrió una suscripción popular, a la que correspondió todo el vecindario del noble pueblo de Nájera, donde la tragedia también ha dejado sus huellas.

El alcalde de Nájera, por medio del teléfono, dijo al de Camas: «Jamás Nájera había vivido unos momentos de tanta angustia, algo indescriptible, y todo el pueblo se suma al dolor que padecen los familiares del infortunado novillero Manuel Alpañe.»

### ● PACO CAMINO SE PERSONA EN NAJERA

El matador de toros de Ca-

mas, Paco Camino, que se encontraba en Madrid cuando se hizo público la noticia de la trágica muerte de su paisano el novillero Manuel Alpañe, se trasladó en automóvil al pueblo de Nájera para sufragar todos los gastos necesarios. Paco Camino dió el pésame a los padres y hermana de Manuel, pero tampoco la Comisión de Festejos aceptó que el diestro camero desembolsara ni una peseta, y Paco Camino sólo pudo abonar el alquiler del taxi que ocuparon los familiares de la víctima. Camino, a la una de la tarde de ayer domingo,

desde Logroño, donde horas después torearía, comunicó con el alcalde de Camas y le confió la organización de un festival en la plaza de la Pañoleta (Camas) a beneficio de la familia de la víctima. Más tarde, sobre las dos, se recibieron llamadas telefónicas de los también paisanos del infortunado novillero Curro Romero, Pepe Luis Caetano y Joaquín Camino, quedando todos emplazados para participar en dicho festival taurino.

### ● LLEGADA DEL CADAVER A LA PAÑOLETA (CAMAS)

A las cuatro de la tarde de ayer domingo, hora prevista, un coche fúnebre matrícula de Logroño llegó a La Pañoleta (Camas) portando los restos mortales del infortunado novillero Manuel Alpañe Polvillo. Al vehículo mortuario acompañaban otros que eran ocupados por familiares de la víctima, el alcalde de Nájera, don Antonio Larena Nájera, y representaciones de la localidad.

Desde las primeras horas de la tarde se congregó en La Pañoleta todo el vecindario de Camas en una impresionante y sentida manifestación de duelo.

### ● EL GOBERNADOR CIVIL PRESIDIO EL DUELO

Minutos antes de las cuatro de la tarde, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Utrera Moli-

na, se personó en La Pañoleta, lugar donde era esperada la comitiva fúnebre, y, tras expresar su condolencia a los familiares de la víctima, presidió el duelo, acompañado de los alcaldes de Nájera y Camas, y de las autoridades eclesiásticas y civiles de la villa de Camas, asistiendo a la misa de réquiem que en la iglesia de Santa María de Gracia se celebró por el eterno descanso del joven torero fallecido.

Un kilómetro, aproximadamente, dista desde La Pañoleta al cementerio de Camas. Los compañeros de Manuel Alpañe, en su mayoría modestos aficionados, portaron sobre sus hombros los restos mortales del amigo muerto trágicamente en el ejercicio de la profesión que todos quieren abrazar. Tras ellos eran llevadas coronas de flores naturales enviadas por los ayuntamientos de Nájera, Haro y Camas, corporaciones municipales de estas ciudades, Montepío de Toreros, pueblo de Camas, vecinos y amigos del finado, Paco Camino, Curro Romero y familia, Peña Tórtola, Pepe Luis Caetano y todas las peñas taurinas y culturales de la vecina localidad sevillana.

A las cinco y media de la tarde, cuando ayer domingo se iniciaba el paseillo en muchos ruedos españoles, el cadáver de Manolo Alpañe recibía cristiana sepultura en el cementerio de la tierra que le vio nacer.

Juan PALMA



EL ULTIMO PASEILLO Esta es la única foto que existe del último paseillo de Manuel Alpañe. El infortunado novillero, a la derecha, camina hacia la presidencia. Al otro lado, el sobresaliente—zapatillas playeras con el traje campero—que habría de cortar la oreja del novillo que mató a Alpañe. (Foto Raúl.)

Esta foto es reciente. Fué en la plaza de toros de Haro, el día 30 de julio del presente año de 1964. Manolo tenía mucho cartel en Haro y rara vez se montaba un festejo taurino sin su participación.

# alfombras ORIENTE

Tres establecimientos dedicados exclusivamente a LA ALFOMBRA  
MEDIDAS, CALIDADES Y PRECIOS

MEDIDAS	Lisas 18 colores	Seminudo lisas 18 colores	Dibujo español mecánicas	Alpujarra	Artesanas nudo español	Artesanas nudo turco	Césped	Sisal fantasia	De importación. Dibujos orientales	Jaspeadas	Auténticas orientales de nudo a mano
0,60 x 1,20	280,80	486,-	576,-	720,-	1.584,-	2.200,-	522,-				
0,70 x 1,40	390,-	675,-	800,-	1.000,-	2.200,-	2.200,-	725,-				
1,40 x 2	1.092,-	1.890,-	2.240,-	2.800,-	7.000,-	6.160,-	2.030,-	770,-	4.200,-	1.092,-	5.500 pesetas
1,70 x 2,40	1.591,20	2.754,-	3.264,-	4.080,-	10.200,-	8.976,-	2.958,-	1.122,-	6.120,-	1.591,20	metro cua-
2 x 2,50	1.950,-	3.375,-	4.000,-	5.000,-	12.500,-	11.000,-	3.625,-	1.375,-	7.500,-	1.950,-	drado.
2 x 3	2.340,-	4.050,-	4.800,-	6.000,-	15.000,-	13.200,-	4.350,-	1.650,-	9.000,-	2.340,-	Medidas muy
2,50 x 3	2.925,-	5.062,50	6.000,-	7.500,-	18.750,-	16.500,-	5.437,50	2.162,50	11.250,-	2.925,-	a p r o x i m a -
2,50 x 3,50	3.412,50	5.906,25	7.000,-	8.750,-	21.875,-	19.250,-	6.343,75	2.406,25	13.125,-	3.412,50	das a las co-
3 x 4	4.680,-	8.100,-	9.600,-	12.000,-	30.000,-	26.400,-	8.700,-	3.300,-	18.000,-	4.680,-	m e r c i a l e s .

MOQUETAS: Anchos 0,70 0,85 1,00 1,40 1,70 2,00 2,50 3,00  
Pesetas 273,- 331,50 390,- 546,- 663,- 780,- 975,- 1.170,-

SISAL: Anchos 0,70 1,00 2,00  
Pesetas 157,50 225,- 450,-

GUZMAN EL BUENO, 104  
Teléfs. 234-94-51 y 234-39-84

RUIZ DE ALARCON, 21  
Teléfs. 227-68-75 y 228-54-08

PASEO DE LA HABANA, 12  
Teléfs. 261 95 73 y 261 95 74

JUAN IGNACIO LUCA DE TENA estrenó en el ALCAZAR «Historia de un crimen»

Decorados, de Emilio Burgos, bien concebidos y resueltos y justamente ambientados. Dirección, de Cayetano Luca de Tena, meditada y medida para el ritmo de la acción, para el tono y acento de los personajes para las posiciones y los movimientos y la luminoplastia que requería el doble juego, real e imaginario, de la obra. Interpretación humana, veraz, sincera y de muy expresivo dramatismo en Ismael Merlo; dulce, tierna, encantadora en Irene Gutiérrez Caba; con el demencial arrebatado requerido en Ricardo Canales, y muy eficaz y disciplinada en el resto del reparto: María Luisa Arias, Ana Carvajal, Consuelo Pardo, María Saavedra, Antonio Soto, Franco, Guzmán Campoy, Antón, Gómez y Canal. Risas y aplausos en medio de la representación, seguida con todo interés, y ovaciones al final de cada parte, que hicieron salir al autor a saludar, mientras el telón se alzaba reiteradamente.

Tal es la reseña del estreno en el Alcazar de «Historia de un crimen», tragicomedia de Juan Ignacio Luca de Tena, inspirada en una obra italiana de Gaspare Cataldo.

\*\*\*

La tragicomedia o, como Arniches la definió, la «tragedia grotesca» es un género teatral que contiene, en violenta y deliberada mezcla, elementos cómicos y dramáticos y también puede incorporar apuntes sainetescos, protagonista «de figurón», y juego de intriga. Todo eso se da en «Historia de un crimen». La calificación es exacta.

Juan Ignacio Luca de Tena, a lo largo y a lo ancho de su muy brillante historia teatral, ha demostrado siempre su pericia y su maestría para el juego coloquial, la exposición clara y convincente, la dosificación del interés y el uso y empleo de unos recursos efectistas, perfectamente lícitos, que son en definitiva los que acentúan las situaciones, los que las acercan al espectador y les prestan esa virtud comunicativa por la cual el público siente y entiende lo que sucede en el escenario, se divierte o se conmueve con ello y participa en la trama, que ayer, hoy y siempre ha sido y será la única fórmula del teatro.

Pero, además, Juan Ignacio muestra en muchas de sus obras, como en esta «Historia de un crimen», una noble preocupación literaria y dialéctica por los problemas y conflictos de la doble personalidad por el choque y contraste de la realidad y de la apariencia que le entroncan y enraizan en la corriente posprandelliana. Y eso justamente es lo que suele elevar el tono de sus producciones con una intención y un trasfondo que les diferencian y distinguen del

teatro meramente superficial, epidérmico, periférico y costumbrista.

No vamos a contar el asunto de «Historia de un crimen» porque, apoyándose hasta el desenlace en un elemento de intriga, sería traicionar el texto. Sólo diremos que la acción desarrollada en cuadros cortos está muy bien conducida, que el diálogo es justo, realista, sobrio y enérgico, sin que logre empañarle alguna alusión oportunista y localista; que el tipo central del viajante de comercio nada tiene que ver con el «Loman», de Miller, aunque no es inferior a él en humano acento y que las escenas que pudiéramos llamar de «interior hogareño» están tratadas con sencilla y delicada ternura, lo mismo que el desarrollo de las peripecias imaginarias o fantásticas, donde hay siempre un detalle clave; la confusión o el fallo de un nombre que no se llega nunca a pronunciar para indicarnos que aquello sólo sucede en el delirio evasivo que sirve de refugio compensador al atormentado protagonista. Esto es fácil de decir, pero difícil de conseguir en un escenario, y constituye uno de los méritos evidentes de «Historia de un crimen».

Lo que menos nos agrada de la obra es el tipo del psiquiatra loco. Cuando el protagonista promete a su compañero de celda carcelaria que le va a contar «la otra historia», el público se halla ya en situación para asistir a ella sin necesidad de esa irrupción violenta y a telón corrido del doctor escapado del manicomio, que más parece un pretexto para dar lugar a los cambios de decorado y de caracterización e indumentaria de los personajes que un elemento inserto, naturalmente, en la trama. Eso, aparte de que las explicaciones del supuesto demente, son no en la forma, pero sí en el fondo, lógicas y coherentes, puesto que desentrañan con exactitud el curso de la doble acción.

La escena inicial con la que Paco Sánchez, personaje, repetimos, de inocente, llana y sencilla humanidad se entera de su desgracia, el diálogo carcelario con su apunto trágicogrotesco del miedo, la despedida conmovedora del protagonista que ha cumplido su destino, el sobrio, gracioso y ceñido diseño de lo que sucede en la cantina de la estación son otros tantos aciertos teatrales de la pieza que por su tema, aunque no por su argumento, recuerda algo aquella original invención de Neville que se llama «La vida en un hilo» y que en suma es una variante de cómo el curso de la existencia humana pende, a veces, de un detalle fortuito y azaroso que puede elevar aladamenté la vida al cielo de la felicidad o derrumbarla y despeñarla en el abismo de la desgracia.

ALFREDO MARQUERIE

MEDIA HORA ANTES

DOS LUCA DE TENA (JUAN IGNACIO Y CAYETANO) EN EL ESTRENO DE UNA COMEDIA

HACE calor en los camerinos del Alcazar. Hasta el punto de justificar que los contentullos de Ricardo Canales hayan adoptado el fracasado «monobikini» y discutan «a camiseta quitada» sobre la necesidad o superfluidad del apuntador en su concha. Lógicamente preocupado ante la cantidad de «letra» contenida en su papel, y que se sabe «de clavo pasado», Canales alega la tranquilidad que otorga al intérprete sentirse protegido por alguien que le saque del atoladero, caso de fallo nemotécnico.

«Doña Lola nunca hace «La malquerida» sin concha. ¡Y la tiene hecha millares de veces! ¡Y yo, con ella... qué sé yo!... Ochocientas, novecientas...» «Doña Lola», en el teatro, sólo hay una: la Membrives. Pero el refuerzo de su prestigio es innecesario, ya que los oyentes aprueban. Ismael Merlo, Marcial Gómez y Antonio Soto callan, pensando en la próxima levantada de telón. Les recuerdo la frase de Felipe Sassone ante el debatido problema («¡Nunca ha tenido nada que ver el arte con la memoria!»), y Canales, radiante, subraya:

«¡Natural, señor!... ¡Cuándo estrena Mihura sin concha...? ¡Y no dejan de dar dinero sus obras, por tenerla! Lo importante no es que la comedia no tenga apuntador visible, sino que tenga comedia audible.»

Como presumo que el tema durará lo suyo todavía —de algún modo hay que matar los nervios hasta sonar «la tercera»—, cambio de camerino, luego de comprobar que, sobre la puerta de todos, aún lucen las etiquetas de la compañía revisiteril de Cassen, que concluyó el martes. Entro en el de Irene Gutiérrez Caba, a quien ayuda a vestir María Arias. ¡Lo que va a sudar la pobre Irenita!... Porque la necesidad de un cambio instantáneo de vestido la obliga a ponerse, sobre uno verde elegantísimo, sencillo sueter y faldita, para que el espectador ignorante del secreto la crea émula de

Frégoli. Colmo de males: ni siquiera puede permitirse el detalle de un peinado en exceso complicado, pues también en cuestión de brevísimos minutos ha de convertirse en vieja, a base de peluca blanca y arrugas de lápiz.

«¡Te compadezco, hija! —le dice María Arias—. Yo, como tengo la suerte de salir tal y cual estoy...»

Una bata y ausencia de maquillaje. Tiene razón en considerarse afortunada. Menos que Antonio Soto, al que, para la segunda parte, aguarda caracterización barbada y con botarga abundante. Tampoco Anastasio Campoy, que se presenta preguntándose la hora por tener parado el reloj, va a pasarlo mejor, embutido en uniforme del Cuerpo de Prisiones. Nadie culpa al autor, sino al tiempo. ¿Quién iba a pensar que pasada la mitad de septiembre?...

En el cuarto de Merlo —decorado con cretona, al extremo de sentirse «garbanzo en saco» el visitante— su hija María Luisa, madre por segunda vez desde hace un mes. Está guapa de veras y me muestra, prendido en una pared, el retrato suyo con la recién nacida, junto al del hermanito («Cumplió un año en marzo... Saca la cuenta de la edad», dijo Ismael al preguntarle), gateando, desnudo, por el suelo.

Otro con reloj averiado: Cayetano Luca de Tena. Cita lo de que Nelson atribuía sus éxitos a llevarlo adelantado, aunque para el director, cuando por propio impulso sus manillas avanzan cuarenta y cinco minutos, se tiene que perder en complicados cálculos matemáticos. Antes de que la bellísima Ana Carvajal acuda a dolérselo de que no tiene butaca ni para su madre (Ana María Morales, digna de tal hija) me confiesa que le preocupan las mutaciones: son cinco y variando de muebles. Hasta el tapiz, reproducción de las velazqueñas «Lanzas», lo pintó Emilio Burgos en dos tonos diferentes, para marcar la dualidad de ambientes —real

y soñado— en que transcurre la acción.

Con cortés puntualidad regie —las once, exactas— aparece Juan Ignacio Luca de Tena. «Mano a mano», de Luca de Tena podía haber anunciado la empresa del Alcazar, en propaganda taurina. Es la segunda vez que coinciden ambos primos. Sino que, la primera, era triple la representación del apellido, por tratarse de «La otra vida del capitán Contreras», que Juan Ignacio adaptó de la novela de su hijo Torcuato. Dado que «Historia de un crimen» fué rebautizada «Paco Sánchez» y figuró en calidad de testigo del rito, pregunto al autor cómo volvió al título primitivo:

«Me convencieron... Les gustaba más a todos...» «Menos a mí, Juan Ignacio.» «¡Y a mí! Pero ¡no se lo digas a nadie!»

Alguien alude a un traje de Cayetano que le da suerte en los estrenos. Juan Ignacio protesta de que, ahora, lleve jersey blanco y pantalón veraniego.

«No salí de aquí desde esta tarde —se justifica—. ¿Tú sabes el trabajo que llevo?»

Va a empezar la representación. Me sorprende que Juan Ignacio baje conmigo camino de la sala. Entonces sé que acostumbra ver sus estrenos desde el público: el de hoy lo hará en la misma platea que presenció el de «¿Quién soy yo?», por Rivelles. Un sitio mejor amuleto que el traje de Cayetano. Por el camino va diciéndome que ha concluido una comedia («El don Juan de una noche») que es «teatro sobre teatro» y planea «España se va a los toros», estampas de nuestra pérdida colonial.

Cerca de la sala encuentro a César González-Ruano. Confidencialmente, casi disculpándose, musita:

«¿Sabéis que me he lanzado a hacer teatro...? Llevo muy avanzada y «vista» en conjunto «Tiempo para todos», obra inspirada en un cuento del mismo título, que publiqué en «A B C»...»

Serafin ADAME

VUELTA AL hogar

en Simeón

Estacione y compre con toda comodidad

Nuestras Secciones ya están surtidas con los artículos de la nueva temporada

Otoño- Invierno



PARA SENORAS:

BLUSAS en punto de lana . . . 150

CHAQUETAS en punto de lana 180

CONJUNTOS con menguados, gran colorido 525

CAFETERIA - APARCAMIENTO

AIRE ACONDICIONADO

AL VOLVER AL HOGAR

HAGA

SU DIA DE COMPRAS EN

Simeón

Suprima su calefacción de carbón...

Instale un QUEMADOR QUEEN con gas de hulla o butano

¡APRETAR UN BOTON Y BASTA!  
¡VENTAJOSOS PLAZOS!

VEA SU FUNCIONAMIENTO EN:



PACIFICO, 82

GLORIETA DE EMBAIADORES, 7

# Un siglo de ruleta en MONTECARLO

Por George W. Nerald y Edward D. Radin

## 3. La primera princesa norteamericana de Mónaco

A pesar de todo el barullo periodístico que rodeó al matrimonio de la actriz de cine Grace Kelly y del Príncipe Rainiero, y a pesar de todo lo que se continúa imprimiendo cada año para mantener vivo ese cuento de hadas de una burguesa norteamericana con un príncipe reinante, en ninguno de esos artículos se alude al hecho de que la princesa Grace no es la primera norteamericana que comparte el trono de Mónaco. La princesa norteamericana olvidada, que también era rubia, es Alice Heine, miembro de la célebre familia de banqueros y bisnieta del gran poeta Enrique Heine. Es bastante extraño que haya caído en el olvido, porque gracias, en gran parte, a sus esfuerzos, Montecarlo, de simple casino de juego, evitado por las damas respetables, se ha convertido en uno de los centros culturales del mundo.

Aunque su familia se hubiera alejado del judaísmo y aunque Alice fuera católica, los mismos conflictos interiores que atormentaron a Heine durante la mayor parte de su vida la preocupaban a ella también. Con su marido, el príncipe Alberto, participó activamente en la lucha por la revisión del proceso del capitán Dreyfus, y fué ella la que contribuyó a establecer en Mónaco una tradición de ausencia de prejuicios religiosos, que se ha mantenido hasta nuestra época. El príncipe Luis, abuelo de Rainiero, salvó la vida de centenares de judíos bloqueados en Montecarlo durante la ocupación nazi. Pero, contrariamente a la vida de la princesa Grace, la de Alice Heine fué atravesado por cierto número de escándalos, que la convirtieron en una de las mujeres de la alta sociedad europea de las que más se hablaba.

### LA JOVEN DE NUEVA ORLEANS

La futura princesa nació el 10 de febrero de 1858 en el número 902 de la Royal Street, en el barrio del Vieux Carré, en Nueva Orleans. Era hija de Michael Heine y de Mario Miltenberger. Su padre, nieto de Salomón Heine, el célebre banquero de Hamburgo, fué enviado a los Estados Unidos para abrir allí una filial de la banca familiar. Se instaló en Nueva Orleans, centro de la industria algodonera del Sur, y se casó con la señorita Miltenberger, cuya familia ocupaba una situación de relieve en la ciudad desde principios del siglo XVIII.

La belleza familiar, de la que se gloriaba Enrique Heine, la heredó también Alice. Tenía dieciséis años, era esbelta y con ojos de tamaño excepcional cuando su padre la llevó a París. La joven belleza de Nueva Orleans estalló en la alta sociedad francesa como una bomba. A pesar de la escasa edad, la joven fué rápidamente rodeada de toda una corte de pretendientes. Arthur Mayer, gran cronista mundano de la época, escribió que «era encantadora como una Tanager», comparándola con las estatuillas exquisitas que habían sido descubiertas en la antigua ciudad griega.

En el castillo de Rocquencourt, en las proximidades de París, propiedad de la duquesa de Elchingen, tía de Alice, la muchacha fué presentada al duque Armando de Richelieu, jefe de una de las principales familias francesas y uno de los mejores partidos de Europa. Como en los cuentos de hadas, el duque, que tenía en aquella época veintiséis años, se enamoró perdidamente de la norteamericana y pronto pidió su mano.

La boda tuvo lugar en París, el 27 de febrero de 1875, y el



La princesa Alice de Mónaco, primera princesa norteamericana de Mónaco. (Foto Fiel.)

mismo año, el 21 de diciembre, el duque, lleno de alegría, anunció el nacimiento de un heredero. La joven pareja era feliz y Alice, que tenía una personalidad muy vivaz y dinámica, se convirtió pronto en una de las mujeres de Francia cuyas invitaciones eran más buscadas. Cuatro años después de la boda nació una hija, Odile. Al año siguiente, el duque de Richelieu cayó enfermo en Atenas y murió el 28 de junio

de 1880, a la edad de treinta y dos años.

La exuberante Alice, que sólo tenía veintidós años cuando murió el duque, demostró pronto que no tenía intención de llevar el duelo mucho tiempo. Partió hacia la isla de Madera con la intención de reponerse, pero allí se enamoró de un doctor que era judío. Michael Heine, a quien le gustaba decir «la duquesa de Richelieu» cuando hablaba de su hija, se

## Mientras el príncipe Alberto se entregaba a los estudios oceanográficos, su esposa fomentaba el teatro de la ópera de Montecarlo

presentó en Madera y pudo poner fin al idilio. Se llevó a Alice a Biarritz, pero allí se repitió la misma historia; una vez el compañero constante de Alice era doctor y una vez más también era judío. La familia no podía hacer gran cosa, no sólo Alice era mayor de edad, sino que había heredado de su marido una fortuna imponente de casi quince millones de dólares, lo que era más que suficiente para hacerla independiente. Pero esta vez no hubo necesidad de intervenir; el idilio se acabó sólo y ella volvió a París.

Uno de los vecinos parisien- ses de Alice era el príncipe Alberto de Mónaco, heredero del trono, que tenía una casa casi al lado del hotel particular de la duquesa, en el Faubourg Saint Honoré. La duquesa y el príncipe se habían encontrado brevemente durante la estancia de la primera en Funchal, donde el príncipe dirigía una expedición científica y se ocupaba de experimentos de buceo alrededor de Madera; era un oceanógrafo apasionado y de fama mundial. Alice invitó a su vecino a una recepción y el príncipe quedó fascinado a la vez por su belleza y por su personalidad vibrante; empezaron a verlos muchas veces juntos.

### ENTRADA TRIUNFAL EN MONACO

Alberto estaba divorciado. Se había casado con lady Mary Victoria Douglas Hamilton, hija del duque escocés de Hamilton. El matrimonio había sido arreglado por Napoleón III. Cinco meses después de la unión, la princesa dió la sorpresa de volver con su madre, aunque iba a tener un hijo. El rumor decía que el príncipe Alberto, cuando su mujer le reprochó por correr constantemente detrás de las faldas, la golpeó. La esposa fugada dió a luz en Badem-Badem al hijo de Alberto, Luis Honorato Carlos Antonio, abuelo del actual príncipe Rainiero. La princesa, que había recuperado su nombre de lady Hamilton, se negó a volver con su marido. La Iglesia consintió la anulación del matrimonio y el divorcio civil fué igualmente pronunciado. La bonita dote aportada por lady Hamilton permaneció en el tesoro de los Grimaldi. En cuanto a la joven, se casaría posteriormente con un conde húngaro.

El príncipe Alberto estableció muy enamorado de Alice y quiso casarse con ella, pero su padre, el príncipe reinante Carlos III, no quería ese matrimonio. Había visto disolverse la primera unión de su hijo y temía que Alberto y la duquesa no estuvieran hechos el uno para el otro. Alberto era un hombre tranquilo, meditabundo, casi taciturno, que se interesaba antes que nada por sus trabajos científicos. Los psicólogos dicen que sus aventuras escandalosas durante su juventud no fueron más que un esfuerzo para compensar una timidez casi enfermiza. Alice, en cambio, era extravertida, una norteamericana llena de entusiasmo y de energía, una inteligencia brillante y una conversadora casi apasionada. Se entusiasma fácilmente y se lanzaba en cuerpo y alma a sus empresas.

Los enamorados hubieron de esperar hasta la muerte del príncipe Carlos. Un mes más tarde, el 30 de octubre de 1889 la pareja se unió en París; el matrimonio civil tuvo lugar en la Alcaldía del VIII Distrito y el matrimonio religioso en la capilla de la Nunciatura, calle de Varenne.

Los nuevos esposos hicieron una entrada triunfal en Montecarlo el 13 de enero de 1890, aclamados por la población, y fueron recibidos por el obispo monseñor Theurat, en el atrio de la catedral, la misma en que Grace Kelly debía casarse sesenta y seis años más tarde.

La princesa Alice aportaba una bolsa bien llena. Su energía sin límites devolvió pronto la vida a una corte soñolienta. En verdad, la princesa Alice quedó horrorizada al ver a los jugadores empedernidos del casino, y rogó a su marido que cerrase aquel antro; pero cambió rápidamente de opinión cuando el príncipe Alberto explicó que la economía del principado se basaba en el casino, y particularmente, los dos millones de francos oro que brillaban en el tesoro de los Grimaldi. Los rumores según los cuales la princesa estaba descontenta inquietaron a los directores del casino. El contrato original por cincuenta años no había expirado todavía, pero Camille Blanc quería asegurarse de que sería renovado, y sus emisarios corrieron a palacio para intentar concluir el negocio. Consciente ya de la importancia del casino, Alice hizo callar sus objeciones y aprovechó la demanda de renovación del contrato para convertir a Montecarlo en un centro cultural importante que atrajese a las mujeres. Todo el mundo reconoció que era la princesa Alice la que estuvo detrás de todas las negociaciones que concluyeron en una nueva concesión por cincuenta años, y que en aquella ocasión se mostró como un digno miembro de la familia Heine, capaz de conducir con habilidad un asunto espinoso.

El acuerdo preveía el pago inmediato de 10 millones de francos al tesoro del Estado y un pago suplementario de 50 millones en 1914, cuando expirase la primera concesión. El casino aceptaba además gastar dos millones de francos en la construcción de una ópera que formase parte del mismo edificio del casino, y conceder 25.000 francos de subvención para cada una de las 24 representaciones de la temporada. Además, el casino debía pagar a los Grimaldi un cinco por ciento más de sus ingresos cada vez que éstos sobrepasaran los 25 millones de francos al año. Y como el casino era un negocio lucrativo, la práctica Alicia procuró que el príncipe Alberto pudiese comprar mil acciones de la compañía propietaria. Al final del tercer año de su matrimonio, su cartera había aumentado y poseía 1.400 acciones. Como Alicia había ayudado siempre firmemente a los necesitados, el nuevo contrato preveía que el casino pagaría inmediatamente cinco millones de francos a las obras de caridad local. Los monégacos podían estar contentos de su nueva princesa.

### OPERA Y OCEANOGRAFIA

El príncipe Alberto compartía el interés de su mujer por el teatro. En 1892, cuando la Ópera estuvo terminada, Baul Gumbourg, célebre como empresario en Francia y en Rusia, fué nombrado director de la Ópera de Montecarlo, de la que pronto hizo una de las más importantes de Europa. Fué el primero en montar óperas de Wagner fuera de Bayreuth, contribuyó a popularizar las obras de Massenet y descubrió a Diaghilev y su ballet, ofreciéndole una situación permanente en Montecarlo. Gracias al entusiasmo y al aliento de Alice, nuevos grandes ballets y

composiciones musicales que han enriquecido al mundo vieron la luz en Montecarlo.

Había un gusto que la princesa Alice no compartía con su marido: era el amor de este último por la oceanografía. Aunque él dió su nombre sucesivamente a sus dos suntuosos yates, el «Alice», de 600 toneladas, y el «Alice II», de 1.400, la princesa no puso jamás los pies a bordo. Era poco marinera, y se mareaba incluso en un buque anclado en el puerto.

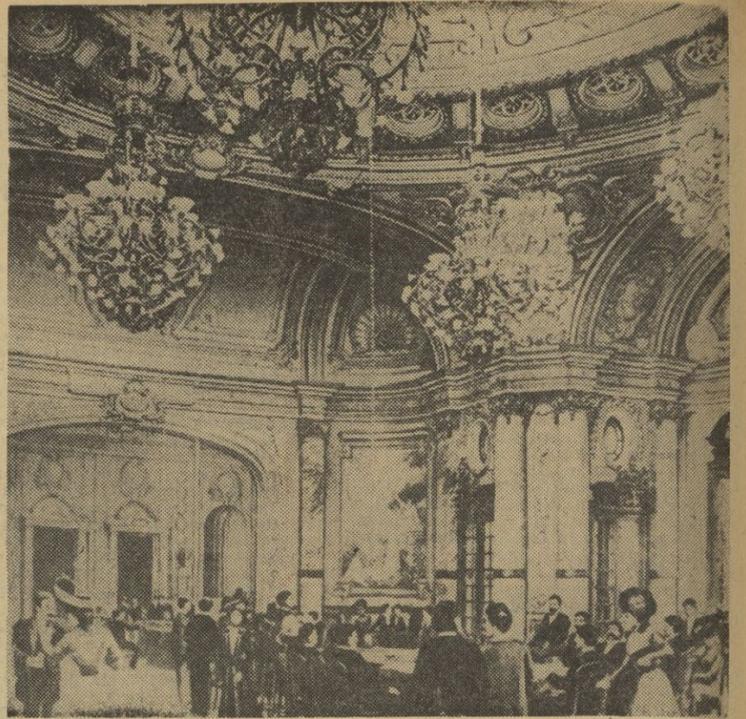
Sin embargo, la pareja se mostró muy unida en el caso Dreyfus. Incluso antes de que fuese ordenada la revisión del proceso, y tal vez a demanda de Alice, el príncipe Alberto, que era amigo personal del emperador Guillermo II, se trasladó a Berlín. El emperador, que conocía, evidentemente, los entretelones del caso, dió al príncipe Alberto que Dreyfus era inocente, y le dió permiso para transmitir este mensaje al presidente Félix Faure. El príncipe se entrevistó con el presidente el 16 de febrero de 1889. Faure, que se había manifestado contra toda revisión del proceso, sufrió un ataque media hora después de su entrevista con el príncipe Alberto.

Cuando el nuevo proceso fué ordenado, el príncipe Alberto hizo más nada todavía su posición en el caso al publicar una carta que había enviado a la señora Dreyfus, en la que decía, entre otras cosas: «Ha defendido usted el honor de su marido con un admirable valor... Para ayudar a todas las personas honradas a hacerle olvidar todos sus sufrimientos, le invito por esta carta a que vengan usted y su marido a visitarme al castillo de Marchais, en cuanto el trabajo sagrado de la justicia haya sido cumplido. La presencia de un mártir hacia quien la conciencia de la humanidad se vuelve con angustia honrará mi casa.»

La publicación de esta carta causó sensación en París, donde el Ejército libraba una última batalla contra Dreyfus. Como el príncipe Alberto había mostrado hasta entonces poco interés por los asuntos de gobierno de su propio principado, todo el mundo dió que era la princesa Alice la que estaba detrás de esta carta. El conde Boni de Castellano, marido de la heredera norteamericana Anna Gould, diputado y uno de los principales defensores del Ejército, lanzó contra ella un ataque antisemita apenas difrazado cuando escribió en una carta inflamada al príncipe Alberto: «Tal vez, Mons., sois vos un pariente por alianza del capitán Dreyfus, pero en este caso es prematuro el triunfo para vos.» Las palabras «pariente por alianza del capitán Dreyfus» eran, naturalmente, una alusión a la ascendencia judía de la princesa Alice.

Pocas personas saben que el Ejército continuaba negando toda participación en el complot y que en el segundo proceso Dreyfus fué de nuevo reconocido culpable, pero los jueces militares creyeron apaciguando la cólera popular limitándose a pronunciar una sentencia de diez años de cárcel. Pero el Gobierno intervino, y dispuso el indulto total. Sólo seis años más tarde, cuando el Tribunal de Casación examinó de nuevo el asunto, la sentencia del consejo de guerra fué anulada, y las pruebas contra Dreyfus, oficialmente reconocidas como falsedades. Finalmente, fué reintegrado al Ejército con el grado de comandante.

(Continuará.)



## Buen fútbol y goleada del MADRID al Las Palmas

- Amancio y Aparicio, expulsados
- Puskas, la eficacia; Grosso, la movilidad

EN la temporada anterior el campeón de Liga jugaba con más precisión que en la actual, pero en esta cambió exactitud por velocidad colectiva, recurso de mucho más peligro y efectividad en el marcador, y si hace ocho días en Sarriá, contra el Español, vimos un Madrid con fondo, pero cansado de su viaje a Sudáfrica, en la noche del sábado los jugadores de Miguel Muñoz causaron la mejor impresión por su rapidez, acción colectiva y fácil remate.

El equipo canario, dentro de sus posibilidades, jugó buen fútbol. A los pocos segundos de comenzar el partido, un disparo al poste del delantero centro fué el primer aviso, con respuesta rápida al perder Tatono un balón en regate cerca del área, que recogió Grosso para servir a Puskas y éste, en servicio atrasado, a Amancio, quien batió a Ularciá. En el minuto veintisiete, Puskas, al recibir un pase de Suárez, gira rápidamente y de fuerte tiro logra el segundo. Las Palmas cierra líneas. Cuatro defensas, tres medios y tres delanteros. Pero este Madrid escurridizo, hábil y veloz manda en todas las zonas del campo, y antes del descanso Grosso marca el tercero. En el minuto veintidós, Amancio y Aparicio fueron expulsados.

En la segunda parte, los dos equipos reemplazaron sus guardametas. Betancourt salió en lugar de Araquistáin y Oregui fué sustituto de Ularciá. Cuarenta y cinco minutos de mando total del Madrid; mejor fútbol aún que en el primer tiempo, con una serie de combinaciones realizadas a todo ritmo por Suárez-Grosso-Puskas y Gento, bien apoyados por la media Muller-Zoco y sin que la defensa tuviera gran trabajo. En esta fase hubo goles de gran calidad y el público subrayó éstos y sus jugadas con grandes aplausos. El cuarto, hábil acción y remate final del pequeño Suárez; el quinto de Gento, muy cruzado e imparable, y el sexto un maravilloso tiro de efecto a cargo de Puskas, que, tras pegar en la madera, entró en el marco.

### ANÁLISIS INDIVIDUAL

Juego correcto y de buena calidad. El Las Palmas cerró cuanto pudo la zona

de maniobra, pero sus hombres de atrás resultaron lentos para la velocidad desarrollada por el contrario, y el Madrid mantuvo siempre, hasta la expulsión de Amancio, cuatro delanteros, con Suárez ligeramente atrasado. Al no tener Zoco misión estrictamente defensiva, pues los canarios sólo tuvieron tres hombres en punta, Gilberto, Lizani y Lolín, el navarro pudo ayudar a Muller en la zona central del campo para ser Suárez, en muchas ocasiones, el quinto delantero que venía de atrás en obra de ayuda y enlace.

Sentimos por Amancio la más profunda simpatía en todos los aspectos, pero ha de moderar sus nervios. Le habían entrado mal, es cierto, mas para eso está el árbitro, sin que nunca sea



La delantera madridista se manifestó fluida y goleadora y Gento fué el autor de un espléndido gol, que vemos en dos tiempos en estos grabados. (Fotos Torremocha.)

licito ni aconsejable que el jugador se tome la justicia por sí mismo. ¿Quién pagará las consecuencias? El Madrid, ya que Amancio será, indudablemente, sancionado en aplicación automática del reglamento, y esto no debería ocurrir a un profesional como el excelente extremo del Real Madrid, a quien sobran cualidades y recursos pero falta serenidad. La decisión de Ortiz de Mendivil, justa. El no podía cerrar los ojos ante lo que vio.

Y de este Madrid con aire juvenil, menos reposado que antes, sin exceso de ciencia, pero sobrado de rapidez, nos pareció la defensa como en Barcelona ante el Español, la línea menos segura, aunque Pachín, que reaparece tras su lesión, era lógico que no rindiera con normalidad Santamaría no debe salir del área, posición que nunca le fué aconsejable y menos ahora. Araquistáin está inseguro, nervioso, pero es po-

sible todo esto pase cuando la defensa se afiance. En los hombres de medio campo, Zoco fué jugador de incansable efectividad, y Muller vino a más como en Barcelona.

La mirada de los espectadores estaba en el rendimiento de la vanguardia, con la falta de Félix Ruiz, reservado para Dinamarca en el partido de Copa de Europa. Suárez cubrió su puesto con plena dignidad, y es sensible que este jugador no tenga un poco más de estatura y peso. En los extremos, Gento muy bien, efectivo y con ganas. Ya no prodiga aquellas internadas suyas de antes, pero aún es hombre positivo. Amancio, hasta su expulsión, muy bien, más colectivo y menos individual que antes. Grosso va a más; es un jugador fino, que liga bien, ve la jugada del pase y la posición en el terreno, pero le falta seguridad en sí mismo, experiencia. En cuanto a

Puskas le vimos como en Barcelona, efectivo e inteligente; útil en todo momento. Marcó dos goles e intervino en las jugadas de los otros.

Las Palmas ha vuelto al grupo de honor en política de cultivo y apoyo a la cantera propia, que merece aplauso general. Jugaron un buen primer tiempo, con lentitud en las acciones de marcaje. Ularciá, su guardameta, jugó muy bien, pese a los tres goles. La defensa es lo más flojo del equipo. Bien Guedes, y en los hombres de la vanguardia, Germán, Lizani y Lolín, éste entre los más rápidos. Recordamos a nuestros lectores que los canarios ganaron en Las Palmas al Barcelona en el partido inaugural de Liga.

### INCIDENCIAS, PUBLICO Y ARBITRO

No hubo más incidente que el de Aparicio y Amancio, uno y otro expulsados por el árbitro. Se jugó fuerte, pero sin mala intención; un fútbol veloz, raso y con rápidas entregas. El público acudió en bastante más de la mitad del aforo y mostró su agrado por lo que estaba viendo. Dirigió el encuentro el colegiado vasco señor Ortiz de Mendivil, quien siguió el juego de cerca y mantuvo su autoridad cuando fué preciso. Y hora que estamos en comienzos de temporada sería útil que los preparadores, todos, apretaran en la disciplina de sus hombres.

Los equipos formaron así: REAL MADRID: Araquistáin (Betancourt); Miera, Santamaría, Pachín, Muller, Zoco; Amancio, Suárez, Grosso, Puskas y Gento. LAS PALMAS: Ularciá (Oregui); Aparicio, Tatono, José Luis; Castellanos, Guedes; Gilberto, Correa, Germán, Lizani y Lolín.

Un buen partido que satisface al público, aunque no tenga el Madrid resueltos todos sus problemas. Pero hay marcado un camino y se sigue.

Pedro ESCARTIN

### CAMIONES BASCULANTES

Se necesitan, transporte de gravas; cargue, pala mecánica; jornada de trabajo, dieciséis horas; distancia, 15 a 20 kilómetros; punto de trabajo, PAMPLONA. Pagamos buen precio. Informes: Miguel Salsamendi, de Transportes Olloqui. Teléfono 275558. MENORCA, 40, tercero C. MADRID (9).

**24**  
SEPTIEMBRE

Nuestra Señora  
de la Merced

**Secador  
centrifugo  
PHILIPS**

*Mejores no hay*

HA 2010



EL ATLETICO DE MADRID. FUERA DE CASA

# ASI FUE EL PARTIDO

de la cepa a la mesa... y al marcador con **VINO COES**

AL DESCANSO SE LLEGO CON VENTAJA (1-0) DEL BARCELONA

## Reacción espléndida del ATLETICO en el segundo tiempo y goles de ADELARDO (2) y MENDOZA (1)



Al descanso se llegó con el resultado de uno a cero favorable al Barcelona, merced a este gol de Re. (Foto Pérez de Rozas.)

◆ **Faltando dos minutos para el final, SEMINARIO acertó el resultado y lo dejó en un definitivo tres a dos favorable a los rojiblancos**

**ALINEACIONES.** — BARCELONA: Sadurni; Foncho, Olivella, Eladio; Vergés, Fusté; Zaballa, Kocsis, Seminario, Pereda y Re. ATLETICO DE MADRID: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ruiz Sosa, Gloria; Ufarte, Luis, Mendoza, Adelardo y Collar.

**GOLES.**—A los once minutos del primer tiempo, Kocsis deja el balón a los pies de Re y el tiro de éste, a dos o tres metros del portal, bate a Madinabeytia. Se llega al descanso con este resultado. A los dos minutos del segundo tiempo, colada espléndida de Collar por su zona y centro ceñido que remata en la misma boca del gol Adelardo. Uno a uno. Ocho minutos después, Luis cede a Mendoza y el disparo de éste, raso y pegado a un poste, sorprende a Sadurni. Dos a uno. A los veinticuatro minutos, chut de Adelardo desde lejos y alto. Tres a uno. Faltando dos minutos y medio para el final, centro largo de Zaballa, que Kocsis desvia de cabeza sobre Seminario. El tiro de éste, a dos metros de Madinabeytia, imparable. Total, tres a dos a favor del Atlético de Madrid.

**ARBITRAJE.** — A cargo del señor Segrelles, bien en líneas generales. Objetivo.

### Necesítanse

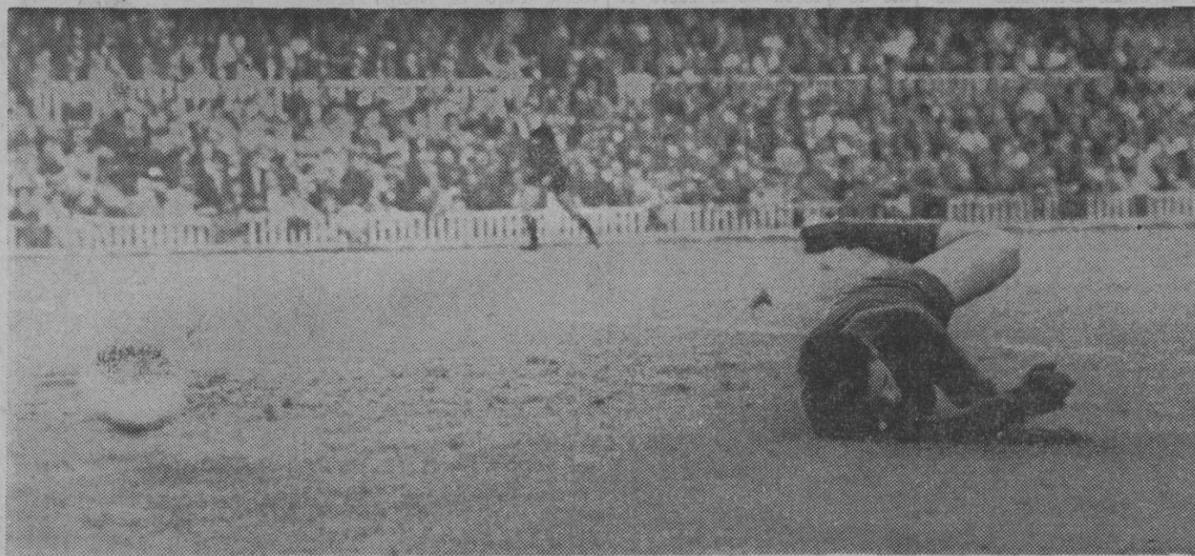
soldadores eléctrica  
Informes: Telef. 239 75 00  
(11.272.)

### REPRESENTANTE Y COLABORADORES

Interesan a empresa fabricante para España, desde hace años, de importante patente internacional, dedicada a instalación y modernización de comercios. Se requiere conocimiento de las modernas técnicas de venta. Inicialmente es compatible con otras representaciones u ocupaciones. Ramos a que puede interesar: alimentación, textil, accesorios de automóvil, lecherías, panaderías, artículos de regalo, droguerías, perfumerías. En general, resuelve cualquier problema relacionado con la exposición y venta de los más variados artículos.

Interesados, escribir a:

**PUBLICIDAD LUZ.** Ref. Patente Internacional. Jacometrezo, núm. 4, planta 9, núm. 3 - MADRID



Gol de Mendoza, a los diez minutos del segundo tiempo. El tiro raso y pegado a un poste hizo estéril la estirada tardía de Sadurni. (Foto Pérez de Rozas.)

con criterio y siempre muy cerca del punto de gravedad de las jugadas.

**FACTORES VARIOS.** — Buena entrada, pero lejos del lleno. Muchos claros en los graderíos. Cielo oscuro, nublado. El terreno de juego, en buenas condiciones, a pesar del chaparrón de agua caído sobre Barcelona al mediodía. Aplausos y pitos al salir el Barcelona al campo; al final, pitos y decepción. Poco trabajo para los masajistas. Corrección en los jugadores.

**EL PARTIDO.** — Otra victoria del Atlético de Madrid. Justa e intachable. El

Atlético fué superior al Barcelona en todo el segundo tiempo. En el primer tiempo el Barcelona fué algo mejor que su oponente, pero en nivel pobre de facultades y de cision. En cambio, después del descanso se impuso de modo absoluto y notorio el equipo rojiblanco, que arrolló al Barcelona con tres goles y dos claros vicegoles. El resultado pudo ser de desastre para los azulgranas.

¿Qué le sucede al Barcelona?... César, con quien hablé al final del partido, quisiera saberlo. A este respecto siente la misma curiosidad de uno. Flojo, inconstante y desarmonizado el Barcelona en todo. Dió escasas muestras de peligro y sesteó considerablemente. Pero fué el suyo un sesteo de impotencia, de debilidad, no de desgana o apatía. La defensa fué desbordada no muchas veces, porque el Atlético jugó con sentido de prudencia y cautela, cuidándose atrás, pero sí con suficiencia cuando lo pretendía. Collar dribló a Foncho las dos o tres ocasiones precisas, en una de ellas para facilitar el pase del primer gol a Adelardo. Ufarte, vigilado por Eladio,

no dió la exacta medida de su clase y poder porque salió con un tobillo algo hinchado y sensible al dolor al menor contacto; aun así, produjo centros peligrosos y esca lo friantes. Adelardo, cual es su costumbre, efectivo y certero siempre, y esta vez magnifico en el tiro. Mendoza, aportando serenidad, orden y dirección; está en año excelente. Luis, algo desvaído y gris, pero no por eso mal; derrochó ganas y realizó jugadas de gran mérito, pero desasistido de suerte en el disparo. Atrás, maravilloso Ruiz Sosa. Gigante en todo. Verdaderamente espléndido. Estaba en todas partes, ora fortaleciendo la zaga, ora aportando ayuda a la delantera. Incansable, fuerte, duro como la piedra berroqueña. Se ha ganado el puesto ¡y de qué modo!... Chocante que el Barcelona no se apercibiera de que el hombre del equipo rojiblanco estaba siendo Ruiz Sosa y no le pusiera cerca, o al lado, un «secante» o anulador. César vió desde el foso el trabajo del medio atlético.

«Le dije a Fusté que estuviese sobre él, pero del dicho al hecho... Ya viste:

a veces no se cumplen las instrucciones del entrenador.»

Volvemos al Barcelona. Aparte el fallo de no controlar a Ruiz Sosa, éstos otros fallos: lentitud, torpeza e imprecisión en el pase y pasividad en la delantera, imane en cuatro puestos; activa por el lado de Re, único hombre que prodigó inquietud en el predio de Madinabeytia. Vergés no supo desdoblarse y actuó exclusivamente pendiente de Luis. Fusté bregó, pero sin marcar a Ruiz Sosa y fallando en el tiro. Desorganizado y anárquico. Pereda, remolón y sin fondo. Lo único interesante que hizo fué chutar dos veces desde lejos, en una ocasión con evidente peligro. Sólo eso.

La impresión producida por el Barcelona es de no estar todavía estructurado ni en lo físico ni en el trabajo de entendimiento colectivo. Si no quiere quedarse rezagado del grupo de favoritos—tres por el momento—tiene que darse prisa y salir del sopor en que se halla.

El Atlético, después de un primer tiempo de observación y a la contra, pasó decididamente al ataque en el segundo período. Ya se ha dicho que en él arrolló al

### PACIENCIA Y BARAJAR

Ahora nuestro querido colega «El Alcázar» intenta un sensacionalismo a nuestra costa a propósito de unas declaraciones de Di Stéfano al jefe de nuestra Sección Deportiva, Miguel Ors, tratando de probar a sus lectores que nuestra información no se ajustaba a la realidad. Nuestro compañero Miguel Ors tiene el suficiente crédito profesional para que nadie piense en que ahora se ejercita en la falsedad informativa para apropiarse una reputación apresurada, que cuando se hace con estos materiales es siempre movetiza. Nuestro compañero goza de la solvencia necesaria en todos los medios periodísticos para no acudir a estos manejos. Di Stéfano puede decir lo que quiera respecto a lo que dijo o a lo que no dijo a Miguel Ors. Los jugadores están dentro de sus intereses y avanzan y retroceden como en el terreno de juego, obligados por las circunstancias. Nos permitimos cordialmente decir a nuestro respetable compañero Albert, desplazado a Barcelona durante largo tiempo para arrancar información de primera mano a Di Stéfano, que el triunfo de Miguel Ors en esta ocasión ha consistido en llegar y besar el santo, en estar unas horas en Barcelona y traerse una información importante. Pero no hay que enfadarse por esto. Otra vez triunfarán Albert y «El Alcázar». La profesión periodística es anticiparse a los demás y no golpear al compañero cuando éste obtiene un éxito. Nuestro comportamiento profesional debe ser tener paciencia y seguir barajando.

### Fútbol

### internacional

**VARSOVIA, 21.**—El Gornik, de Polonia, ha vencido al Dukla, de Checoslovaquia, por tres goles a cero, en partido de fútbol correspondiente a la Copa de Europa para campeones de Liga, celebrado en Shorzow.

El primer tiempo finalizó con 1-0.

El resultado no ha decidido la eliminatoria, ya que en el primer encuentro el Dukla derrotó al Gornik por 4-1. Por tanto, se deberá celebrar un tercer partido de desempate. (Aifil.)

\*\*\*

**BUCAREST, 21.**—En partido de vuelta correspondiente a la Copa de Europa para campeones de Liga, el Dinamo, de Bucarest, ha vencido al Sliema Wanderers, de La Veleta (Malta), por cinco goles a dos.

El primer tiempo finalizó con 2-0.

El equipo búlgaro Dinamo se califica para la segunda ronda de la competición, ya que triunfó también en el primer encuentro por 2-0. (Aifil.)

SIN DISCUSION  
**Vino COES**  
**¡¡CAMPEON!!**

recuento de GOLES y puntos

PRIMERA DIVISION

**RESULTADOS**

Zaragoza, 5; Murcia, 1  
 Elche, 0; Sevilla, 1  
 Barcelona, 2; At. Madrid, 3  
 R. Madrid, 6; Las Palmas, 0 (jugado el sábado)  
 Betis, 4; Coruña, 0  
 Valencia, 2; Levante, 0 (jugado el sábado)  
 Córdoba, 2; Español, 1  
 Oviedo, 1; At. Bilbao, 0

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	P.	C.	P.
Real Madrid...	2	2	0	0	3	1	4
R. Zaragoza...	2	2	0	0	7	1	4
Córdoba...	2	2	0	0	6	3	4
At. Madrid...	2	2	0	0	5	3	4
R. Oviedo...	2	1	1	0	1	0	3
Valencia...	2	1	1	0	3	1	3
Betis...	2	1	0	1	3	2	2
At. Bilbao...	2	1	0	1	2	2	2
Sevilla...	2	1	0	1	3	4	2
Las Palmas...	2	1	0	1	1	7	2
Murcia...	2	0	1	1	2	6	1
Levante...	2	0	1	1	0	2	1
Coruña...	2	0	0	2	2	2	0
Barcelona...	2	0	0	2	3	5	0
Español...	2	0	0	2	2	4	0
Elche...	2	0	0	2	1	3	0

Palmera UN AFEITADO DE 24 HORAS

SEGUNDA DIVISION

**Primer grupo**

**RESULTADOS**

Osasuna, 2; Langreo, 0  
 Badalona, 3; Burgos, 1  
 R. Sociedad, 4; Europa, 1  
 Hospitalet, 3; R. Unión, 0  
 Santander, 3; Sabadell, 2  
 Pontevedra, 3; Celta, 1  
 Baracaldo, 3; Orense, 1  
 Indauchu, 2; Gijón, 2 (jugado el sábado)

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	P.	C.	P.
Hospitalet...	2	1	0	0	4	0	4
Santander...	2	2	0	0	6	2	4
Gijón...	2	1	1	0	5	3	3
Badalona...	2	1	1	0	4	2	3
R. Sociedad...	2	1	0	1	4	2	2
Osasuna...	2	1	0	1	2	2	2
Burgos...	2	1	0	1	3	3	2
Sabadell...	2	1	0	1	3	3	2
Pontevedra...	2	1	0	1	4	4	2
Baracaldo...	2	1	0	1	3	3	2
Real Unión...	2	1	0	1	2	3	2
Celta Vigo...	2	1	0	1	2	3	2
Orense...	2	0	1	0	2	4	1
Indauchu...	2	0	1	1	2	4	1
Europa...	2	0	0	2	1	5	0
Langreo...	2	0	0	2	0	5	0

**Segundo grupo**

**RESULTADOS**

Abarán, 1; At. Ceuta, 2  
 C. Sotelo, 2; Hércules, 1  
 Constancia, 0; Cádiz, 0  
 Tenerife, 0; Mallorca, 1  
 Málaga, 1; Granada, 1  
 Mestalla, 3; Onteniente, 3 (jugado el sábado)  
 Algeciras, 1; Huelva, 0  
 Melilla, 1; Valladolid, 0

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	P.	C.	P.
Mallorca...	2	2	0	0	2	0	4
Melilla...	2	2	0	0	3	1	4
At. Ceuta...	2	2	0	0	5	3	4
Granada...	2	1	1	0	7	1	3
Valladolid...	2	1	0	1	4	1	2
Tenerife...	2	1	0	1	1	1	2
Abarán...	2	1	0	1	2	2	2
Huelva...	2	1	0	1	2	2	2
Calvo Sotelo...	2	1	0	1	3	3	2
Algeciras...	2	1	0	1	1	1	2
Málaga...	2	0	1	1	3	4	1
Onteniente...	2	0	1	1	3	4	1
Mestalla...	2	0	1	1	3	7	1
Cádiz...	2	0	1	1	0	1	1
Constancia...	2	0	1	1	0	6	1
Hércules...	2	0	0	2	2	4	0

TERCERA DIVISION

**CLASIFICACION**

**DECIMOCUARTO GRUPO**

	J.	G.	E.	P.	P.	C.	P.
Plus Ultra...	2	2	0	0	5	1	4
Toledo...	2	2	0	0	4	1	4
Rayo V...	2	2	0	0	8	4	4
Carabanchel...	2	1	1	0	7	2	3
Talavera...	2	1	1	0	5	1	3
Conquense...	2	1	1	0	5	2	3
Femsa...	2	1	0	1	4	5	2
Sta. Bárbara...	2	1	0	1	3	4	1
Alcalá...	2	1	0	1	3	4	2
Boettcher...	2	1	0	1	6	9	2
G. Segoviana...	2	0	1	1	2	3	1
Moscardó...	2	0	1	1	2	5	1
Leganés...	2	0	1	1	0	4	1
Guadalajara...	2	0	0	2	3	6	0
Getafe...	2	0	0	2	3	6	0
Avila...	2	0	0	2	0	3	0

PUEBLO

# 5-1: UN ZARAGOZA EXCEPCIONAL

◆ EL MURCIA quedó a merced de la superioridad técnica y física de los maños

**ZARAGOZA, 20.** (Por teléfono, de nuestro corresponsal deportivo, Ricardo Cepero.)

**FACTORES VARIOS.**—Gran gala en La Romareda, en espléndida tarde en que la afición zaragocista festejó bien los triunfos alcanzados por su equipo en la pasada temporada. La calurosa ovación, la entrega a Marcelino del trofeo otorgado por el diario «Amanecer» como jugador más destacado y la gran exhibición frente al Murcia fueron los hechos de una jornada de buena identidad entre equipo y afición.

**ALINEACIONES.** — ZARAGOZA: Yarza; Cortizo, Santamaría, Reija; Isasi, Pepín; Canario, Santos, Marcelino, Villa y Carlos Lapetra.—MURCIA: Campillo; Tatono, Quincoces, Alvarez; Ruiz, Martínez; Rovira, Lalo, Lax, Merodio y De la Fuente.

**GOLES.**—A los cinco minutos hay sorpresa. Rovira arranca ante la indecisión de Reija, se planta ante Yarza y le bate irremisiblemente. El Zaragoza domina, pero no fructifica en su labor hasta los treinta y cuatro minutos. Canario centra una pelota que recoge Marce-

lino y, en postura inverosímil, logra un remate prodigioso con la izquierda que significa el empate.

Seis minutos más tarde, jugada crucial: avance de Villa, confusión en el área y penalty. Actitudes destempladas murcianas y Tatono sale para los vestuarios. Lapetra, con serenidad, ejecuta la falta y pone el marcador en 2-1.

Ya en el segundo tiempo, tres goles en nueve minutos. A los quince, de Villa, al rematar un pase de Marcelino; de Lapetra, a los veintitrés, ejecutando un golpe franco directo que aún remachó Isasi. Y nuevamente Villa, como consecuencia de un centro largo de Lapetra que remató Santos, despejó Campillo y Villa, finalmente, llevó a la red. Aun

hubo otro gol de Marcelino, al sacar anticipadamente una falta de Lapetra, pero el señor García Rodríguez lo anuló justamente.

**ARBITRO.**—El galaico García Rodríguez hizo su debut con dignidad. Salvo unos momentos del primer tiempo, no tuvo complicaciones, pero cuando surgieron actuó con energía y las resolvió. La expulsión de Tatono fue justa por su actitud, sobre todo, si tenemos en cuenta las últimas recomendaciones a los árbitros.

**EL PARTIDO.** — Funcionó casi a la perfección el Zaragoza y nada tuvo que hacer un Murcia que se presentó con el ex entrenador zaragocista Antonio Ramallets al frente. Salvo esos minutos de ventaja, donde cobró alientos para defenderse por el gol alentador, quedó bajo la superioridad técnica y física de un Zaragoza excepcional. No cabe pensar en un penalty, a todas luces cierto, ni en esa expulsión de un jugador que no sabe medirse. Su tarea de conseguir el menor tanteo posible no tuvo éxito, porque la delantera zaragocista está plena de inspiración y acierto, pero cabe elogiarle su gran voluntad y, si bien le fueron pesando los go-

les, no dejó de dar cuenta de su presencia con ánimo y entusiasmo ante un enemigo demasiado fuerte.

Antonio Ruiz y los extremos Rovira y De la Fuente, sobresalieron en un conjunto que lucha.

La marcha del partido, los goles, la aureola de equipo grande que acompaña al Zaragoza, todo fue justificado. El gol adverso no le inmutó, surgió con ritmo y cadencia, con velocidad, pero sin apresuramientos, utilizando un fútbol bello y práctico a la vez. Ajustada la defensa, surgió el colo-

so Carlos Lapetra, desde mediados del segundo tiempo, para lograr el mando y marcar el compás. Carlos Lapetra volvió a ser el gigante que organiza, con esas cualidades que le hacen ser admirado.

El Zaragoza jugó con su aire y vinieron goles de todas las facturas, que pudieron ser más. Con Lapetra, Canario, en tarde acertadísima, Marcelino, Santos y Pepín.

Ganó el Zaragoza, que jugó con comodidad, aparentando no hacer esfuerzo, con un fútbol de calidad, donde hubo nervio y no nervios.



EL SABADO, EN MESTALLA

## 2-0: EL VALENCIA DERROTO A SU ETERNO RIVAL, EL LEVANTE

Poco juego y muchas brusquedades

**VALENCIA.** (De nuestro corresponsal deportivo, Tristán.)

**FACTORES VARIOS.** El partido se jugó el sábado por la noche a las diez y media. A pesar de ello hizo bastante calor durante la contienda. Mestalla registró una gran entrada cercana al lleno. Tanto un equipo como el otro fueron muy aplaudidos y ligeramente silbados, a la vez, al salir al terreno de juego, que presentaba un magnífico aspecto.

**ALINEACIONES.** — VALENCIA: Nito; Piquer, Vilar, Vidagany; Roberto, Arnal; Núñez, Guillot, Waldo, Paquito y Suco. LEVANTE: Fernández; Victoriano, Pedreño, Calpe; Marañón, Castelló; Domínguez, Vidal, Rivera, Wanderley y Pepín.

**ARBITRO.**—El señor Oliva. Mantuvo el principio de autoridad y señaló las numerosas faltas que se produjeron, con buen criterio, durante el pri-

mer tiempo, pero en cambio se excedió y acabó por equivocarse en el segundo al pitar en demesía, interrumpiendo continuamente el juego con ánimo de que no se le fuera el partido de las manos, lo que ya no consiguió más que a medias. Tuvo que amenazar con la expulsión a Victoriano y Suco, que mantuvieron un duelo personal.

**GOLES.**—A los ocho minutos, Paquito inauguró el marcador, al recoger oportuno un balón rebotado en una defensa azulgrana. En el minuto ochenta y siete, Núñez, en jugada personal, lanza un tiro raso que pasa a través de un bosque de jugadores, introduciéndose en la meta de Fernández sin que éste viera la trayectoria del balón, tapado por aquéllos.

**EL PARTIDO.** — Respondió por completo a las condiciones de eternos rivales que tienen el Valencia y el Levante. Como en ocasiones anteriores, esta rivalidad no pasó de la raya en lo que respecta a las gradas.

Sin embargo, en el terreno de juego, la lucha fue más aspera y dura que en otras ocasiones, y ello hay que atribuirlo en primer término a las tácticas un tanto cerrojerías que emplearon los dos bandos, especialmente el Levante, y a que el encuentro no se pudo dar nunca como decidido hasta los últimos minutos —el triunfo correspondió en justicia al Valencia, en cuyos pies

estuvo casi siempre la iniciativa, en particular durante la primera parte, que hizo méritos y chutó lo bastante para dejar el encuentro decidido a su favor—. Pero el equipo azulgrana, practicando un verdadero 5-2-3, se defendió muy bien; y en última instancia, su portero Fernández se mostró formidable bajo el marco.

Un solo gol pudo marcar el once blanco, y fue Paquito su autor, al recoger un balón rebotado en un defensor azulgrana a fuerte disparo de Roberto. Mucho más acreedores a subir al marcador fueron los disparos de Núñez, Waldo, Paquito, Guillot y Roberto, pero en todas estas ocasiones se interpuso de manera espléndida el guardameta Fernández, verdadera figura del Levante en este partido.

Mas si el primer período fue, aun dentro de la tónica, de un severo marcaje y de una virilidad a toda prueba, la segunda degeneró hasta convertirse en una pugna de mal estilo sin ningún interés para el espectador fuera del que ofrecía el 1-0 del marcador a favor del Valencia, que no bastaba para considerarle como vencedor. Precisamente en esta fase se igualó bastante la lucha, que sólo quedaría decidida faltando pocos minutos cuando Núñez acertó a lanzar un disparo raso que se introdujo entre una barrera de defensores y atacantes.

La derrota del Levante, sin embargo, no tiene discusión, ya que apenas llegó, en dos o tres ocasiones, con peligro al marco defendido por Nito, mientras, como ya hemos dicho, Fernández se tuvo que emplear a fondo. Núñez y Waldo en el ataque y Roberto y Piquer en las líneas de cobertura fueron los elementos más distinguidos del cuadro vencedor. Empeñado en un férreo marcaje no tuvo apenas delantera, reducida a tres hombres—Rivera, Wanderley y Domínguez—, de los cuales, este último fue completamente nulo.

En su bloque defensivo destacaron Pepín, Vidal y Pedreño, y sobre todos, el portero Fernández.



## PREUNIVERSITARIO!!

## ACADEMIA KRAHE

(LEGALMENTE RECONOCIDA)

PLAZA DE LA LEALTAD, 2 - MADRID-14

TELEFONOS: academia 222 07 84

dirección 221 12 80

internado 221 74 70

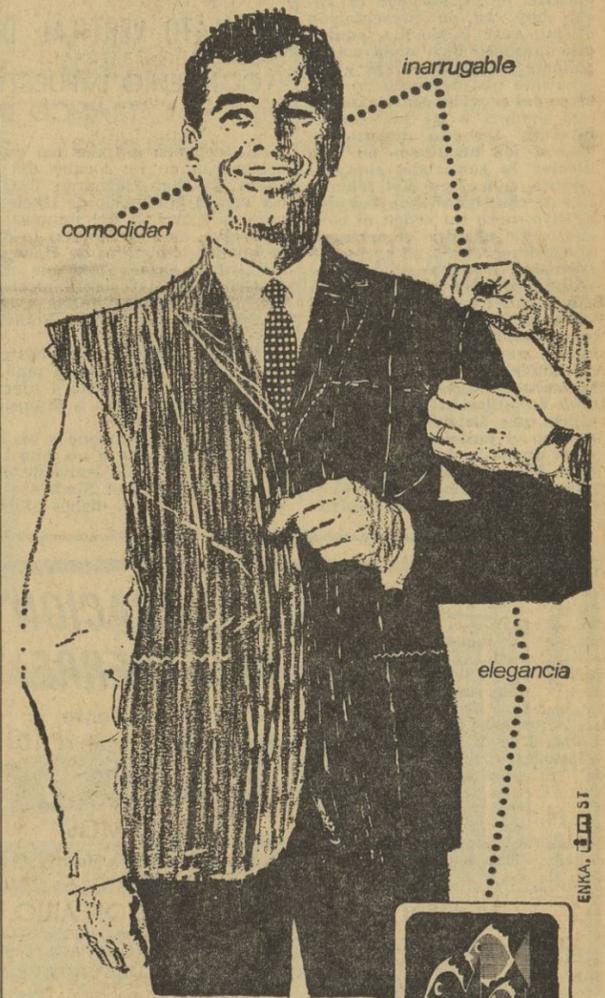
Las clases darán comienzo el día 5 de octubre

### INTERNADO

GABINETES DE FISICA Y QUIMICA



un buen sastre y Enkalene ¡un traje señor!



Enkalene® \* ELEGANCIA JOVEN



Homologación LA SEDA DE BARCELONA, S.A.

En Altabix la atracción fué el Atlético de Madrid...

# 0-1: EL SEVILLA, CORAJE Y ENTUSIASMO, VENCIO A UN ELCHE SIN ORDEN NI CONCIERTO

ELCHE, 20. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Sánchez Pomares.)

**FACTORES VARIOS.**—Altabix no registró el lleno, como una especie de intuición del aficionado de lo que luego sucedería en el terreno de juego. Se lesionó Campanal, mediado el encuentro, pasando a extremo derecho, bajando a la defensa Oliveros. Ante lo soso del partido, el público estuvo animándose con el simultáneo, donde llamó la atención el resultado que hizo encajar el Atlético de Madrid al Barcelona.

**GOLES.**—Sólo uno, que se anotó el Sevilla, a los once minutos del segundo tiempo. En pleno acoso ilicitano recoge el balón el centro delantero sevillista, falló la defensa local, centró luego y Diéguez fustió imparablemente el gol a la red defendida por Pazos.

**ABITRO Y ALINEACIONES.** Dirigió bien y sin complicación alguna el señor Birigay, dada la nobleza con que jugaron ambos contendientes. Los equipos formaron así:

**SEVILLA:** Molina; Eloy, Maraber, Campanal; Rebellón, Achúcarro; Oliveros, Diéguez, Ribera, Bancalero y Flores.—**ELCHE:** Pazos; Chanchó, Iborra, Quirant; Llompard, Forneri; Oviedo, Ramos, Lezcano, Romero y Canós.

**EL PARTIDO.**—Pésimo encuentro el jugado por el Elche hoy, en su presentación oficial, ante el Sevilla, equipo que tampoco hizo nada sobresaliente, salvo el coraje y entusiasmo que derrocharon a lo largo del partido, anticipándose casi siempre a las jugadas albirverdes. De esta manera lograron los andaluces no sólo nivelar la contienda, sino superarla con el gol del triunfo. Los de casa batallaron tamoién lo suyo, pero sin orden ni concierto. De ahí que se forzase en muchísimos córners, que se acercasen bastante al área sevillista, pero sin garra ni ligazón capaces de batir a Molina, buen guardameta, dedicado a parar cuantos balones le llegaban a su portería. Lucharon los albirverdes hasta con desesperación en algunos momentos, pero no hubo en el campo alguien que dirigiera y ordenara bien el juego. Iborra y Quirant, desde la defensa, pretendían hacerlo más inútilmente, pues tanto Ramos como Lezcano, en la vanguardia, naufragan

gaban lo suficiente para que la defensa andaluza, con Molina, deshiciera todo peligro llegado cerca de su meta.

Así las cosas, mientras el Sevilla acertó en el gol que les hizo neutralizar los negativos de la jornada inicial, el Elche no pudo batir a Molina ni siquiera en una gran jugada de

Oviedo a punto de finalizar el partido, cuando ya se cantaba el gol. Mal se le presenta al Elche la Liga inaugurada de no cambiar el panorama actual.

Destaquemos por el Sevilla a su guardameta, la defensa, Achúcarro y Diéguez. Por los de casa, a Pazos, Iborra y Oviedo.

## EL OVIEDO, AL ATAQUE, SUPERO AL ATLETICO DE BILBAO, EN PLAN DEFENSIVO (1-0)

◆ Sólo en los últimos quince minutos apareció el juego vasco por su mayor juventud

OVIEDO, 20. (Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal deportivo, Cabal.)

**FACTORES VARIOS.**—Tarde gris. Temperatura ideal para la práctica del fútbol. Terreno en condicio-

nes espléndidas y un lleno hasta la bandera. Asiste al encuentro el ministro de la Gobernación, teniente general don Camilo Alonso Vega, a quien acompaña en el palco presidencial el gobernador civil de la provincia.

## 4-0 y pudo ser más amplio

# El Betis, exhibiendo fuerza, juego y velocidad, aplastó al Coruña

SEVILLA, 20. (Por teléfono, de nuestra Redacción. Crónica de César del Arco.) —

**FACTORES VARIOS.**—Buena entrada, sin llegar al lleno. Temperatura templada. Campo en excelentes condiciones. Se jugó el segundo tiempo con luz artificial.

**INCIDENCIAS.**—En el minuto quince del segundo tiempo, Veloso, al sufrir un encontronazo, es asistido en la banda y retirado del campo por las asistencias. Reaparece en el minuto veintisiete, totalmente recuperado.

**ALINEACIONES Y ARBITRAJE.**—A las órdenes del colegiado valenciano señor Lloris, los equipos formaron así:

**BETIS.**—Pepin; Grau, Ríos, Paquito; López Hidalgo, Bosch; Breal, Pallarés, Antola, Frasco y Rogelio.

**CORUÑA.**—Benegas; Carlos, Manoliete, Lariño; Muñoz, Aurré; Laureda, Jaime Blanco, Veloso, Lamela y Montalvo.

El arbitraje del señor Lloris no ha tenido complicación alguna. A pesar de ello se equivocó reiteradas veces y cortó el juego cuando podía haber aplicado la ley de la ventaja. En general el tono del partido le ayudó en su tarea.

**GOLES.**—A los ocho minutos se produce una falta en campo propio, pero cerca del bético, por parte del Coruña. La saca Ríos; hay un rechace en corto de la defensa, y Breal, de cabeza, clava el balón en la red. Termina el primer tiempo con 1-0. En la reanudación,

a los dos minutos, hay un fuera de juego del Coruña, que saca Ríos—muy avanzada la defensa bética—y remata Ansoa a las mallas. El tercer gol llega en el minuto veintiocho. Rogelio escapa por la derecha, tira fuerte sobre puerta, rechaza el poste y Ansoa, suave, vuelve a batir a Benegas. El cuarto y último gol se produce en el minuto cuarenta y tres y es obra de Frasco, que contabiliza un pase excelente de Rogelio. Resultado, 4-0.

**EL PARTIDO.**—Gran encuentro por el Real Betis, donde ha exhibido su fuerza, su juego y su velocidad. Estos dos últimos factores del encuentro, realmente impresionantes, y que desfundieron por completo al Deportivo de La Coruña en el segundo tiempo.

Apreciamos en el Coruña poca capacidad física, ya que sus hombres acusaron el gran esfuerzo por la velocidad a que les obligaba a jugar el Betis. Hubo calamidades y tirones a placer en los hombres de Ochoa; pero a pesar de ello no se resig-

naron en la pelea, que fué noble y deportiva. La defensa coruñesa es un buen colador. Porque se contabilizaron cuatro goles; pero dos tiros—de Rogelio y Frasco—dieron en los palos, y Ansoa tiró en varias ocasiones y salió la pelota rozando el poste, con Benegas batido, aparte de algunos fallos de los delanteros béticos al lanzar la pelota floja a las manos de Benegas. El portero coruñés tuvo una buena actuación, y Veloso, que fué el mejor del equipo.

En el Betis hemos de destacar, con la gran actuación de su defensa, a la que Paquito imprime notable alegría, llevando la pelota hasta la delantera en profundos y bien trazados avances, el mando de Bosch en el centro del terreno y el tallar de Ansoa en el área enemiga. En estos tres puntos ha residido el dominio absoluto del Real Betis. Los arrancados del Coruña fueron desbaratados con facilidad, como decimos, por el buen acoplamiento de la defensa local.

El público dedicó grandes aplausos al Betis para premiar sus avances. Destacaron, con Paquito, el mejor, Bosch, Ríos, Grau, Ansoa, López Hidalgo y Rogelio. Por el Coruña, Benegas, que realizó dos o tres paradas impresionantes; Veloso, Lamela y Aurré. Muy mal, la defensa gallega.

## CONVOCATORIA SINDICATO VERTICAL DE INDUSTRIAS QUIMICAS

### CONVENIO IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE EMPRESAS

Se convoca a todos los interesados a las reuniones que se celebrarán en los locales del Sindicato Vertical de Industrias Químicas (San Bernardo, 62), Madrid, para tratar de establecer con el Ministerio de Hacienda un convenio para el año 1965 para la exacción del impuesto general sobre el tráfico de las empresas, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado 7.º de la orden del Ministerio de Hacienda del 28 de julio de 1964, para los Grupos Económicos que se expresan a continuación:

Grupo de Materias Explosivas, Cerillas y Fósforos y Pirotecnia, día 22 de septiembre, a las diez de la mañana.

Subgrupo de Abonos Potásicos, día 22 de septiembre, a las doce de la mañana.

Subgrupo de Abonos Nitrogenados, día 23 de septiembre, a las once y media de la mañana.

Las listas de posibles afectados por el impuesto y demás documentación están a disposición de los interesados en el domicilio del Sindicato.

También se previene a las empresas de los restantes grupos, estén encuadrados o no, que todavía no han celebrado reuniones para tratar de convenir este impuesto que deben ponerse en contacto con el Sindicato Vertical de Industrias Químicas lo antes posible, a dichos efectos.—El jefe nacional.

La única bronca en todo el partido fué para el árbitro del Colegio Central, señor Alvarez Martínez casi en la terminación del encuentro, al incurrir Iturriaga en un claro penalty que el colegiado no vió.

**ALINEACIONES.**—OVIEDO: Mesa; Toni, Datzira, Juan Manuel; Ribón, Icazurriaga; Girón, Biempica, José Luis, Arsenio y José María.

**ATLETICO DE BILBAO:** Iribar; Orde, Etura, Aranguren; Aguirre, Iturriaga; Menchaca, Uriarte, Arieta II, Argoitia y Yosú.

**ARBITRO.**—El ya indicado Alvarez Martínez, que, con excepción del lunar también apuntado, tuvo una actuación notable, siempre imparcial, siguiendo el juego de cerca, y aplicó en justicia la ley de la ventaja.

**GOLES.**—El único gol del partido, el que daba la victoria al Oviedo, se produjo en el minuto ocho de la segunda parte. Un córner contra la meta defendida por Iribar fué lanzado por Biempica, y José Luis, en un salto espectacular, de cabeza, logró ganar la acción al meta bilbaíno, impulsando la pelota al fondo de la red.

Hubo también lo que Fernández Flórez llamaba un vicegol, que se produjo en el minuto treinta y ocho de este segundo tiempo, al rematar Aguirre, de cabeza, estrellarse el balón en un poste del marco ovetense y despejar Datzira, cuando su portero estaba totalmente desplazado.

**COMENTARIO.**—El partido ha sido en todo momento movido e interesante. Acaso más la primera tanda que la segunda, porque en ella los jugadores se encontraban más frescos y pudieron emplearse más a fondo.

En términos generales el dominio correspondió al Oviedo, que se lanzó al ataque desde el primer momento, sin otra preocupación defensiva que la de un ligero repliegue de su medio volante Ribón a la zona de defensa.

Por el contrario, el Atlético de Bilbao, ya de salida, lanzó a Aguirre al puesto de extremo derecho, colocando a Menchaca en el interior de ese lado, retrasando a Iturriaga en apoyo defensivo y dejando, prácticamente, a los dos volantes Uriarte y Argoitia en el centro del terreno, con lo que a la par que restaba hombres a su delantera favorecía la penetración de los asturianos.

Cuando mandó el Atlético de Bilbao fué en el cuarto de hora final del partido, cuando sus hombres, en general más jóvenes que los adversarios, se impulsaron por resistencia física, aunque no por técnica, que de eso los dos equipos anduvieron con bastante escasez.

De todas maneras, tanto en el conjunto vizcaíno, precisamente por esa juventud de que antes hablamos, como en el conjunto ovetense, más armónico, más suelto y más impetuoso que en la temporada última, puede haber mimbres para poder realizar una buena campaña liguera, libre de grandes sobresaltos.

Las Rías Bajas nos dieron el optimismo necesario para continuar nuestra

**VENTA SOCIAL**

**TELEVISORES**

Primeras marcas nacionales SIN RECARGO

**REGALAMOS:**

Antena exterior e instalación.  
Mesa ruedas formica.  
Elevador 300 W.

**aralejo**

CARRERA SAN JERONIMO, 18, 1.º DERECHA  
Teléfono 231 13 80  
Necesitamos 100 vendedores

**538 PAGINAS**

**DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA 1963**

**¡LIQUIDACION POR CIERRE!**

Definitivamente, dejamos el local el 10 de octubre

Hasta esa fecha **REGALAMOS**

Nuestra biblioteca, formada por

**12 LIBROS Y UN BUEN DICCIONARIO, POR 159 PESETAS**

¡Sólo cinco libros valen ya 530 pesetas! OTROS VALEN 90, 65 y 50 pesetas cada uno. Y EL QUE MENOS, ¡CUESTA 25 PESETAS!

**M. Stewart:** «Adorable bestia» (vale 140 pesetas); **Ricardo León:** «Obras completas» dos tomos, valen 90 pesetas cada uno; **E. García:** «Biología» (vale 120 pesetas); **C. Delgado:** «Estudio y vida» (vale 90 pesetas); **B. Bernage:** «Cristina» (vale 50 pesetas); **Knut Kessel:** «Memorias» (vale 65 pesetas); **M. del Amo:** «Abril y mayo» (dos tomos, valen 50 pesetas); **Lloyd C. Douglas:** «El diario secreto del Dr. Hudson» (vale 30 pesetas); **J. A. Sobrino:** «Buscando su vida» (vale 25 pesetas); **Ernts Wiechert:** «Vida sencilla» (vale 30 pesetas).

Esta biblioteca, más el **Diccionario 1963** (con 538 páginas y 30.000 palabras explicadas), los recibirá a REEMBOLSO de las 159 pesetas. Más ¡sólo 10 pesetas! de gastos. Servimos sólo hasta el 10 de octubre, por cerrar. Vendemos, asimismo, estanterías, máquinas registradoras, mostradores, vallas, etcétera.

**IMPORTANTE:** Si usted ya tiene diccionario le enviaremos en su lugar las dos obras inmortales de A. S. Puchkin y R. L. Stevenson, **ENCUADERNADAS EN LUJO, CON TELA Y ORO FINO, «EL AGUILA NEGRA»** y **«LA ISLA DEL TESORO»**, que valen 150 pesetas.

**NOTA:** También liquidamos las «Aventuras de gángsters» (Interpol, brigadas especiales, F. B. I., drogas, espionaje, etc.). Ocho tomos bien presentados (solamente dos de ellos valen 70 pesetas). ¡LOS OCHO TOMOS, SOLO POR 49 PESETAS! Más siete pesetas de gastos.

Asimismo «tiramos» dos tomos de **SALGARI**, el autor inmortal de la aventura (piratas, selvas sangrientas, martirios orientales, etc.). Los títulos son: «**LOS PIRATAS DEL RIO KIAM»** y «**EL FILTRO DE LOS CALIFAS»**. Encuadernados en cartulina, con sobrecubierta en colores. ¡LOS DOS TOMOS, SOLO POR 38 PESETAS! Más siete pesetas de gastos.

Comprando todo (4 KILOS DE PESO), AUN REBAJAMOS MAS: ¡TODO POR 245 PESETAS! SIN CARGAR NADA POR GASTOS, Y AUN REGALAMOS, PARA SUS NIÑOS, ¡12 CUENTOS DE CALLEJA O SIMILARES!

Serviremos por riguroso turno. NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS; TODO A REEMBOLSO, PAGADERO AL CARTERO, CONTRA ENTREGA.

Pedidos a:

**LIBRERIA CRISTINA - Calle Zarag oza, 76 - BARCELONA-6**

Calor agradable en un mueble de máxima superficie radiante, que además garantiza la protección de los suyos gracias a su

- VALVULA DE SEGURIDAD y
- CONTROLADOR DE OXIGENO

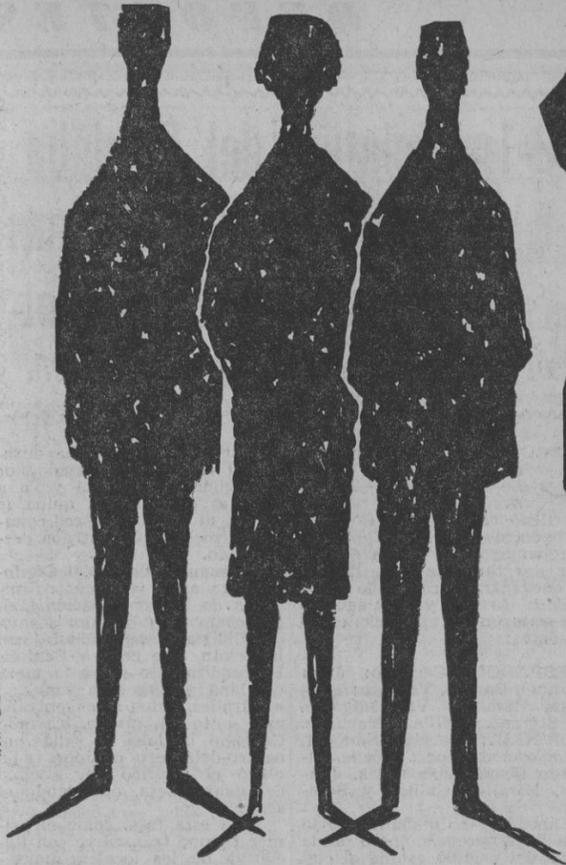
**¡el frío es un placer!... con estufas**

**SUPER SER**

VEINTICINCO AÑOS HACIENDO CLIENTES VEINTICINCO AÑOS HACIENDO AMIGOS

**BAZAR VENTAS**

Carretera de Aragón, 11, 43 y 89



IMAGEN

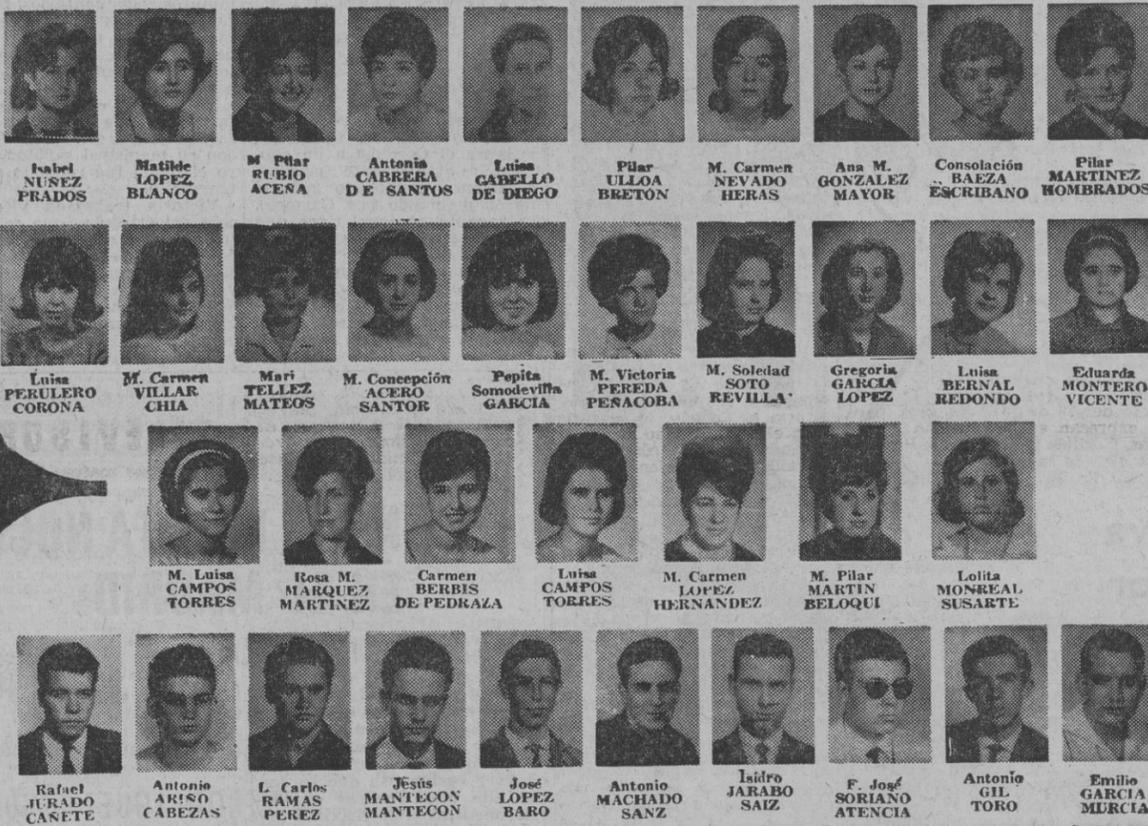
# DECISIVO!

ESTOS JOVENES ELIGIERON A

# tecniban

CENTRO DE ESTUDIOS MERCANTILES Y BANCARIOS

PARA ASEGURAR SU PORVENIR EN LA BANCA ESPAÑOLA



Isabel NUÑEZ PRADOS

Matilde LOPEZ BLANCO

M. Pilar RUBIO ACEÑA

Antonia CABRERA DE SANTOS

Luisa CABELLO DE DIEGO

Pilar ULLOA BRETON

M. Carmen NEVADO HERAS

Ana M. GONZALEZ MAYOR

Consolación BAEZA ESCRIBANO

Pilar MARTINEZ HOMBRADES

Luisa PERULERO CORONA

M. Carmen VILLAR CHIA

Mari TELLEZ MATEOS

M. Concepción ACERO SANTOR

Pepita Somodevilla GARCIA

M. Victoria PEREDA PESACOBIA

M. Soledad SOTO REVILLA

Gregoria GARCIA LOPEZ

Luisa BERNAL REDONDO

Eduarda MONTERO VICENTE

M. Luisa CAMPOS TORRES

Rosa M. MARQUEZ MARTINEZ

Carmen BERRIS DE PEDRAZA

Luisa CAMPOS TORRES

M. Carmen LOPEZ HERNANDEZ

M. Pilar MARTIN BELOQUI

Lolita MONREAL SUSARTE

Rafael JURADO CAÑETE

Antonio ARISO CABEZAS

L. Carlos RAMAS PEREZ

Jesús MANTECON MANTECON

José LOPEZ BARO

Antonio MACHADO SANZ

Isidro JARABO SAIZ

F. José SORIANO ATENCIA

Antonio GIL TORO

Emilio GARCIA MURCIA

## BANCO CENTRAL

DE 29 PLAZAS CUBIERTAS EN LAS CONVOCATORIAS RESUELTAS EN ENERO Y JUNIO DE 1964

19 DE TECNIBAN

## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

DE 50 PLAZAS CUBIERTAS EN LA CONVOCATORIA RESUELTA EN ENERO DE 1964

25 DE TECNIBAN

## BANCO HISPANO AMERICANO

DE 69 PLAZAS CUBIERTAS EN LA CONVOCATORIA RESUELTA EN JUNIO DE 1964

27 DE TECNIBAN

## BANCO IBERICO

DE 55 PLAZAS CUBIERTAS EN LA CONVOCATORIA RESUELTA EN JULIO DE 1964

23 DE TECNIBAN

### CONCURSOS CONVOCADOS DURANTE EL CURSO PASADO:

BANCO CENTRAL	3 concursos	BANCO GRANADA	1 concurso
» POPULAR ESPAÑOL	2 »	» DE ESPAÑA	1 »
» DE VIZCAYA	3 »	» CASTELLANO	1 »
» E. DE ESPAÑA	1 concurso	» DE MADRID	1 »
» IBERICO	1 »	» DE C. AGRICOLA	1 »
» DE FOMENTO	1 »	» H. AMERICANÓ	2 concursos
» OCCIDENTAL	1 »	» I. DE LEON	1 concurso

TOTAL DE CONVOCATORIAS EN EL CURSO PASADO: 21

TOTAL DE PLAZAS CONVOCADAS: 375

PLAZAS OBTENIDAS POR TECNIBAN: 250

LOS DOS TERCIOS DE LAS OPOSICIONES

### CONDICIONES:

- NO SE EXIGE TITULO
- EDAD, 16 A 24 AÑOS
- AMBOS SEXOS

### EMOLUMENTOS

58.000 pesetas anuales  
JORNADA DE TRABAJO INTENSIVA

### OTRAS PREPARACIONES:

- ☆ Cursos de especialización mercantil
- ☆ Cursos para Iberia y Standard
- ☆ Cursos de máquinas de contabilidad y calcular
- ☆ Cursos acelerados de contabilidad

### CURSOS ORALES

Y POR

CORRESPONDENCIA

CLASES EN:

SAN ONOFRE, NUM. 2  
y RELATORES, NUM. 4

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL NUM. 49 - GRUPO I

VENTA DE TEXTOS ORIGINALES DE GRAN EFICACIA EN LAS OPOSICIONES

INFORMES Y SECRETARIA: SAN ONOFRE, 2 - Teléf. 222-87-77 - Apartado 1.191

# OTOÑO 1964



Comenzamos esta nueva Temporada con un mayor afán de superación y un más amplio espíritu de servicio a nuestro público

## ¡VALE LA PENA QUE NOS VISITE!

Con todos los surtidos puestos al día, hemos realizado una maravillosa exposición de la nueva moda en nuestros cien Departamentos especializados

**El Corte Inglés**

## 2-1: Iniciativa del Córdoba ante la funesta táctica defensiva del Español

Di Stefano, autor del gol españolista

**C**ORDOBA, 20. (Por teléfono, crónica de Aurelio Gorondona.)—En El Arcángel, que registró un lleno completo, el Córdoba ha vencido al Real Club Deportivo Español, de Barcelona, por dos tantos a uno. Dirigió el encuentro el colegiado señor Gómez Arriba y los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

**ESPAÑOL:** Carmelo; Juan Manuel, Bartoli, Vergara; Kuzman, Ramírez; Val, Idigoras, Di Stefano, Rodilla y Martínez. **CORDOBA:** García; Simonet, Mingorance, López; Tejada, Ricardo Costa; Luis Costa, Juanín, Miralles, Galilea y Benítez.

Durante la mañana llovió con intermitencia, pero a la hora del partido estaba el cielo despejado y el terreno ofrecía condiciones excelentes. La presencia de Alfredo di Stefano en el conjunto españolista constituyó el principal atractivo para los espectadores.

El Córdoba fue recibido con una estruendosa ovación en premio a su triunfo el domingo anterior con el Sevilla en el Sánchez Pizjuán.

Adopta el Español una táctica funestamente defensiva y desde los primeros momentos se lanza el Córdoba a un continuado ataque que produce situaciones de peligro ante el marco defendido por Carmelo. La zaga blanquiazul tiene que emplearse a fondo para contener la avalancha de los locales, y cuando falta un minuto para el descanso hay una excelente combinación entre López y Tejada, con pase de éste a Juanín, quien desde fuera del

área remata con mucha dureza. El balón es rechazado por el zaguero españolista y va a los pies de Miralles, quien lo manda al fondo de la red cuando Carmelo se encontraba descolocado.

El segundo tanto del Córdoba llega a los veinticuatro minutos de la continuación. López corta muy bien un ataque españolista y se adelanta con la pelota, que cede a Benítez. Profundiza éste sobre la meta catalana y pasa con suavidad a Miralles, quien se encontraba solo ante el marco. Cuando Carmelo iniciaba la salida, el centro-delantero cordobésista elevó el esférico por encima del guardameta, obteniendo el segundo gol.

Toda esta fase, como el primer tiempo transcurre con iniciativa de los locales, manteniéndose siempre el Español a la defensiva y jugando esporádicamente al contraataque. En uno de éstos, cuando ya se superaba en algo los noventa minutos reglamentarios, Di Stefano, desde muy cerca, empalmó a la red un rechace flojo de la defensa verdiblanca, obteniendo el tanto de honor españolista.

Poco antes, el mismo Di Stefano estuvo a punto de marcar, al lanzar un golpe franco con su magistral sabiduría, pero el balón fue repeliado por el travesaño.

Victoria trabajada y merecida del Córdoba, que se mostró superior al Español en todos los aspectos. Destacaron López, Mingorance, Luis Costa y Benítez, entre los vencedores. Y Bartoli, Juan Manuel, Idigoras y Kuzman, por el Español.

### La pelota

Por MARICHALAR

## LA JORNADA DE ESTA NOCHE EN EL MADRID

Dudas en la zaga: IRURA o VICTORIA para el partido estelar

**E**N el frontón Madrid tendremos esta noche la gran gala de los lunes o, lo que es lo mismo, el desfile de las mejores figuras de raqueta y cestapunta que se darán cita para realizar en varios encuentros de máximo interés. Encuentros que serán: tres de ellos, de raqueta, y uno, de cesta.

● El aliciente principal corre, una vez más, a cargo de la zaguera Chiquita de Anoeta, que ayer por la tarde, y jugando sólo con la mano derecha, venció en su encuentro. Anoeta está en forma, y esta noche puede enfrentarse a un trió. De esto depende si el intendente puede contar con Irura o Victoria, bien uno u otra, para el partido estelar. Pero la presencia de Anoeta en forma y con sus cualidades únicas garantizan la gran jornada. Jornada de máximo interés para los aficionados.

● La destacada zaguera Soroa, que la pasada temporada llevó a cabo una brillante temporada, ha vuelto de vacaciones. Y Soroa ya jugó. Pero no lo hizo dentro de la misma línea en que se había despedido. Soroa ha regresado desentrenada y se le nota una falta de práctica. El descanso sirve para recuperar fuerzas, pero a veces hace perder juego. Pero estamos seguros que Soroa, afición y mucha disposición en la cancha, se recuperará pronto para ser la joven y excelente figura de los últimos meses. Ella es hoy en día una de las principales atracciones del frontón madrileño.

● **EL PROGRAMA.**—No; no es posible ofrecerles la composición de los encuentros. Las dudas apuntadas antes sobre Irura y Victoria fué la causa de que el intendente no nos diera a conocer quienes jugarán los partidos. Pero ya lo hemos dicho, si estarán en la cancha un buen grupo de raquetistas, y en semifondo de

la jornada actuarán los peo-tarís de cestapunta. Así, pues, en el frontón Madrid hay esta noche jornada interesante.

### RODRIGUEZ AGUADO CONSERVA EL TÍTULO NACIONAL DE LOS MOSCAS

**VALLADOLID, 21.**—En medio de un ambiente de gran expectación y abarrotadas de público todas las localidades de la cancha deportiva del Frente de Juventudes se puso el sábado en juego el Campeonato Nacional de Boxeo de los pesos moscas entre el actual campeón Rodríguez Aguado, de Valencia, y el aspirante oficial Manolo Alvarez, de Madrid. La pelea, a doce asaltos de tres minutos, tuvo fases de gran interés por el entusiasmo y combatividad de ambos pugiles y el resultado fué nulo. (Afil.)

### TIMONER convalida en Zurich su título de campeón mundial

**ZURICH, 21.**— El corredor ciclista español Guillermo Timoner, poseedor del título de campeón del mundo, y el alemán Karl-Heinz han ganado, respectivamente, en la categoría de profesionales y amateurs la revancha del Campeonato del Mundo de medio fondo, organizado en el velódromo de Zurich-Oerlikon, en presencia de 4.000 espectadores. (Afil.)

Segunda División

Ceuta y Mallorca, vencedores a domicilio

Gijón, Cádiz, Granada y Onteniente empataron en campo contrario

PRIMER GRUPO

OSASUNA, 2; LANGREO, 0. PAMPLONA, 20.—Partido interesante, competido y de emoción. Los asturianos han presionado más a lo largo de los noventa minutos de juego, pero la delantera osasunista se ha mostrado siempre con más

peligro que la contraria, y puede decirse que el triunfo ha sido justo. Silvestre y Jordana marcaron los goles, uno en cada tiempo. Árbitro Jorge Ramos, bien. Equipos: LANGREO: Abelardo; Poladura, Monchin, Valentín; Ares, Vizoso; Lavandera, Romero, Tono, Roberto y Candi.—OSASUNA: Astrain II; Not, Zamacona,

Eloy; Montesinos, Hormaeche; Astrain I, Silvestre, Amantegui, Giralt y Jordana.

BADALONA, 3; BURGOS, 1. BADALONA, 20.—Acosó más en todo momento el equipo catalán, que jugó unos primeros minutos de dominio absoluto y que le valió adelantarse en el marcador por mediación de Palma. Luego ya no se marcarían más goles en este tiempo, porque el Burgos fue poco a poco nivelando la contienda. En el segundo tiempo, Palma y Toll, por el Badalona, y Fábregas, por el Burgos, pusieron el marcador en el 3-1 definitivo. Árbitro Sebastián de Luis, que no convenció. Equipos: BADALONA: Chomín (Menéndez); Mancebo, Sabat, Moreno; Toll, Barberá; Justo, Vázquez, Palma, Florit y Forcen.—BURGOS: Solana; Paquito, Zamora, Arsenio; Pestaña, Astorga; Pita, Matute, Fábregas, Ventisca y Ferreiro.

REAL SOCIEDAD, 4; EUROPA, 1.—SAN SEBASTIAN, 20.—Encuentro de flojísima calidad y decepción en el público. Llovió durante todo el partido y la asistencia de público fue escasa. Al descanso se llegó 3-1, marcados los tantos locales por Eceiza y Alfonso (2) y el catalán por Benito. En esta fase resultó lesionado el meta del Europa, que fue sustituido por García. El cuarto gol realista fue obra de Duró en su propia portería. Árbitro Rodríguez Barroso, que estuvo discreto. Equipos: EUROPA: Ramón; Gómez, González, Pedrín; Duró, Boada; Vives, Salud, Tomás, Parés y Benito. REAL SOCIEDAD: Goicoechea; Abasolo, Martínez, Iguarán II; Lasa, Maiztegui; Amas,

Arzac, Eceiza, Alfonso y Urresti.

HOSPITALET, 3; IRUN, 0.—HOSPITALET, 20.—El equipo local, a base de juego de conjunto y eficaz, consiguió resolver a su favor el encuentro por mediación de Ramírez, Balcells y Visedo. El Irún, aun con este resultado adverso, actuó siempre con sus líneas atrasadas. Árbitro Orrandía, bien. Equipos: HOSPITALET: Parcet; Isidro, Rivas, Roca; Arna, Ferrando; Briñas, Vicedo, Ramírez, Hernández y Balcells.—REAL IRUN: Vallejo; Gorriti, Castellanos, Zabala; Amantegui, Otaegui; Arracia, Ayarza, Solaegui, Ibarra y Erro.

SANTANDER, 3; SABADELL, 2.—SANTANDER, 20.—En general, el Santander careció de auténtico conjunto, y el Sabadell, por su parte, equivocó la táctica jugando a la defensiva e incluso tuvieron el encuentro empatado en algún momento. Gento III (2) y Abel, de penalty, marcaron por los montañeses, y Sabino (2), por los forasteros. Árbitro Sáez, bien. Equipos: SANTANDER: Bartelmi; Salvador, Gómez, Goñi; Jiménez, Raba; Gento II, Chapela, Abel, Gento III e Isidro.—SABADELL: Martínez; Diego, Sertucha, Izola; Martín, Argués; Cabello, Noya, Sabino, Navarro y Tejado.

PONTEVEDRA, 3; CELTA, 1.—PONTEVEDRA, 20.—Ambos equipos se emplearon con similares armas tácticas, reforzando la retaguardia sin descuidar el ataque, aunque profundizó más el Pontevedra. Se llegó al final del primer tiempo con 1-0 en el marcador a favor de los locales, gol obtenido por Odriozola. En la continuación, este mismo jugador y Neme, de penalty, y Téllez, por el Celta, establecieron el resultado definitivo. Árbitro Menéndez de León, bien. Equipos: PONTEVEDRA: Rodri; Azcueta, Batalla, Cholo; Roldán, Vallejo; Recalde, Odriozola, Neme, Roldán II e Iglesias. CELTA: Ibarreche; Herminio, Lasheras, Zunzunegui; Castro, Cortés; Pintos, Blanco, Goyarran, Téllez y Suco.

BARACALDO, 3; ORENSE, 1.—BARACALDO, 20.—En este encuentro, el conjunto local se impuso por completo, aunque siempre los contraataques gallegos llevaban bastante peligro a la meta contraria, pero sin encontrar el hombre que rematar a la red. El juego fue duro, pero sin violencias. Peri marcó en el primer tiempo, y Arregui y Latatu, en la continuación, para el Baracaldo, y Torrens salvó el honor gallego. Árbitro Teja, bien. Equipos: BARACALDO: Cedum; Tito, Ucelay, Méndez, Oleaga, Beamurguía; Arregui, Orúe, Goyenechea, Peri y Latatu.—ORENSE: Madroño; Angel, Celso, Orbán; Gutiérrez, Bouso; Quiroga, Arcángel, Terrén, Wilson y Chancho.

SEGUNDO GRUPO

ABARAN, 1; CEUTA, 2.—ABARAN, 20.—Tras unos minutos de juego alterno, en que ambos bandos tantean sus posibilidades, se lanza al ataque el Ceuta, que consigue su primer gol, obra de Gijón. El Abaran acusa el tanto y casi no consigue reorganizar sus líneas hasta el segundo tiempo, en el que logra el empate, por mediación de Bernardi; siendo Ríos el que, en una jugada bastante dudosa, obtiene la victoria para el Ceuta. Árbitro Soto, muy mal. Equipos: CEUTA: Febrer; Anta, Cervantes, Santana; Montes, Jaidi; Ayala II,

Ríos, Totó, Gijón y Ayala IV.—ABARAN: Albadalejo; Bernardi, Toledo, Joselín; Llacer, Irusquieta; Naranjo, Quevedo, Martos, García y Belver.

CALVO SOTELO, 2; HERCULES, 1.—PUERTOLLANO, 20.—Partido de fuerzas iguales, con defensas reforzadas. Se desarrollaron brillantes intervenciones, y siempre el equipo local mostró más peligro en el área contraria. Todos los goles se marcaron en el primer tiempo, por mediación de Posadas y Aumefes, los del Calvo Sotelo, y Ramón, el del Hércules. En la continuación el juego bajó de calidad. Árbitro Sánchez Ríos, muy bien. Equipos: CALVO SOTELO: Arbea; Larrea, Martiarena, Gabiola; Cortés, Valderas; Aumedes, Posada, Paredes, Fuertes y Alonso.—HERCULES: Bilbao; Albert, Martinoliva, Quetu; Torres II, Ramón; García, Cortés, Paqui y José Juan.

CONSTANCIA, 0; CADIZ, 0. INCA, 20.—Encuentro aburrido en extremo, ya que el Constancia se mantuvo a la defensiva, sin que su delantera intentara profundizar en ningún momento al igual que el equipo forastero que tampoco atacó con decisión; no obstante la buena labor de la línea media, que servía continuos balones a la vanguardia. Árbitro Fabrián, bien. Equipos: CONSTANCIA: Vilár; Torres, Franch, Seguí; Colón, Pastor; Ponce, Bilbao, Marcelino, Tugores y Beitia.—CADIZ: Bermúdez; Aragón, Pedrito, Arteaga; Llola, Areta; Palacios, Antonio, Haro, Ramón y Beato.

TENERIFE, 0; MALLORCA, 1.—SANTA CRUZ DE TENERIFE, 20.—En el primer tiempo el Mallorca ejerció un fuerte cerrojo y sólo realizó algunos contraataques, mientras que el Tenerife dominó con insistencia, pero sin delantera no tuvo suerte en el disparo. A los diez minutos del segundo tiempo se consiguió el único tanto del partido, obra de Morón. Árbitro Aguado, protestado. Equipos: TENERIFE: Dorta; Alvaro, Molina, Felipe; Sicilia, Borreda; Paquillo, Gilberto, Jorge Juan, Evaristo y Martín.—MALLORCA: Galán; Sanz, Bolao, Domenech; Boy, Forteza; Morón, Vergara, Peñaalver, Sampedro y Ordaz.

MALAGA, 1; GRANADA, 1. MALAGA, 20.—El primer tiempo terminó sin goles. Los dos

equipos lucharon mucho, y aunque dominó el Málaga, el Granada se defendió con seguridad y eficacia. A los cuatro minutos de la continuación los malagueños lograron su gol por mediación de Velázquez. Empató el Granada en el minuto veintiocho, en remate de Román, cambiando Arias la trayectoria del balón, que llegó a la red. Árbitro Ortiz Salgado, que estuvo bien. Equipos: GRANADA: Pancho; Torres, Carolo, Dámaso; Tinas, Lorenzo; Santos, Antoniet, Miguel, Vargas y Román.—MALAGA: Américo; Montero, Arias, Portolés; Bernabé, Benítez; Aragón, Robles, Mendo, Velázquez y Otiñano.

MESTALLA, 3; ONTENIENTE, 3.—VALENCIA, 20.—Se adelantó en el marcador el equipo valenciano con dos goles, conseguidos en el primer tiempo por mediación de Fuentes y Estévez, pero en la continuación el Onteniente fue a más y acertó distancias por obra de Paquito y Maño. Terol, por el Mestalla, y Portolés, por el Onteniente, establecieron el resultado definitivo, que puede considerarse justo. Árbitro Ortiga, deficiente mente. Equipos: MESTALLA: Badia; Escudero, Domenech, Verdú; Estévez, Sendra; Fuentes, Portales, Terol, Llopis y Muñoz.—ONTENIENTE: Moreno; Olivarieta, Canet, Ubeda; Lalo, Aveiro; Maño, López, Miguel, Paquito y Portolés.

ALGECIRAS, 1; HUELVA, 0. ALGECIRAS, 20.—Mucha expectación y gran entrada. Se desplazaron millares de aficionados de todos los pueblos de este campo y numerosos seguidores del conjunto onubense. Primer tiempo de dominio algecireño, con momentos de peligro para ambas puertas bien resueltos por las defensas respectivas. A los treinta y cuatro minutos Loli marcó el único gol del partido. En la segunda fase los dos conjuntos acusaron cansancio y prevaleció el dominio del Huelva, aunque la delantera se mostró ineficaz. Deficiente arbitraje de Cano Ureña. Equipos: RECREATIVO DE HUELVA: Emery; Lifante, Santos, Poceiro; Rentería, Román; Herrrería, Fede, Urquijo, Mateo y Gringo.—ALGECIRAS: Justo; Carre, Nelly, Rafaelín; Gerardo, Bruna; Joselín, León, Moli, Loren y Tapia.

(Extracto de Mencheta.)

TERCERA DIVISION

PRIMER GRUPO.—Ferrol, 6; Lemos, 1. Choco, 1; Arsenal, 2. Couto, 6; Gran Peña, 1. Aranteiro, 0; Compostela, 4. Fabril, 0; Lugo, 1. Corujo, 3. Arosa, 2. Turista, 2; Foz, 1. Alondras, 2; Calvo Sotelo, 2. SEGUNDO GRUPO.—Camocha, 2; Lieres, 2. Aller, 0; Siero, 0. Llaranés-San Esteban (aplazado). San Martín, 3; Candas, 0. Pelayo, 2; Luarca, 2. Santamarina, 3; Caudal, 2. Pravian, 1; Avilés, 2. Turón-Ventusta (aplazado).

TERCER GRUPO.—Santurce, 3; Guernizo, 1. Laredo, 2; San Vicente, 1. Basconia, 3; Deusto, 1. Arenas, 1; Erandio, 4. Sestao, 2; Amorebieta, 0. Güecheo, 0; Rayo, 2. Astillero, 1; Torrelavega, 1. Villosa, 0; Portugalete, 3.

CUARTO GRUPO.—Touring, 1; Alfaro, 0. Aurrerá, 3; Azcoyen, 1. Mondragón, 0; Alavés, 2. Logroñés, 1; Mirandes, 1. Beasain, 0; Oberena, 1. Euskalduna, 3; Chantrea, 2. Calahorra, 2; Motrico, 1. Eibar, 1; San Sebastián, 0.

QUINTO GRUPO.—Monzón, 0; Amistad, 3. Huesca, 1; Tarazona, 0. Caspe, 4; Arenas, 0. Numancia, 3; Ejea, 1. Teruel, 2; Calatayud, 2. Renfe, 2; Alcañiz, 2. Mequinzena, 0; Calvo Sotelo, 6. Escatrón, 0; Barbastro, 1.

SEXTO Y SEPTIMO GRUPOS.—Palafreug, 1; Mataró, 0. Lérida, 2; Olet, 3. Granollers, 2; Girona, 0. Tarragona, 3; Reus, 4. Sans-Manresa (suspendido). Condal, 7; Villafranca, 2. Tarrasa, 2; F. y Coais, 0. Calella, 1; Balaguer, 0. San Andrés, 2; Vich, 2. Gironella-Tortosa (aplazado).

NOVENO GRUPO.—Canals, 2; Alcira, 1. Acero, 1; Gandía, 2. Alcoyano, 2; Sueca, 0. Burriana, 1; Castellón, 4. A. Le-

vante, 0; Saguntino, 1. Requena, 1; Onda, 2. Olímpic, 3; Buñol, 0. Oliva, 2; Carcagente, 5.

DECIMO GRUPO.—Orihuela, 2; Almansa, 1. Cartagena, 5; La Roda, 0. Imperial, 2; Cieza, 0. Alicante, 3; Aspense, 1. Lorca, 1; Aldense, 3. Rayo, 4; Illicitano, 2. Monóvar, 1; Al. Cartagena, 0. Albacete, 1; Jumilla, 0.

UNDECIMO GRUPO.—Fuenigrola, 4; Cordobés, 0. Ronda, 2; Jaén, 0. Puerto, 0; Elcano, 1. Iiturgi, 1; Antequera, 2. Adra, 2; Marbella, 2. Priego, 1; Almería, 1. Imperio, 1; Malagueño, 3. R. Granada, 3; Torremolinos, 0.

DECIMOSEGUNDO GRUPO. Balón, 1; Portuense, 1. Onubense, 0; Triana, 0. Ayamonte, 1; Línense, 1. Riotinto, 2; P. Real, 0. Chiclanero, 0; Jerez I, 1. Jerez, 3; Eceiza, 0. San Fernando, 2; Utrera, 0. Sevilla At., 3; Coria, 0.

DECIMOTERCER GRUPO. Salmantino, 0; Arandina, 2. Júpiter, 3; Pontferradina, 1. Juventud, 4; Astorga, 0. Europa, 0; Béjar, 2. Medinensa, 1; Saibero, 1. La Bañeza, 4; Peñaranda, 0. C. Rodrigo, 2; Leonesa, 1. Hullera, 2; Salamanca, 1.

DECIMOCUARTO GRUPO. Talavera, 4; Leganés, 0. Santa Bárbara, 2; Segoviana, 1. Rayo, 4; Femsá, 1. Alcalá, 2; Guadalajara, 0. Moscardó, 1; Conquense, 1. Avila, 0; P. Ultra, 1. Getafe, 1; Toledo, 2. Carabanchel, 7; Boetticher, 2.

DECIMOQUINTO GRUPO.—Extremadura, 5; Emeritense, 1. Socuéllamos, 1; Ditter, 2. Pedro Muñoz, 1; Bolaño, 1. Don Benito, 0; Tomelloso, 0. Cacereño, 2; Villarrobledo, 1. Alcázar, 2; Manchego, 2. Madridiño, 2; Plasencia, 0. Badajoz, 3; Morante, 0.

El Rayo venció 4-1 al Femsá. Hasta los sesenta y cinco minutos de juego el equipo vallecano no vió favorable el marcador

El Rayo tuvo más dificultades que puedan parecer por el tanteo logrado para vencer al Femsá. Los vallecanos precisaron sesenta y cinco minutos de juego para ver el marcador a su favor. Hasta entonces una angustia y pesimismo estuvo flotando por el campo rayista. El acierto defensivo de los visitantes, la mala puntería en los remates y nerviosismo de los jugadores locales hizo posible estar tanto tiempo sin ver claramente vencedor al Rayo, como esperaban de antemano su gran legión de seguidores. El partido tuvo de principio a fin más emoción que juego, dado el deseo de ambos contendientes de alzarse con los puntos. Fue una impresionante lucha entre un equipo, el Rayo, acometedor en su juego rápido, pero sin el debido orden, frente a otro, el Femsá, con fútbol sereno en su táctica de contención a la que respondieron bien sus hombres en colocación y fuerza defensiva, sin descuidar los contraataques de una delantera bastante flexible y peligrosa. Por los aciertos neutralizadores de los femsistas y fallos rematadores de los rayistas hizo posible llegar al descanso sin dar movilidad al tanteado, pese al dominio abrumador de los rojiblancos, del que merecieron sacar fruto de algunos goles. Los postes en cuatro ocasiones y el acierto del portero visitante impidió al Rayo reanudar el juego con el partido encarrilado. La continuación tuvo un principio aún más pesimista para los rayistas, al marcar sus contrarios a los dos minutos de juego de un centro-chut de su delantero centro imparable. Menos mal que, cinco minutos después, el Rayo consiguió la igualdad en remate de Las Heras. Esto serenó el juego rayista y, con suerte, les llegó seguidamente otro gol, protestado por los femsistas por falta a su portero que obligó a éste a introducir el balón en su puerta. Fue el gol crucial para ambos contendientes. Para el Femsá, al desmoralizarse por el fallo del árbitro, y para el Rayo, al verse ya por delante en el marcador. Después bajó el tono del partido, logrando Las Heras, en remates de cabeza, dos magníficos goles que sentenciaban un triunfo justo de los vallecanos. El Rayo tuvo unos enemigos bastante incómodos. Por ello no lució su buen juego constructivo como otras veces. Su fútbol, rápido y penetrante, fue siempre frenado por sus contrarios. No obstante, hicieron un buen encuentro, hasta hacerse merecidamente acreedores a la victoria lograda. El Femsá pudo y debió obtener mejor resultado, siquiera por el coraje puesto en la lucha y acierto en el juego des-

LLEGA SOBRESALTO. Advertisement for Eritrocil featuring a cartoon character and the Farco logo.

elimine CRD ERITROCIL. Advertisement for Eritrocil featuring a rooster illustration and the Farco logo.



**EL MUNDIAL DE CARRERAS SOBRE PATINES**

En el paseo de Coches del Retiro se ha disputado, en jornadas del sábado y domingo, los campeonatos mundiales de carreras sobre patines, con la participación de equipos de siete países. La representación española, en competición con los mejores especialistas europeos y sudamericanos, ha conseguido una dignísima clasificación. Primitivo Asenjo ocupó el tercer puesto en la carrera de 5.000 metros. Carlos Román se proclamó subcampeón de los 1.000 metros y Pepit Cuevas —que aparece en el grabado en el podio de los vencedores— logró la tercera posición en las pruebas de 3.000 y 5.000 metros. (Foto Torremonca.)

**EL FRANCÉS CARRARA, VENCEDOR ABSOLUTO DE LA VUELTA A CATALUÑA**

● **Gómez Moral se adjudicó el premio de la montaña**

BARCELONA, 21. — Con la disputa de la última etapa, de 149 kilómetros de recorrido, ha finalizado la XLIV edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña, que se ha adjudicado el francés Joseph Carrara, con el tiempo

de 36-14-17. El vencedor de esta última etapa ha sido Valentín Uriona, con 4-01-44, y el vencedor absoluto del premio de la montaña, Antonio Gómez Moral, con 33 puntos.

A la hora prevista, los corredores toman la salida para cubrir la última etapa de esta edición de la Volta entre Salou y Barcelona, de 149 kilómetros de recorrido. La carrera se inicia por los corredores en compacto pelotón. Hay algún inten-

to de fuga, que es cortado instantáneamente, y así se llega hasta Villafranca del Panadés para disputar la puntuación de la meta volante instalada en aquella población. Pasa en primera posición Ibáñez, del Picadero, seguido de Echevarría y Seyve. A la salida de Villafranca hay un intento de fuga a cargo de Hervás, que es neutralizada al iniciar el ascenso del Ordal, cuya cima es meta puntuable para el premio de la montaña.

Coronan el Ordal por el siguiente orden: Sanz, Elorza y Gómez Moral. El pelotón, aun que muy estirado, marcha sin diferencias dignas de ser anotadas, y en el descenso, una vez más, los corredores vuelven a quedar reagrupados, marchando los corredores en plan de paseo hasta la entrada de Barcelona. Al llegar a Collblanch, hay un amago de fuga a cargo de Luis Mayoral, el cual consigue llegar al circuito de Montjuich, al que se debían dar seis vueltas, con 35 segundos de ventaja sobre el pelotón, que capitanea el italiano Nardello. Mayoral va perdiendo terreno en el transcurso de las vueltas hasta que en la tercera es neutralizada su fuga. No tarda en iniciarse otra a cargo de Ferrer, Rey, Santos, Otaño, Sanz y Mendiburu, que se mantiene destacado un par de vueltas para continuar acto seguido a neutralizarse nuevamente. En las tres vueltas finales se ha registrado una fuga a cargo de Fernando Manzanque y Valentín Uriona, los cuales han llegado a conseguir una ventaja de 57 segundos sobre el pelotón, llegando con tres segundos de ventaja sobre Manzanque, Valentín Uriona, que así se ha proclamado vencedor de la última etapa.

El premio de montaña, que había en litigio en Montjuich, se ha resuelto a favor de Uriona, con cuatro puntos, seguido de Antonio Gómez Moral, con tres; Mayoral, con dos, y Manzanque, con uno.



En El Hipódromo Por Rascón López

**Inauguración de la temporada de carreras de caballos en Madrid**

◆ «Astronauta», «Daga II», «Zonga», «Romántica», «Asarah» y «Fulgur», ganadores

En el hipódromo de la Zarzuela se ha inaugurado la temporada de otoño de carreras de caballos, disputándose un total de seis pruebas, que dieron comienzo con una de vallas y en la que únicamente tomaron la salida «Astronauta» y «Torreca-

ños». Este último tomó el mando desde los primeros metros, destacándose varios cuerpos de su enemigo, circunstancia que motivó que el conductor saltase deficientemente en alguno de los obstáculos, lo que permitió a «Astronauta» darle alcance en la última valla y acabar por batirle fácilmente.

● Cuatro participantes en la carrera de potros de dos años, todos ellos debutantes y hembras. La más rápida en partir fue «Azalea», perseguida de cerca por «Daga II», que terminó por dominarle sin esfuerzo para ganar la carrera. El jinete de «Azalea» se conjeturó excesivamente y ello hizo que en el último tranco «Dalia» le arrebatase la colocación. «Surprise» fue última durante todo el recorrido.

● «Douteuse» y «Oncala» alternaron los primeros puestos durante la mitad del recorrido de la carrera de venta. En la entrada de la recta final atacó la favorita, «Zonga», para desbordarles y adjudicarse el primer puesto delante de «Abenguareme», que terminó fuerte delante de «Wild Wind», «Oncala», «Douteuse» y «Artizar». La ganadora fue adquirida por la cuadra Mar-molada en 37.000 pesetas.

● Fracasó rotundamente «Bertuco» en la carrera de aprendices, posiblemente debido a falta de condición. «Romántica» se impuso desde la salida, ganando por cinco cuerpos de ventaja a «Navegante», que precedía a «Alagón», «Trana», «Nardo», «Estampa», «Nevisca», «Surray», «Bertuco» y «Corbetas».

● Pocas horas antes de correrse la quinta prueba de la tarde, primera parte del handicap desdoblado, se retiró «Idies» por enfermedad, quedando reducido el número de participantes a una docena. «Morón» tomó el mando escoltado por «Anadir» y un pelotón, en cuyos últimos lugares marchaban «Pachón» y «Asarah». En la entrada de la recta final se destaca «Morón»; pero no aguanta el ataque de «Asarah», «Pachón», «Dax», «Salina» y «Ráfaga», que atraviesan la meta delante de él por ese orden. Más lejos llega «Zeus», seguido de «Aneto», «Kuss», «Anadir», «Point d'Irlande» e «Icod».

● En la última carrera salió delante «Baralbi», que fuerza el paso hasta el punto de destacarse muchos cuerpos; pero «Fulgur», que ha marchado en tercera posición, se aproxima a él, desbordiándole en la entrada en la recta final y ganando por cinco cuerpos. En los últimos metros también «Zamburiñas» aventaja a «Baralbi», para colocarse segunda.

Cuarto es «Fadura II», delante de «Chirinos», «Mogli», «La Bretaña», «Bambi», «Zelly», «Prialt», «Carola», «Tatiana» y «Vel'ai Vay».

RESUMEN

Ganadores. — Proprietarios: Margarita Z. de Jonescu, cuadra Esperanza, yeguada Hígares, cuadra Dos Estrellas, marqués de Valderrama y conde de Villapardierna. Preparadores: A. Loeb, F. Gazapo, V. Díez, A. Díez, N. Méndez y J. Méndez. Jinetes: P. Polo, Carudel, Caldeano, Reyes, S. Figueroa y Barderas.

Apuestas: Quintuple, a pesetas 3.200. Triple-gemela, sin acertante (quedan pesetas 104.657).

su apartamento en la puerta occidental de la Costa del Sol



EN EL CORAZÓN DE LA NUEVA URBANIZACIÓN A ORILLAS DEL MAR

**EDIFICIO "LUNA"**

INFORMACION:

MADRID: MANUFACTURAS HARTO S. L. Fernán González, 72. Tel. 273 43 74  
SEVILLA: OFERTAS SOLANO. Segovias, 8. Teléfonos 213717 y 274703  
ROTA: D. EDUARDO RESINAS GARCIA. Calvo Sotelo, 12. Teléfono 11

EUROPHARMA  
ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS

BALONCESTO por José Barbero

ANTE LA PROXIMA TEMPORADA

**F**INALIZADO el período veraniego (más largo de lo que hubiéramos deseado, puesto que no hubo lugar a la anhelada preparación preolímpica), los clubs y las federaciones están de nuevo en plena actividad, toda vez que es inminente el comienzo de las nuevas competiciones.

El clásico trofeo Marca, con el que abre siempre la temporada la Federación Castellana, dará comienzo el 4 de octubre, y, como de costumbre, está reservado a los equipos madrileños de categoría nacional (primera y segunda división).

Sucesivamente seguirán las categorías regionales masculinas y femeninas—seniors, juveniles e infantiles, para todas las cuales se cerró ya el período de inscripción.

Esta temporada en la Liga Nacional sólo intervendrán ocho equipos (diez en la próxima), y la tendencia es—como en el extranjero— a buscar patrocinios comerciales. Al Real Madrid continuará subvencionándole Televisión Española; el Maratón será patrocinado por la firma Molfort; el Juventud, por Fantasit (dependiente

del desaparecido Aismaibar, cuyo puesto ocupará el Helios zaragozano); el Picadero, por Dam; Águilas, por una organización comercial bilbaína, y Canoe, quizá por una firma extranjera de perfumes con delegación en España. Es decir, que separamos sólo Helios y Estudiantes sufragarán sus gastos sin aparentes ayudas externas.

Por lo que se refiere a los equipos castellanos, la nota sobresaliente es la dimisión de la directiva del Estudiantes, que deseamos no se consuma. Nuestro baloncesto necesita de animadores como los que rigen el club del Instituto Ramiro de Masitu, y no acabamos de salir del susto de la anunciada dimisión del imprescindible don Anselmo López cuando se plantea este nuevo problema.

En el Real Madrid, por la convalecencia de Hernández, debe hacerse cargo del equipo Ferrándiz (actualmente en Honolulu presenciando los entrenamientos de los olímpicos norteamericanos). Y en el Canoe, el nuevo entrenador Fernando Montes está dispuesto a que los nadadores no vuelvan a promocionar.



**GANARON LA COPA DE EUROPA** Este es el equipo de beisbol del Piratas Club madrileño que en la mañana de ayer —revuelta y fría— conquistó la II Copa de Europa al vencer al Simmenthal, de Nettuno, en un partido muy disputado que se resolvió por el tanteo de 14-11 favorable a los bucaneros. La multiplicación de errores en las dos novenas —exceso de nervios y también defecto de clase— hicieron que el «score» sufriese bruscas oscilaciones que, en definitiva, habian de resolverse en beneficio de los Piratas, que demostraron más moral y más voluntad de triunfo. (Foto Torremocha.)

**ATLETISMO Dos récords absolutos batidos en los campeonatos nacionales**

**Salto de altura: GARRIGA; 400 vallas: GAYOSO**

**B**ALANCE satisfactorio el que nos ofrece el campeonato nacional absoluto, que en dos jornadas de tarde —sábado y domingo— dió cita en Vallehermoso a los mejores atletas españoles. Era momento propicio —ante Atenas y Tokio— de comprobar la forma de nuestros mejores especialistas, y en el análisis, el resultado puede considerarse optimista. Dos récords nacionales absolutos pasaron a la historia. Ya es índice de mejora, máxime cuando el de Garriga, al franquear 2,06, ya entraña buen tono internacional; pero es que además se superaron muchas marcas de los campeonatos, bastantes récords femeninos, y esto sí que potencia el avance consecuente de nuestro atletismo. Porque además las marcas logradas en unos campeonatos tienen más valor. No es lo mismo conseguir un récord en un festival internacional que lograrlo pasando por el tamiz de semifinales, dividiendo esfuerzos, quizá, con otras pruebas por exigencias colectivas. Así, en Vallehermoso, con aire contrario en la recta de llegada, influyente en los velocistas sobre todo, pero también en todas las carreras, en el lanzamiento de la jabalina y en el salto con pértiga, se proclamaron campeones con mérito cierto y en bastantes casos con exposición de valores indudables.

las posibilidades de Areta sobre los dieciséis metros; De la Gándara, que con 16,93 metros mantiene su regularidad, vendiendo claramente, y Sánchez Paraiso, que en el hectómetro se impuso con facilidad a todos sus adversarios, señalando unos estimabilísimos 10-6, con aire en contra. Cuatro campeones, que lo son de modo indiscutible, con autoridad, en expresión de clase y forma, aventajando netamente a sus rivales.

El resto de finales masculinas sirvieron para demostrar en un caso, el de las vallas altas, que Ufer sigue siendo el mejor, bajando con regularidad de los quince segundos; y en los otros dos que nada nuevo hay que añadir. Vencieron dos veteranos: Alonso en 3.000 metros obstáculos y Haro en 10.000 metros, pero con marcas sólo discretas, en las que probablemente influyó la alta temperatura.

**SEGUNDA JORNADA: OTRO RECORD.** — Andaba rondando este récord de vallas Gayoso, que en la segunda jornada de estos campeonatos lo consiguió. Ya en la semifinal había empezado a acumular méritos, al sufrir una caída y tener el valor y dominio suficientes como para levantarse y recuperar en un ejemplar esfuerzo los veinte metros que cuando menos perdió. Luego, en la final, con ritmo excelente y dando sensación de poder bajar más, hizo los 53-3 que señalan un nuevo récord nacional.

Se esperaba con expectación la final de 800 metros y, efectivamente, el resultado respondió a ella, ya que el mancomunado esfuerzo de Barbeitos y Esteban nos brindó un duelo prodigioso, digno de que los dos hubieran rebajado la mínima para Tokio (1-48-8). Y lo pudieron conseguir si en la primera vuelta no hubieran ido un segundo más rápido de lo conveniente. Su paso por los

400 metros en 51-6 fué excesivo, lo suficiente como para que ambos, pese a luchar desesperadamente, dejaran de acusarlo en los últimos cincuenta metros. Pero pueden conseguirlo en cualquier otra oportunidad, aunque para Tokio sólo queda una: el inmediato Grecia-España.

Sánchez Paraiso confirmó la buena impresión causada en la primera jornada, dominando fácilmente en los 200 metros y en los 400 se impuso, con excelente registro (48-2), Pedro Artega.

Defraudó el salto con pértiga. La lucha entre Solá y Consegal quedó sin efecto, al realizar el vizcaíno sus tres intentos nulos sobre la primera altura de cuatro metros. Ganó Consegal con esa distancia, y todos los participantes estuvieron por bajo de sus marcas. El viento de lado les perjudicó decisivamente.

Resultó interesante el duelo Haro-Aguilar, sin que en el mismo mediara Aritmendi, que actuó mediocrementemente. Haro, en los últimos ochocientos metros, despegó al guipuzcoano y ganó con tiempo que puede considerarse bueno, aunque no lle-

gara a acercarse al actual récord.

Muy interesantes los relevos largos, en los que libraron batalla desde la segunda posta los equipos de Salamanca y Pontevedra, con final victorioso para los salmantinos, que formaron con Taberero, González, Amigo y Sastre, batiendo el récord de los campeonatos, y el nacional de federaciones y clubs con 3-20-3.

Como era fácil de prever, el triunfo colectivo correspondió a la Federación barcelonesa, seguida de Guipúzcoa y Madrid.

**LAS FEMINAS HACIA ARRIBA.** — Para las atletas todo han de ser elogios. Se ve su progreso, y cada jornada se cuenta por la serie de récords que proporciona. Los nombres de Souto, Albertos, Sierra, García Pena, Aránzazu, Astray, y bastantes más, deben ser anotados, como promesa de un atletismo que, para ser incipiente, ya brinda resultados muy interesantes. En la clasificación por federaciones, Madrid se ganó merecidamente el primer puesto, seguida de Barcelona y La Coruña.

GIL-PEREZ

**PERSONA CAPAZ HOMBRE o MUJER**

- Con conocimiento peluquería.
- Facilidad para hablar en público.
- Dispuesta a viajar.

Precisa compañía internacional de cosmética establecida en España, con un gran mercado, para lanzar producto de nueva concepción.

ESCRIBIR A:

VISION, Tuset, 32. Ref. 25. - BARCELONA

**TIVOLI-GAYARRE ROSALES**

HOY, LUNES, ESTRENO

SCOTLAND YARD, EN LUCHA A MUERTE CON EL CEREBRO MEJOR ORGANIZADO DEL MUNDO CRIMINAL

EL **Delator**



SEGUIR LA NOVELA DE **EDGAR WALLACE**

HEINZ DRACHE BARBARA RUTTING KLAUS KINSKY DIRECTOR ALFRED GABRE

AUTORIZADA MAYORES

**JEFE O ENCARGADO PARA TALLER DE ROTULOS LUMINOSOS**

Con residencia en Madrid SE NECESITA

Escribir, con historial y pretensiones, al número 11.929. SAN BERNARDO, 62 (11.929.)

**ALHAJAS ALEGRE**

compra de alhajas papeletas del monte

**ESPOZ Y MINA, 3 ENTRESUELO**



**Chófer! Conductor!**

Cobrará mucho más si sabe reparar Ud. mismo las averías que tenga el coche o el camión que conduce; si Ud. mismo se lo repasa y lo tiene siempre a punto, irá tranquilo por la carretera, sin miedo a las averías conociendo perfectamente la mecánica de su coche o camión.

Deje de ser un simple chófer. Sólo aprovechando las horas de espera, sus días y ratos libres, fácilmente, en pocos meses, puede ser un

**ceac**

Aragón, 472  
Dpto. A-22  
BARCELONA - 13

Más de 100 Empresas nos tienen confiada la formación profesional de su personal. Condiciones especiales a empresas

¡Solicite folleto gratuito sin compromiso!

**OTROS CURSOS**

- Delineante Mecánico - Maestro Tornero - Maestro Fresador - Técnico Mecánico - Encargado Mecánico - Maestro Soldador - Técnico en Soldadura - Maestro Ajustador - Maestro Albañil - Técnico de la Construcción - Delineante en Construcción - Hormigón Armado - Topografía - Carpintería - Ebanistería - Decoración - Pintor Decorador - Delineante general - Dibujo Humorístico - Dibujo de Figurines - Técnico Rotulista - Pintor Rotulista

**DIPLOMADO EN MOTORES AUTOMOVILES**

Se distraerá leyendo los interesantísimas, útiles y agradables lecciones POR CORRESPONDENCIA, en las que sin ningún esfuerzo y con sólo saber leer y escribir aprenderá la mecánica y la reparación de su coche o camión. Lleve siempre consigo los prácticos y manejables cuadernos de nuestros Cursos de:

- \* MECANICO DE AUTOMOVILES 60 Ptas. al mes
- \* MECANICO DIESEL 70 Ptas. al mes
- \* TECNICO EN MOTORES 80 Ptas. al mes
- \* ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL 70 Ptas. al mes

Ganará mucho más y nunca le faltará trabajo, si además de ser un simple chófer, se hace usted un MECANICO DIPLOMADO especializándose en motores DIESEL o en toda la mecánica de automóviles y camiones.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupon puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos:

DON \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_ Distrito Postal \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

**CEAC-ARAGON, 472 - Dpto. A-22 BARCELONA - 13**

CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL Y TECNICA POR CORREO \*AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL N.º 54

VALLADOLID:  
PRIMERA  
CORRIDA  
DE FERIA

# Joselito Huerta y Manolo Blázquez cortaron orejas

## VUELTA AL RUEDO PARA LITRI

● **TOROS DE DON MANUEL SANTOS GALACHE.** Tres y tres en sus condiciones para la lidia; igual que en el pelaje, hubo cuatro negros y dos colorados. El primero, al final de su pelea, se dejó enganchar largo por el pitón izquierdo. El segundo tuvo temple desde que pisó la arena. El tercero, áspero, embistió mejor en los postres que en los aperitivos. El cuarto no poseyó clase y tuvo claro peligro. El quinto se acordó. El sexto, con muy buena raza, fué el mejor del sexteto. Los seis astados, bonitos y bien presentados, pesaron, respectivamente, 467, 460, 476, 480 y 445.

● **MIGUEL BAEZ (LITRI).**—Luchó mucho hasta conseguir sacar partido del primer toro, al que no le cortó una oreja por pinchar.

● **JOSELITO HUERTA.**—Su gran quite por fregolinas, y su limpia faena inicial, quedaron como ejemplo de buen torear.

● **MANOLO BLAZQUEZ.**—Sustituyó a Emilio Oliva, todavía actuando por tierras colombianas. El rubio diestro de Medina del Campo marcó una buena hora en el reloj de la valentía. Blázquez lucha con fe por conquistar cartel en cosos distintos al de Barcelona, donde ya lo posee.

● **CUADRILLAS.**—El varilguero mejicano Nacho Carmona fué, con mucho, el mejor de los picadores. Carmona es, a mi juicio, la gran revelación de la temporada presente entre los toreros de a caballo. Luis González, con un par antológico al quinto, resultó ser el mejor entre los banderilleros.

VALLADOLID. (Por teléfono, de nuestro crítico taurino, enviado especial.)—Me sucedió apenas hace veinticuatro horas en Málaga. Quise comunicarme desde el aeropuerto internacional malagueño con un teléfono de Torremolinos. Al pedir la comunicación, el encargado de la centralita, con toda corrección, me preguntó: «¿Está a su lado un guardajurado que se llama Baldomero? Porque sino está, aun sintiéndolo mucho, no puedo dar curso a su llamada.» De Baldomero había en aquel instante junto al teléfono un sombrero pavoroso colgado en un clavo. Cinco minutos me llevé hallar a tan singular canchero telefónico en el aeropuerto internacional de Málaga. Otros cinco gasté en la charla a través del «canuto». Tras de mí quiso utilizar el invento de Bell una dama argentina. Pero Baldomero ya no estaba. No sé si la rubia nacida junto a Mar del Plata pudo volar hasta Madrid. Les puedo jurar que no estaba entre mis compañeros de viaje. Y es que en Andalucía a una determinada causa no suele corresponder el previsto efecto. La sorpresa se esconde en la esquina de cualquier «Baldomero».

Igual sucede en la cría del toro de lidia. Los que hoy he visto morir, propiedad de don Manuel Santos Galache, en tres de los casos habían dialogado con un bravísimo semental de la sangre de Contreras y entonces se dejaban pegar pases.

### CARPINTEROS

Oficiales primera y segunda, se necesitan en BORDA Y COMPAÑIA Méndez Alvaro núm. 35 MADRID (10.449.)

Si el diálogo entre semental e hijo astado no llegó a producirse —y me parece que los toros del meollo del encierro no habían visto al de Contreras ni por los forros— la lidia se desenvolvía por los caminos aburridos y violentos del alifio y la defensa. El primer toro de la tarde debía haber conversado poco con el semental; pero esas pocas palabras cambiadas y, sobre todo, el empuje contumaz de Miguel Báez (Litri) por sacarle el partido máximo se unieron para que el público vallisoletano se divirtiera cuando la corrida apenas estaba nacida. Los tendidos —que se parecen cada día más a aquel flamenco que con el primer fandango de Huelva lanzado al aire ya estaba diciendo: «Lo que sea, pronto y en la mano», al señorito «paganini»— querían aburrir al esforzado torero de Onuba. ¡Pero bueno es Miguel Báez para dejarse convencer por tal procedimiento! Litri, que se había estrechado con el capote, pues está en un buen momento lanceador, le buscó las cosquillas al galache, y cuando ya nadie lo esperaba, ligó tres series de naturales en las cuales el hombre se jugó con alegría y denuedo todo el físico. Entonces el público reaccionó claramente a favor del espada. Insistió Miguel en su ansiosa busca de ovaciones, con una nueva serie zurda, con ocho pases altos, mirando al tendido, rematados con un desplante. ¡Vaya, ya está cortada la primera oreja de la tarde! Pero Miguel pinchó, clavó media estocada con travesía y descabelló a la primera. El galardón oreja se pide, no se concede y Litri se ha de conformar con pasear el anillo. El cuarto, playero de pitones y con mal estilo, no había hablado con el semental que en este hierro trae la bravura. Miguel le alió y le mató de tres pinchazos, media estocada, otra corta y un descabellado y enfado en gordo a las masas. Salió como pintado el segundo toro porque éste sí que ha-

bia mantenido larga charla con su bravo progenitor sobre cuál debe ser el comportamiento en todos los tercios de un toro pintiparado para el toreo de hoy. Joselito Huerta, que es una figura en su Méjico natal y en Las Quimbambas, apenas sin que le toque el peonaje, hace eso que parece tan sencillo y que es sumamente difícil que se llama torear a la verónica clásica. El toro va al caballo, y contra la muralla del peto se rompe. En seguida, el momento estelar de la tarde. José, torero con raíces en la verdad que está por encima de los modos y de las modas, arroja la montera a los bellos del toro negro. Este se arranca como un exprés y Huerta se echa el capote a la espalda con sumo arte. Cuatro fregolinas y una revolvera que habrían provocado en el guardajurado Baldomero un entusiasmo como para arrojar al ruedo su sombrero pavoroso y su bandolera de cuero. Porque estoy seguro que Baldomero, el canchero telefónico, es un aficionado de paladar. ¡Qué gran quite el del pobiano de Tella de Ocampo! Grande es también su faena muletera. De torero con cuajo con presencia y potencia para, sin acordarse de ese cornalón que sufrió en Bilbao y que precisó de una larga cura, dejar patentizada la actual grandeza del Méjico torero. Tres estatuarios han abierto el trasteo. Y un pase de pecho ha cerrado la primera tanda. Tras un trinchazo todo ha sido torear por naturales y redondos con el temple como bandera de combate desplegada sobre un oleaje de pitones siempre bien mandados. Y así hasta llegar a los muletazos celestes y a la estocada corta que ha tumbado sin remisión a este buen toro de Santos Galache. Le han otorgado a Joselito una oreja cuando los tendidos pedían las dos y hubiese sido de justicia concederlas.

El quinto sería, estoy seguro, en el cerrado un toro hurraño que nunca quiso tratos ni con el semental ni con sus compañeros de camada. Por eso se acordó a lo largo de su lidia, en la cual hubo muletazos sueltos buenos del mejicano Huerta, estoqueador cierto con media espada clavada en el sitio donde la muerte siempre llega para la res.

Con pitones bien colocados para herir y finos como alfileres en sus puntas es el tercero. Manuel Blázquez, de Medina del Campo, rubio y con ganas de que en el resto de la geografía taurica se le haga la misma justicia que le ha hecho el público de Barcelona, se jugó la pelleja. No se le jugó por el camino tremendista del barrigazo alocado. Blázquez intentó cargar la suerte en la verónica y consiguió, a pesar de lo disculo de su enemigo, algunos derechazos emocionantes. Palabra «fin» escrita en la vida de un toro difícil con una buena estocada corta. Y el combativo Manuel escuchó una ovación.

Pero el toro sexto tenía el mejor aire de la raza de la noble bravura que tanta fama dió a las reses procedentes de la reata de Contreras. Y Manolo Blázquez, que sabe torear, ha visto esa noble bravura al instante. Por eso levantó ampollas de entusiasmo en los tendidos cuando se dejó pasar las astas muy cerca de sus piernas, que se complacen al cargar la suerte. Pienso que Blázquez —y pienso esto después de verle cortar una oreja con petición de otra a este buen toro charro— conseguirá que no sólo sea Barcelona la que otorgue crédito a su toreo. Serán todas las plazas del orbe taurino, porque siempre hay que aplaudir al diestro que engendra los pases con el compás abierto. Y lo que es más importante —como lo ha hecho Manolo Blázquez esta tarde—, asentando hondamente las plantas y corriendo bien la mano con derechazos, naturales y de pecho. Media estocada en su sitio y un solo golpe de crucaña trajeron la segunda oreja otorgada en la corrida inaugural de la feria vallisoletana. Se me olvida que la presencia necesaria de Baldomero

junto al teléfono del aeropuerto internacional de Málaga obedece al inexcusable cobro de tres pesetas a todo hijo de vecino que utiliza el servicio; igual que se me olvidaba decir que los espectadores vallisoletanos se quedaron al pie del cañón en sus localidades para despedir a Manolo Blázquez y a Huerta con fuertes ovaciones.

Gonzalo CARVAJAL

XVIII festejo «de la oportunidad»

### EL VIVAS (debutante) y SANTIAGO SOTOMAYOR (repetidor) cortaron oreja

El sábado, y con el consabido lleno, se dió la nocturna versión del «retablo de los malecillas», integrando el cartel tres nuevos en la justa y dos repetidores, amén del inefable Platanito, con su actuación número nueve. Los novillos volvieron a ser de la divisa de don Agapito Blanco, quien envió un encierro con tipo desigual y cierto genio.

● José Arroyo, de Córdoba, evidenció buenas maneras con el percal y se apretó en algunos pases de

muleta, logrados con empeño y coraje. Moroso a la hora de matar, dió la vuelta al ruedo.

● Pedro Cano (Caracollo), de Jaén, no anduvo precisamente acertado en su labor, ya que ignora totalmente el oficio. Su desconocimiento se hizo aún más patente a la hora de matar, dando lugar a que le enviásemos un recado desde la presidencia.

● Un buen novillo le correspondió en suerte a Antonio Sánchez (El Vivas), mozo cacereño, que lanceó bien a la verónica, mandando y llevando al novillo prendido en los vuelos del percal, y muleteó con finura y variedad, aunque se vió desbordado en ciertos momentos por su enemigo. Dejó media estocada suficiente y se le concedió la oreja solicitada.

● Nuevamente el sorteo le fué adverso a Blas Romero (El Platanito), quien se las tuvo con una res poco apta para su peculiar toreo. No obstante, en la primera fase de su actuación hubo sobradas ovaciones, que se volvieron reproches cuando agrarró una estocada traserá después de varias entradas. Esperemos que en su próxima actuación se saque la espina de Mérida, mozo que cuenta con tantos incondicionales en el coso carabanchelero.

● Aspirante que dejó grata impresión en actuación precedente, el sevillano Santiago Sotomayor, ganó ovaciones fuertes al torear de capa con muy buenas maneras y correr la mano con temple a la hora de la muleta. Un sablazo, media y el descabello acabaron con su novillo, y Sotomayor paseó en triunfo la oreja.

● A Francisco Robles (El Extremeño), que el sábado anterior obtuvo trofeo, se le pusieron mal las cosas en esta noche, ya que le correspondió en mala suerte un novillo tan escurridizo de carnes como genuino y descompuesto de cabeza. El muchacho porfió con valor, pero no pudo alcanzar el triunfo tan afortunadamente buscado. Mató de una corta y otra con travesía, entrando a ley, y se le aplaudió.—C.

### EN LA MONUMENTAL MADRILEÑA, SIETE DOMINGOS SEGUIDOS CON EL CARTEL DE «NO HAY BILLETES»

● Al salir del portón de cuadrillas los toreros del domingo en Madrid, lo hacían descubiertos. Al llegar a la presidencia, la música calla, guardándose un minuto de silencio en memoria del desventurado Alpañés, muerto en la plaza de Nájera. Las manos, ocupadas con el ceñido del capote de lujo, y las riendas de los caballos, hizo que muchos diestros, al terminar el emocionante recuerdo, se santiguasen con la mano que así monteras y castoreños. Y no había tiempo, porque eran miles, de explicar uno a uno a los turistas la hondura de este tributo a un desventurado joven muerto en la plenitud de sus ilusiones toreras.

● Cara al otoño, comienzan a caer las hojas. Y a retonar las entradas de toros que hay que sacar para no perder el abono.

● Bravo lote el que a Eduardo Ordóñez correspondía. Toreras las diminutas muletas del diestro, marchaban lentas al natural perfecto en el cuarto, que era de Rodríguez Arce, y los otros cinco, más toros que novillos, de Severino. Ordóñez no conseguía, por mucho pinchar, el redondeo de su faena primera, y, en cambio, con un leve pinchazo se acostaba el cuarto. Y había oreja, bien cortada.

● La bravura del primero hacia echarse a los lomos a un picador, y con la sangre brava del hondo puyazo le tenía de bandera española el amarillo de la gamuza de la calzona.

● Curri sacó un capote clásico azul y rosa. Se lo atrapó el novillo y pareció cosa de prestidigitación salir otro idéntico. Al ir a matar a su primer astado, Curri regresaba al burladero. Parecía que a atarse los machos, pero era que se le había soltado el lazo de una zapatilla.

● Centenares de autobuses en los alrededores de la plaza. Con matrícula de casi todos los países europeos. Excelente clientela. Y también aparaban tres camiones de matrícula levantina, que trajeron a seguidores del debutante, éste Angel Picazo, que también volvía al burladero de toreros antes de brindar su primero, pero acosado por su enemigo. Picazo, valiente y decidido, de pie y por faroles arrodillado, dejaba excelente sabor en media estocada en la yema a su primero. Ahí encajó perfectamente su tipo de torero maduro y varonil, de cuando el matar con guapeza lo era todo y en las plazas de toros no había ecos de ritmos de lánguidos melendunos como los que el sábado sembraron histerismos y justa leña en el ruedo de la plaza de Madrid.

● A un novillo le picaron junto al rabo y dió un respingo como de manso. Repitió el varilguero en el morrillo y el animalito, sin moverse, metía los riñones con bravura. Las suertes, en su sitio.

● Siete domingos, siete. Lleva la empresa de Madrid poniendo en la tarde del sábado, veinticuatro horas antes de la novillada, el cartel de «No hay billetes». Y lo pondría—cuenten, cuenten, los autocares de matrículas del mundo—con una novillada sin caballos. Que no se haga la prueba. Algún día también se llenará con un cartel de lleno, más que de relleno. Esperemos.

BELLON

### GRATIFICAREMOS

a quien facilite hallazgo Seat 600 azul claro, M.-273.662, desaparecido en Málaga.

LLAMAR

Tels. 2337600 y 2543731

### PLAZA DE TOROS DE GUADALAJARA

Día 27  
**GRAN NOVILLADA**  
Seis novillos, de don Primitivo Valdeolivas, de Linares  
José González  
**COPANO**  
VICENTE PUNZON  
Gregorio Tebar  
**EL INCLUSERO**

Día 28  
**EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS**  
Seis toros, de Palha, de Portugal  
Miguel Báez  
**LITRI**  
Santiago Martín  
**EL VITI**  
JOSE LUIS BARRERO

Abonos para las dos corridas, días 21 y 22, en Madrid, taquillas de la empresa, VICTORIA, 9, y en Guadalajara, en los sitios de costumbre. Y a partir del día 23, localidades sueltas, en los sitios indicados anteriormente.

Las corridas empezarán a las cuatro y media de la tarde. A treinta minutos de Madrid, por la nueva pista.

# Callao richmond CARLTON

REFRIGERADOS 2.ª SEMANA DE EXITO ROTUNDO

“Oscar” de Hollywood para una interpretación asombrosa de SIMONE SIGNORET

SIMONE SIGNORET • LAURENCE HARVEY • HEATHER SEARS

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS DIRECTOR JACK CLAYTON

LLEGARIA A LO MAS ALTO AUNQUE FUERA PISOTEANDO TODO LO MAS HERMOSO DE LA VIDA

En Vista Alegre

# Un brillante mano a mano de JOSE LUIS y GABRIEL DE LA CASA

El mayor (oreja) y el pequeño (dos orejas) de los Morento lidiaron un encierro con edad

ENCARAMADOS en el serio pedestal del mano a mano —esa combinación «más difícil todavía» de los festejos taurinos—, los Morento han vuelto a salir a hombros por la puerta grande en su tercera actuación en la

arena de Vista Alegre. Pepe Luis y Gabriel de la Casa han rubricado así, y con sólo seis corridas picadas en su haber, que el oficio meticulosamente aprendido y la rigidez de las normas que se les inculcaron son base fundamental en el to-

reo que nace de sus distintas, jóvenes y ya «clásicas» personalidades como lidiadores de reses bravas. Su triunfo tuvo marco propicio de aforo ocupado en su casi totalidad y tarde nublada de temperatura grata. Su éxito tuvo también que superar el importante obstáculo de un encierro con edad, pródigo en los problemas que ésta depara al torero, integrado por cuatro novillos de don Juan de Dios Pareja Obregón y dos —primero y cuarto— de don Juan Antonio Alvarez. Y como ya dimos nuestra opinión sobre la clase y el estilo que informa el toro de estas dos pequeñas grandes figuras, vamos a dejar que la sencilla reseña del festejo refleje la razón del éxito.

Pepe Luis de la Casa popularizó la atención pública —toda la tarde centrada en la lidia— con mandones lances recepcionales a un novillo que, pese a llegar aplomado a la muleta, tuvo entrada clara. Y fué en esta faena, brindada al público, donde ganaría la oreja unánimemente solicitada. Una porfía valiente y enterada, en la que la mano diestra cuajó impecables derechazos. Media estocada con refrendo del descabello coronó la bien medida labor.

Un toro —sí, toro— salió en tercer turno, y la capa del mayor de los Morento vibró garbosa frente a la cabeza del burler, adviniéndole amenazas en su pitón derecho. El bicho encerraba «problema» y el problema quedó resuelto cuando el muchacho se lo pasó sobre la zurda, cuajando series grandes de pases naturales variadamente rematadas. La estocada corta cobrada por derecho requirió de cuatro descabellos para ser eficaz y el público sancionó con la ovación, correspondiente desde el tercio, un quehacer que caló en el aficionado.

Viejo y pegajoso, aunque renqueante, fué el quinto, pero sus pitones hubieron de someterse a la franela sabia del chaval, bien conducida sobre la mano izquierda. Nuevamente surgió en esta ocasión el sitio y bien andarle a los toros de este muchacho, que dió la vuelta al ruedo tras dejar una estocada. Las protestas esporádicas que surgieron rubricaron que por encima de la cordialidad que provoca la juventud de los actuantes está el juicio recto de quienes les exige, porque saben que se les puede exigir.

Gabriel de la Casa se las tuvo de entrada con un burel pegajoso, al que le dió cuatro verónicas de las suyas que armaron la escandelería. Luego vino una faena justa y «caliente» en la que afloraron cuatro molinetes de alto bordo; faena adecuada a un burel que advertía peligros por ambos lados. Media estocada puso al pequeño de los hermanos en trance de vueltas al ruedo.

Con iniciales atisbos de mansedumbre salió el cuarto, que, tras lances de buena factura, tomó la muleta artista del muchacho para colaborar en una faena llena de ritmo, arte y tan seria como variada. Remates de buen gusto coronaban las series de hondos y brillantes naturales. Y luego el alarde de dominio, propio del torero que sabe andarle por la cara, con seguridad y mando, al toro. Una entera al tercer viaje acabó con la res, y las dos orejas del bicho fueron a parar a manos de Gabriel, quien paseó por tercera vez el ruedo, esta vez en compañía de su hermano.

Al sexto, de similar condición al quinto, lo lancé nuevamente entre ovaciones de gala que enmarcaban los lances de recibo y los del quite. Luego, previo brindis a Domingo Ortega, nació una labor muletera y serena, en la que el joven torero parecía recitar su bien aprendida lección al veterano maestro. Moroso esta vez con la espada, Gabriel fué ovacionado cuando acabó a su enemigo al cuarto viaje.

La luz artificial, encendida en el primer embroque mortal, iluminó la salida a hombros de esta pareja de toreros que abandonaban la plaza con sus ternos impecables, como corresponde a quienes llevan dentro de sí un concepto impecable del toro.

Paco CERCADILLO

# ROMA: Un joven colombiano interrumpe el tráfico en vía Véneto

## HIZO ACROBACIAS EN LA CUPULA DEL HOTEL EXCELSIOR (fué rescatado por los bomberos)

Trata de abrirse camino en el mundo del cine

ROMA, 21. (De nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz, por telex.) — Por casi tres horas la vía Véneto ha sido escenario de un espectáculo tragicómico, que ha divertido e impresionado, entre aplausos, gritos y risas, a una muchedumbre de dos mil personas apiñadas en torno a la fachada principal del hotel Excelsior. La desesperada sinfonía de los «claxons» y el agudo silbar de las sirenas han prestado fondo musical adecuado a la hazaña de la que ha sido protagonista un joven estudiante colombiano, Jaime Merlano Ibarra, vecino de Roma desde el año 1962, después de haber ganado una bolsa de estudios en su ciudad natal, la Cartagena colombiana. Serían poco menos de las ocho de la tarde cuando Jaime, que había salido de su casa hacia las cuatro, tranquilo y sonriente, subía rápido las escaleras interiores del Excelsior y se encaramaba en la cúpula metálica que sostiene el asta de la bandera que corona el edificio, tomando posición en una estrecha plataforma situada a unos cincuenta metros de altura sobre la calle. Primero dió un grito, casi un alarido, que fué la señal de alarma. En pocos minutos, un nutrido grupo de paseantes —a esa hora la vía Véneto estaba repleta de turistas y endomingados romanos— hizo eco con sus voces al gesto de Jaime, que comenzó, al verse observado, a realizar las más extrañas piruetas. Se quitó la camisa, los pantalones, los zapatos, y, en el cómodo «slip», dió volteretas, fumó cigarrillos, recitó versos, entonó canciones

folklóricas de su tierra, lanzó improperios contra los males del cine italiano y bailó frenéticas danzas modernas.

El espectáculo gratuito, pasado el susto de los primeros instantes, barrió las terrazas de los bares, y «vacío» literalmente también las calles adyacentes, creándose un gigantesco «tapón» humano, que no dejaba pasar ni tan siquiera a los humanitarios bomberos, llamados en auxilio del loco acróbata. Agrupados en las ventanas de las casas (convertidas para el caso en plateas de primera fila), los vecinos seguían las evoluciones de Jaime con toda suerte de aparatos ópticos, y no fueron pocos los ingleses, siempre flemáticos, o los concienzudos alemanes, que filmaron la escena en sus cámaras portátiles, mientras otros, más modestos, se limitaban a sacar una foto del momento. Toda una escuadra de guardia urbana, motorizada, fué necesaria para que el público dejase paso a los coches de los bomberos.

Cuando las larguissimas escalas de los «Vigili del Fouco» se posaron sobre los muros del Excelsior, dirigidas hacia la estrecha cornisa donde Jaime continuaba sus exhibiciones, los aplausos entusiastas al improvisado «artista» se mezclaron con las salvas prodigadas a los valientes bomberos, cuya labor representaba indudable riesgo, dada la fragilidad en los puntos de apoyo para la escalada. Jaime Ibarra, que había cambiado su nerviosismo inicial por una complacida calmada actitud, al ver la «calurosa acogida» del público, también animaba a los bomberos en su faena. Al primero que se le acercó, a casi un metro de distancia en el vacío, le confesó amablemente que no bajaría de su puesto sin antes mantener un cordial diálogo, en español, naturalmente, con su salvador. Como el bombero no sabía ni una palabra del idioma de Cervantes, fué preciso buscar entre la cuadrilla alguno que estuviese a la altura poliglota de las circunstancias. Encontrado, y después de una detallada charla sobre temas de actualidad, Jaime se dejó poner la cuerda salvadora a la cintura, y desplomado sobre las amplias espaldas del bombero, descendió bajo la frenética ovación de la muchedumbre hasta la ambulancia que le esperaba para llevarlo a una celda del hospital psiquiátrico romano, donde en estos momentos se duda sobre la veracidad de su locura, porque se ha sabido que Jaime Ibarra anda entusiasmado con la idea de alcanzar la fama como galán de cine y que, en estos años de permanencia en Roma, ha dedicado mucha más atención a la amistad con productores, directores y artistas, que a sus libros universitarios. En estos momentos, precisamente, figura en la comparsa de extras distinguidos que actúa en la

película de Fellini «Julietta y los espíritus». Es posible que Jaime, impresionado por el ambiente fabuloso —fantasmas, fenómenos de ultratumba y disparates de toda suerte— del film haya querido, asumiendo un lenguaje que para él es habitual en la actualidad de su trabajo, pedir al público su apoyo para conquistar la ansiada gloria estelar.

Sea lo que sea, Jaime Ibarra ha sido por casi tres horas el personaje más aplaudido de Roma, y precisamente en el marco más propicio a las «bombas» cinematográficas, en la mejor esquina de vía Véneto.

### NOTA DE SOCIEDAD

#### ENLACE GUTIERREZ DIEZ-VIVO DEHESA

En la iglesia del Cristo de la Victoria (Blasco de Garay) se celebró el día 19 el enlace matrimonial de la señorita María Vivó Dehesa con don Julián Gutiérrez Diez. Fueron padrinos el padre de la novia, don Martín Vivó López, y la madre del novio, doña Victorina Diez de Gutiérrez. Los recién casados salieron en viaje de novios con dirección al extranjero.

### Matrícula y exámenes en el Centro Español de Nuevas Profesiones

Ha quedado abierta la matrícula en las Escuelas de Turismo, Publicidad, Decoración, Radiofonismo y Alta Costura, del Centro Español de Nuevas Profesiones.

La Secretaría, plaza del Conde de Valle Suchil, número 2 (semiesquina a Alberto Aguilera, número 10), abre todos los días, de diez a dos, por la mañana, y de cinco a nueve, por la tarde.

Las clases darán comienzo el próximo 7 de octubre, y los exámenes extraordinarios de asignaturas pendientes tendrán lugar los días 5 y 6 del mismo mes.

### SE VENDE NAVE

Mil metros cuadrados, diáfana, mucha luz, 4,50 metros altura, entrada camiones. Exenta contribución. Facilidades. Propia para almacén, oficinas, garaje, etc. Verla Santa Hortensia, 19.

Información: EOPSA. Carretas, 14, 5.º A.

Teléfono 231 75 20

### EL CORDOBES ha comprado la plaza de San Sebastián de los Reyes

MURCIA. — El Cordobés ha adquirido en 14 millones de pesetas la plaza de toros de San Sebastián de los Reyes a su propietario, don Eduardo San Nicolás, que fué su constructor y que ahora proyecta levantar otro caso taurino en Elche. (Cifra.)

### LA MAS APASIONANTE HISTORIA DE AMOR QUE JAMAS HAYA VIVIDO UNA MUJER

(C. P. C. 4.772. 9-64.)

### VIVIEN LEIGH · WARREN BEATTY



ERA LO BASTANTE JOVEN PARA SER SU HIJO... Y LO BASTANTE MAYOR PARA SER SU PERDICION

### EN LAS VENTAS

## Premio de oreja para Eduardo Ordóñez

CON plaza llena y tarde agradable las cuadrillas hicieron el paseillo descubiertas y con lazos negros, guardándose un minuto de silencio ante la presidencia en memoria del novillero muerto en Nájera (Logroño). De los novillos anunciados de don Higinio Luis Severino, el cuarto fué desechado en el reconocimiento y sustituido por uno de don Angel Rodríguez, excelente en todo y al que se le aplaudió con excesiva parquedad. En el encierro titular, la desigualdad fué la nota dominante. El primero, que derribó en varas y llegó bien a la muleta, fué el mejor de los cinco; el segundo salió suelto en varas; el tercero presentó bonita lámina pero acabó huyendo; el quinto resultó corto de arrancada, y el sexto, desahogado de cuerna, fué un chorazo menguado de carnes al que hubo que cambiar con un sólo puyazo.

El retorno de Eduardo Ordóñez a la plaza de las Ventas ha estado presidido por el acierto; mucho más suelto y centrado que cuando le vimos por primera vez, anda y se mueve a gusto por el ruedo, gracias a la amplitud de conocimientos que le ha proporcionado su caminar por las plazas provincianas. Con ganas toda la tarde, tal vez se equivocase al pedir el cambio en su primer novillo, pero ello no fué obstáculo para que le tocase muy bien sobre la derecha en templados redondos y ceñidos estatuarios que prolongaron con buen son la faena, con empleo predominante de la diestra ya que, por el lado izquierdo, el novillo no embestia con la franquea necesaria a los toreros artistas. Moroso al matar, hubo eco de palmas para su labor, pero el desquite le llegó en el sustituto de que Angel Rodríguez, con presencia, cabeza y fuerza para los caballos; nuevamente pidió el cambio a la segunda vara y surgió el Ordóñez «con aire de la familia» que no quería dejar escaparse la oportunidad de triunfar en la primera plaza.

Faena justa, clásica y artística la realizada a este novillo, de maravillosa embestida por ambos pitones, en la que se pudo paladear la hondura y perfección de sus pases naturales, largos, templados, suaves, con perfecto engarce de las series, y el maravilloso trazo de

los derechazos y redondos, colocando al novillo en el justo sitio para recogerle nuevamente en su siguiente embestida. Todo ello con pausa, sin agobios, dejando al novillo que recuperase el aliento para continuar toreando como muy pocas veces hemos visto a la pléyade de novilleros actuales. Dos pinchazos en muy buen sitio dejaron listo al novillo y Ordóñez paseó la oreja en vuelta triunfal por el anillo. Con el capote le recordamos en unas expuestas gaoneras, así como en su buen manejo al poner en suerte a sus enemigos. Al acabar el festejo fué paseado a hombros por el ruedo.

Mala suerte ha tenido el buen novillero CURRI DE CAMAS en el sorteo. Novillo suelto en varas, su primero, le toreó bien por verónicas, para seguir en el mismo estilo en sus quites, rematados con medias excelentes, echándose todo el bicho, que, insuficientemente picado, llegó difícil y peligroso a la muleta, revolviéndose y buscando para prenderle y destrozarle la taleguilla al intentar torrearle al natural. Ante ello Curri optó por la brevedad, recetando un bajonazo con vómito. Su segundo tuvo corta arrancada y ya en los primeros trasteos junto a las tablas le tiró un peligroso derrote al rostro; Curri se vio comprometido y apurado en más de una ocasión, para descomponerse al final con desaciertos evidentes a la hora de usar el estoque.

GINES PICAZO, de Albacete, debutaba en Madrid. Afortunadamente no es tremendista y tiene aciertos. Sus quites por delante y sus faroles rodillas en tierra así lo atestiguan, al igual que sus lances a la verónica. De primeras tuvo un novillo huído, con el que no se dobló lo suficiente para encelarlo y hacerle tomar el engaño en el tercio final, por lo que tuvo que perseguirle y cruzarse repetidas veces para hacerle pasar. Colocó media muy bien puesta y escuchó abundantes aplausos, por lo que tuvo que saludar. Titubeó demasiado ante el sexto, un enemigo desmedrado, sin lograr ligazón en sus pases, con intento de todo y consecución de poco, destacando su buena voluntad y deseos de agradar, pero nada más. Mató peor que en su primero y le aplaudieron al despedirse.

OTRO DEL DOS

**En 5 meses técnico en TV!**  
Con el asesoramiento técnico de la marca **TELEFUNKEN**

En el más amplio y completo taller-laboratorio de ENSEÑANZAS ELECTRONICAS y bajo la dirección de ingenieros y peritos especializados. Próximo curso abreviado: 1 de octubre de 1964 al 28 de febrero de 1965

CENTRO ESTUDIOS TELEVISION  
Informes y matrícula: De 9 a 1 y de 5 a 10 tardes  
BARQUILLO, 44 - Tel. 222 66 60 - MADRID

PUEBLO

Un sueño a su alcance

## ¡La Suiza española!

Robledo de Chavela (Madrid)

Con pequeño esfuerzo hágase propietario de algo realmente excepcional:

UNA PARCELA EN LA ZONA RESIDENCIAL QUE «CHAVELA-CLUB» CREA PARA USTED

- Sierra, grandes y frondosos pinares, clima seco y sano. Mil metros de altitud. Sólo a 15 kilómetros de El Escorial y 60 de Madrid.
- Agua corriente, luz, alcantarillado, amplias calles y alumbrado público.
- Precios, desde 10 pesetas r.e. Facilidades de pago, tres años, sin intereses de demora.
- Si es su deseo, se le construya su chalet en corto plazo.

PARA INFORMES Y VISITAR LA FINCA: «CHAVELA-CLUB». Robledo de Chavela. (Teléfono 22)

¡SUS VERANOS EN ROBLEDO DE CHAVELA CONSTITUIRAN UNA AUTENTICA FUENTE DE SALUD!

CINE MADRID  
EL LOCAL DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

HOY ESTRENO



Una extraña fórmula:

UN «NUEVO OLA» CONQUISTADOR  
HERMOSA AZAFATA  
APASIONADO ROMANCE

Autorizada para mayores de 14 años

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

FERIA DE OTOÑO 1964  
CINCO CORRIDAS DE ABONO

Los días 27 de septiembre y 1, 2, 3 y 4 de octubre

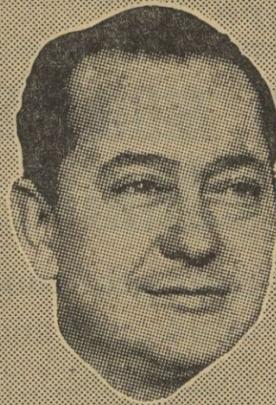
**TALON DE ABONO.**—Los poseedores de talones de abono de SOL, SOL Y SOMBRA y SOMBRA podrán adquirir las localidades para la totalidad de los espectáculos del abono los días y a las horas siguientes:

Días 21 y 22 de septiembre, de diez de la mañana a una de la tarde y de cinco de la tarde a nueve de la noche. Día 23, solamente de diez de la mañana a una de la tarde.

**NUEVO ABONO.**—Los aficionados que deseen abonarse a las localidades que quedaren libres podrán hacerlo los días y a las horas siguientes: Días 24 y 25 de septiembre, de diez de la mañana a una de la tarde y de cinco de la tarde a nueve de la noche.

Despacho de la empresa: VICTORIA, 9.  
Para más detalles, véanse carteles.

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## Un "plano" en la TVE

4  
LA RAZON IMPOSIBLE

● RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Lidia, joven y bella muchacha, cita a Enrique, su ex novio e inspector de Policía, para consultarle sobre el caso de la desaparición, seis meses atrás, del padre de ella, a quien tiene la seguridad de haber visto, la noche anterior, a través de la televisión, al retransmitirse un combate de boxeo. El joven inspector de Policía se dispone a entrar en acción. La primera gestión del investigador es entrevistarse con doña Nieves, madre de Lidia y esposa del desaparecido.

—César es un hombre. ¿Por qué no se confió a él?

—¿Enfrentar al hijo con el padre? No, Enrique, no. Preferí callar, a la espera de que la hombría de bien y la reflexión de mi marido le obligaran a dar por terminada su locura.

—¿Tampoco, luego de la desaparición, les dijo nada a sus chicos?

—Ni una palabra. Demasiada amargura tenían ya con la ausencia del padre.

Luego de unos segundos de silencio habla Enrique:

—Lo raro es que César no denunciara el suceso, o, al menos, no viniera a verme.

—Lo hice prometerme formalmente que no haría ni una cosa ni otra. Aunque, eso sí, se acordó de ti desde el primer momento.

—No me ha dicho, doña Nieves, lo que vio anoche Lidia.

—A su padre en la televisión...

—¿Cómo?...  
—Sí; transmitían boxeo desde Valencia. Y al sacar en la pantalla al público que aplaudía y vociferaba, Lidia creyó ver en ella a su padre.

—¿Don Marcos en el boxeo?... ¿Si jamás le interesó ningún deporte?

—Lidia no le vio solo a mi marido. Junto a él, tenía el brazo, había una mujer, por lo visto, joven y llamativa.

—¿No es posible que don Marcos haya cambiado tanto! Un hombre cabal no cambia tan radicalmente.

—¿No va a reconocer una hija a su padre?

—En la televisión, esos planos de público en los espectáculos suelen ser muy rápidos... Como una ráfaga... Cualquiera puede equivocarse al contemplar una persona.

Con fatalista acento murmura doña Nieves:

—Mi Lidia no se equivocó. Vió a su padre en el boxeo. ¿Qué de particular tiene?... Si a su acompañante le gusta ese bárbaro deporte, ¿por qué no había de acceder él a llevarla?

—¿Una cosa, doña Nieves! ¿Qué dinero se llevó don Marcos al marcharse?

—No lo sé. Hasta bastante tiempo después de su escapada nunca supe la situación económica nuestra. Marcos siempre pudo disponer libremente de todo el dinero...

—Si Marcos se ha puesto al frente del negocio, tal vez esté enterado del movimiento de fondos habido unos meses antes de la ausencia de don Marcos.

—Lo está. Y, es más, ya hablamos sobre esa cuestión: que nosotros sepamos, mi

marido no tocó, para marcharse, ni un céntimo de la caja de la fábrica ni tampoco de la cuenta corriente particular.

—Un hecho muy extraño, doña Nieves... El hombre mayor que intima con una mujer joven y llamativa, sólo—por lo general—consigue retenerla a su lado a fuerza de dinero.

—Únicamente que se había dejado bigote.

—¿Lo llevó alguna vez con anterioridad?

—Nunca. Es más, bigote e barba lo consideraba algo así como una coquetería masculina. Aparte de que retrasaba el afeitarse.

Luego de una nueva pausa, pregunta Enrique:

—¿Cuándo podría ver a César?

—Seguramente esta noche vendrá a cenar. Llámale o ven. Pero voy a pedirte un favor.

—¿Nada de indicar la menor cosa sobre sus sospechas?

—Nada, en absoluto. Te lo ruego. Y tampoco nada de denunciar la desaparición de mi marido. Ahora ya no está desaparecido.

—Sigo insistiendo, doña Nieves, en lo fácil de una confusión.

ña Nieves, no sin que ésta insistiera antes en la prometedora discreción de él.

...

Enrique y Lidia son puntuales en su nueva cita.

—¿Quieres que nos quedemos aquí o tomamos un taxi para respirar un poco en las afueras?

—¿No tienes prisa, Enrique?

—Ninguna.

—No quisiera extorsionarte.

—En absoluto.

—Deja. ¿Te importa que nos quedemos en la cafetería? Así te entretendré menos.

—Como quieras.

Una vez instalada la pareja en un ángulo del establecimiento, habla ella:

—¿Viste a mi madre?

—Sí; estuve charlando con ella largo rato.

—¿Qué te dijo?

—En primer lugar me recibió muy cariñosamente. Yo temía que, al verme, más pensase en el policía que en el amigo.

—Pero no fué así, ¿verdad?

—No, y es más, en seguida se sinceró conmigo.

—¿Te explicó por qué se ha impuesto ella y nos ha impuesto a César y a mí el silencio?

—Pues, sí. Aunque me exigió el más absoluto secreto.

—Dime, Enrique:

El femenino acento de suplica conmueve al hombre.

—Pensaba hacer lo—advierte—. Tu madre tiene la seguridad de que tu padre, poco tiempo antes de su desaparición, alternaba con una mujer.

El asombro se acusa en el rostro de Lidia.

—¿Papá?—gime, en protesta—. ¿No! ¿No es verdad!

—Yo nunca lo hubiera creído.

—¿Ni lo creas!—reitera ella, con vehemencia—. Papá era incapaz de tal cosa.

—¿Te olvidas del plano de televisión?

—¡Calla!... ¡Tiene que haber algo que lo explique! ¡Si; que lo explique todo!

Con expresión sinceramente conmovedora, advierte Enrique:

—Esa explicación, Lidia, es tan vieja como el mundo. Millones de veces se habrá dado el caso del hombre maduro, de conducta intachable siempre, de recia moralidad, que, de pronto, por conocer a una mujer, tira todo por la borda, en pos de una última ilusión de romanticismo.

—Mi padre no es de esos.

—¿Cómo explicarse, entonces, todo?... Si la persona que anoche viste en la «tele» era tu padre, ¿cómo justificarle?

La angustia se graba en el rostro femenino.

—¡Dios mío!—musita Lidia, toda congoja—. ¡Tiene que haber una explicación! ¡Otra explicación!

—¡Habremos de buscarla entonces, Lidia.

La mirada húmeda de la muchacha se fija, intensa, en las pupilas masculinas.

—¿Sí? ¿Lo harás?—exclama enfervorizada.

(Continuará.)



—Ya he pensado en eso —resume doña Nieves—. Puede que Marcos poseyera alguna cuenta corriente más en otro banco.

—¿No ha intentado usted averiguarlo?

—¿Y cómo?... Yo no sé nada de cómo hacerlo.

—Con vendría hacer unas gestiones.

Con energía, replica la mujer:

—Ninguna. Y menos ahora, después de lo de anoche. Antes podría caberme, en algún momento, la duda de que yo estuviera horriblemente equivocada y de que a Marcos le hubiese ocurrido algo fatal... ¡Pero con la transmisión!

—Dígame, doña Nieves, refiriéndonos a eso, ¿no observó Lidia algo extraño en el gesto o en la cara de su padre?

—Habla con mi hija, si quieres. Ella te convencerá de que no hubo equivocación posible.

—En absoluto.

—Procuraré ver a Lidia.

—¿Nunca os habéis encontrado después de la terminación?

—Nunca.

—¿Qué chiquillos fuisteis!... Dos cabezas. Ninguno de los dos quiso cejar de su punto de vista, y ¡hola, las consecuencias, cada cual por su lado.

—Estaría escrito, doña Nieves.

—Si vosotros así lo estimáis... Para mí, un error garrafal. Podría haber sido felices. Bien, ¿por qué no vienes esta noche a cenar?

—Gracias, pero antes quiero hablar con Lidia.

—Sí; es lo más prudente. Segundos después, Enrique Vélez se despidió de do-

**CENTRO de INSTRUCCION COMERCIAL e INDUSTRIAL**

Patrocinado por las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria Profesionales de gran porvenir

- ESCAPARATISTAS
- DIBUJANTES PUBLICITARIOS
- DIBUJANTES PROYECTISTAS
- FOTOGRAFIA

**PLANES DE ESTUDIO E INFORMACION**

en Secretaría del Centro, CONDE DE PLASENCIA, 2 (antes Pontejos)

Tels. 222 71 75 y 221 24 30

**NECESITAMOS**

**MONTADORES ELECTRICISTAS, CABLEADORES, HERRAMIENTISTAS OFICIALES DE 1.ª**

Jornada continuada incentiva

**TALLERES B. K.**  
Cronos, núm. 57

Zona industrial de Canillejas (11.825.)

**No pierda el tiempo**

Ni en Andorra, ni en Canarias, ni en Gibraltar, ni en Marruecos. Nosotros vendemos más barato. Relojes de señora, caballero y niño, 175 pesetas. Tenemos un gran surtido de relojes de marca. Pulseras, medallas, sortijas, brazaletes con y sin brillantes en oro de ley 18 quilates. Joyería y Relojería Roxel Prima, de la calle Espoz y Mina, 1. Suministros especiales a comercios, industrias, laboratorios, etc. Envíos a provincias. **ESPOZ Y MINA, 1, planta 2.ª MADRID**

**RULETA MAGICA**  
**HOROSCOPO PARA MAÑANA**

Por **MIRIAM**

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	=	☉	=	⊗
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	=	⊗	Z
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	=	⊗	=	☉
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	=	☉	⊗
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	Z	=	⊗
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	=	⊗	⊗	⊗
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	☉	=	☉
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 23 de noviembre	=	☉	⊗	⊗
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	=	⊗	⊗	⊗
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊗	=	⊗
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	Z	☉	=	☉
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊗	Z	⊗	⊗

**GUIA PARA LA JORNADA**

Obtendrá fáciles ayudas y podrá cosechar resultados alentadores con la intervención, en sus asuntos menos optimistas, de personas inteligentes, leales y eficaces.

Sea prudente en sus relaciones con las personas recientemente conocidas o que ocupen un puesto de privilegio en su escala profesional.

De manera casual podrá recibir informaciones que vendrán a aclararle ciertas ideas confusas, lo que le permitirá actuar certeramente en una cuestión importante.

La jornada será favorable para las relaciones sociales y el acercamiento con personas que por motivos diversos se han apartado del asiduo contacto.

Tendrá a dejar que la sensibilidad sea la que impulse sus actos y decisiones a lo largo de toda la jornada, lo que redundará en perjuicio de sus intereses.

No deje que las emociones desagradables estorben sus contactos con sus mejores amigos. Sus relaciones sociales y de vecindad podrán aportar hoy ventajas.

Podrá mejorar su situación económica gracias a la participación en empresas manejadas por personas amigas o la inesperada ayuda de un golpe de suerte.

Podrá recoger los frutos de un pasado esfuerzo o una gestión llevada a cabo en un clima de absoluta discreción y prudencia. Continúe siendo cauto.

Preste atención constante a sus intereses económicos. No estará libre de un robo o una pérdida sensible. Será prudente que no maneje dinero.

No será muy brillante en sus palabras. No deje para este día las eventuales entrevistas importantes que tenga en proyecto.

Si trata de realizar un viaje o hacer algún cambio importante en su rutina diaria tenga en cuenta todos los preceptos de la prudencia.

Para usted tampoco se anuncian circunstancias favorables en caso de desplazamiento, viaje o actividad arriesgada. Cuando resulte peligroso renuncie a ello.

**Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana**

Tendrán un carácter equilibrado, paciente, sensible y dócil. Caerán con frecuencia en crisis de pesimismo y difícilmente superarán un innato complejo de inferioridad que será más acentuado en los varones, sobre todo si vienen al mundo en una familia ya numerosa. Tenderán a ocupar puestos sin relieve y toda su existencia estará marcada por la monotonía, la regularidad más aburrida y la ausencia de acontecimientos que pongan en juego los resortes emocionales. No pocos se quedarán solteros o no encontrarán en el matrimonio la felicidad soñada. Sin embargo, conseguirán, en edad avanzada, la dicha interior que conservará su serenidad sentimental. El número 19 les dará suerte. Su color favorable será el amarillo. Su perfume, la rosa. Su talismán, el ópalo.

**CLAVE**

- ☉ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- / MALO
- + PESIMO

**... por correspondencia ...**



**IDIOMAS**

por el sonido y la imagen

cursos CCC

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| INGLES PRACTICO    | CALCULO MERCANTIL      |
| INGLES SUPERIOR    | ADMINISTRADOR          |
| INGLES PERFECCION  | REDACCION COMERCIAL    |
| FRANCES PRACTICO   | CORRESPONSAL           |
| FRANCES SUPERIOR   | TAGUIGRAFIA            |
| FRANCES PERFECCION | MECANOGRAFIA           |
| ALEMAN PRACTICO    | SECRETARIADO           |
| ALEMAN SUPERIOR    | ORTOGRAFIA             |
| ALEMAN PERFECCION  | CULTURA GENERAL        |
| LATIN              | BACHILLERATO 1.º       |
| VASCUENCE          | BACHILLERATO 2.º       |
| SOLFEO             | BACHILLERATO 3.º       |
| ACORDEON           | BACHILLERATO 4.º       |
| GUITARRA (cifra)   | DIBUJO                 |
| GUITARRA (solfeo)  | RADIOTECNIA            |
| CANTO              | RADIOMONTADOR          |
| ARMONIA            | TELEVISION             |
| MAITRE D'HOTEL     | DETECTIVE PRIVADO      |
| SEGUROS (Agente)   | JUDO                   |
| SEGUROS (Oficial)  | CULTURA FISICA (mujer) |
| SEGUROS (Auxiliar) | LA MUJER Y SU CASA     |
| CONTABILIDAD       | CORTE Y CONFECCION     |

ES MUY FACIL

con la garantía del Centro de máximo prestigio



Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC  
Garibay, 13 - Dep. 21-42 - SAN SEBASTIAN

**CCC CUMPLE SU 25º ANIVERSARIO DE SERVICIO A LA CULTURA**  
VISITE CCC EN LA CASETA N.º 83 DE LA FERIA DEL LIBRO

**LOPE DE VEGA**

HOY LUNES, ESTRENO DE UNA OBRA MAESTRA DE UNAMUNO, CONVERTIDA EN PIEZA CLAVE DEL NUEVO CINE ESPAÑOL

PATROCINADO POR EL CIRCULO DE ESCRITORES CINEMATOGRAFICOS



**AURORA BAUTISTA**  
**CARLOS ESTRADA**

**LA TIA TULA**

BASADA EN LA OBRA DE D. MIGUEL DE UNAMUNO

IRENE GUTIERREZ CABA LALY SOLDEVILA ENRIQUETA CARBALLERA  
GUTIERREZ CABA SOLDEVILA CARBALLERA  
JULIA DELGADO CARO

DIRECTOR MIGUEL PICAZO  
C.R.C. 4039 - 7-9-964

Y LA COLABORACION DE JOSE MARIA PRADA

ECO FILMS, S.A. SURGO FILMS, S.A.

EL DRAMA DE UNA MUJER AUN JOVEN QUE NO HA CONOCIDO EL AMOR Y DEL HOMBRE QUE QUIERE DESPERTAR EN ELLA ESTE NUEVO SENTIMIENTO

**PARA MAYORES 18 AÑOS**

# CLUB MELODIAS

NIGHT-CLUB - EL MAS MUSICAL - DESEGAÑO, 12  
AIRE ACONDICIONADO

BALLETS:  
**SHOW-KALI**  
**ERASTO D'ARAUJO**

GRAN EXITO  
**MARITZA DE CUBA**

ORQUESTAS:  
**BLANQUITO** (canta Ricardo)  
y  
**LOS DINNERS**

... ¡Ah!, y sigue la mejor melodía en el CLUB MELODIAS

EL 24, EN «LAS LEANDRAS», MADRID  
CONOCERA A INGRID GARBOW



Se ultiman los ensayos en el Martín. No hay nervios, sino confianza y una corriente de optimismo con razones fundamentalmente sobradas. Muñoz Román y Celia Gámez se han sacado de la manga una vedette que les presentamos a ustedes: la venezolana Ingrid Garbow. Muñoz Román afirmaba:

—Verás qué vedette, qué estilo, qué personalidad y qué triunfo.

Por su parte, Celia apostillaba:

—Creo que Ingrid va a ser la novedad de la temporada. Una vez más presento una futura gran vedette. Sin ningún celo, sino de mi mano, como ya he hecho otras veces, presentaré a Madrid una auténtica joya.

Y ella, «la joya», con dieciocho años, escultural, con un gracioso acento venezolano, rubia, impresionante, comenta a su vez:

—En Sudamérica es tan popular «Las Leandras» que entra en el repertorio de todas las compañías y el estreno obligado de todas las temporadas. Yo no conocía la obra porque no tenía edad para ir al teatro. Hace dos años que viajo por Europa. Y trabajar con Celia, de la que, tanto en América como en Francia, he oído hablar muchísimo, es para mí, al principio de mi carrera teatral, un triunfo anticipado. No tengo más que motivos de alegría y satisfacción, y espero gustar al público.



por emilio g. loygorri

MARIA JOSE ALFONSO, A ROMA

Lo que era rumor se confirmó anoche. María José Alfonso salió para Roma. La protagonista de «La tía Tula» y de «Don Quijote» encarnará a



«Genoveva de Brabante» en coproducción hispano-italiana. Y después otro film con Anthony Perkins de compañero en «El conejo de Indias», también coproducción. En un principio se pensó para la dirección en el español Berlanga, pero ahora dirigirá un realizador italiano.

**Russ Tamblyn, espectador de excepción**

Las noches del Lido de Madrid, comienzan a parecerse a las noches del Lido de París, por arte de esa feliz iniciativa de su empresario, don Manuel Rodríguez Peñalba, que presenta a través de una producción de Alfredo Alarín un «Show» de auténtica categoría internacional. Así son incontables las personalidades del mundo artístico que han comenzado ya a desfilar por el Lido.

Anoche Russ Tamblyn, intérprete de «Siete novias para siete hermanos» y jefe de la banda de los americanos que se enfrentan a los puertorriqueños en «West side story», actor y bailarín excepcional, estuvo acompañado de María Granada en el Lido, para ver el espectáculo de Alarín. Después pasó a felicitar tanto al



director del espectáculo como al empresario. Con este último aparece cambiando impresiones en la fotografía que presentamos, como testimonio de cuanto decimos.

**Próximo club:  
El Anticuario**

Nos referimos a El Anticuario, el lujoso restaurante de la plaza del Marqués de Comillas, 2, que ha abierto de nuevo sus puertas al público madrileño. El pasado día 9 tuvo lugar la apertura de la presente temporada, y el periodista la obligada necesidad de hacer una visita a tan acreditado restaurante y conversar breves momentos con el «maitre» del local, monsieur Michle, el cual, con la simplicidad que caracteriza al buen francés, nos informa de que próximamente se fundará el Club El Anticuario, que estará formado por altas personalidades de la sociedad madrileña.

Nos llamó poderosamente la atención la decoración del restaurante. Una obra de exquisito buen gusto de Duarte Pinto Coelho, que hace sentir al visitante la impresión de que se encuentra en el salón de un viejo palacio aristocrático. En resumen, un señorial local enclavado en el mismo corazón del Madrid castizo.

HOY, EN  
«Amigos del Lunes», de TV. E.  
FRANZ JOHAM  
PRESENTARA LA ACTUACION PERSONAL  
DE



**Bruno  
Filippini y  
Seison Show**



ARTISTAS  
EXCLUSIVOS  
DE DISCOS

**BELTER**

**PEDRO OSINAGA: NUEVA TEMPORADA TEATRAL**

«¡Qué ricos son las millonarias!»—lo cual nadie puede discutir—es la obra de Leandro Navarro hijo, que se estrenará el día 10 en el Maravillas, en la que Manolito Codeso, Bebé Palmer y Esperanza Roig serán compañeros de fortuna de Pedro Osinaga, el actor gitan que alterna cine y teatro con singular éxito. Y dispuestos a alternar ahora

también en TV., donde se ha montado con Conchita Velasco la célebre comedia musical «Yola», en la que Pedro también interpreta al protagonista. Pedro tampoco piensa casarse este año, aunque él no tiene la culpa de ser romántico y enamorado, que es donde quizá tendrá su principal defensa contra las «amenazas» de matrimonio.

**CHOHUI: EXTRAÑA INVASION**

Nos ha sorprendido estos días comprobar entre las parejas que visitan Chohui la cantidad de pulseras de oro que lucen las bellas acompañantes. Un día o dos no «choca», pero la contumacia sí, y después de distintas averiguaciones, en las que «complicamos» al propietario del local, Pepín Bárcenas, averiguamos la verdad.

Parece ser que estamos en el mes de la pulsera, que una joyería madrileña, la de doña María Isabel Menéndez, vende las pulseras de oro a su peso, sin contar el trabajo de orfebrería, y como salen a 67,50 pesetas el gramo, parece ser que hay un ahorro en pulsera de 2.000 y pico de pesetas.

Para mejor satisfacer a las bellas que lean estas líneas, les diremos que la citada joyería está en la calle del Príncipe, número 14.

Les deseamos que con el ahorro que supone la compra se diviertan.

# La bolsa del motor

## MOTOS AUTOMOVILES CAMIONES

### ESCUELAS

● ESCUELA «España». Alfonso XII, 58. 2-27-62-44.  
● «CEREZO». Auto-Escuela. Feijoo, 4. 2-23-72-09.  
● SALMANTINA. Conde de Peñalver, 24. y Alcalá, 170. 2-75-41-02.  
● BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-75-56-11.  
● «ARENAL». Escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albufera, 10. 3-51-80-01. General Ricardos, 44. 2710044.

### AUTOS

#### VENTAS

● SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado; la diferencia, hasta veinticuatro meses.

### MOTOS

#### VENTAS

**LEOPARDO**  
**PRINCESA 250**

Madrid-8

### VIAJES

● AUTOS CASTELLO. Castelló, 7. Alquiler con sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.  
● AUCENSA, la empresa de Madrid. Coches alquiler, con sin conductor. Precios excepcionales. Coches último modelo. Consulte nos. Rodríguez San Pedro, 24. 2-24-56-81. 2-24-78-71.

### OTRAS OFERTAS

#### Compras

● PARTICULAR. Compra

monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel, 8. 2228199.

### Consultas

● CLINICA antivenérea, blenorragia, impotencia, fimosis. Encarnación, 2. (14.173.)  
● BLENNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)  
● IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256.)  
● «CLINICA Fuencarral». Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

### Enseñanzas

● BACHILLERATO intensivo nocturno. Varios cursos uno solo. Seriedad. Garantía. Academia Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.  
● BACHILLERATO, reválidas. Grupos 15 alumnos máximo. Excelente profesorado. Moderna instalación. Colegio Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2261607.

### Fotografías

● BAREOSA. Conde de Peñalver, 4.

### Guardamuebles

● MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

### Máquinas de escribir

● MAQUINAS escribir, grandes facilidades. Monterra, 33. (Pasaie.)  
● MAQUINAS escribir, sumar, calcular. Contado, plazos. También alquilamos. Hernán Cortés, 7.

### Máquinas generos de punto

● MAQUINAS punto sistema italiano. Rematadoras, bobinadoras, picadoras sastreía. Facilidades. Imperio. Monterra, 32  
● MAQUINAS de punto «Cruceita». Últimos modelos en máquinas eléctricas y mano-motor a precios económicos. Amor Hermoso, 46. General Primo Rivera, 1.

### Peluquerías

● ACADEMIA Sol, peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.  
● ACADEMIA Monterra tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corta tijera, navaja. Ondas al agua y Marcel. Manicura. Precios económicos. Monterra, 12.  
● ACADEMIA peluquería señoras. Enseñanza garantizada. Turnos especiales tarde, noche. Marcel, ondas al agua. Arrieta, 7.  
● ENSEÑANZA sistema moderno. Prácticas. Barquillo, 46.

### Plazos

● ALMACENES ALCO. Facilidades pago.  
● ALCO vende sin aumento.  
● ALCO. Mantas, sábanas.  
● ALCO vende sin .val.  
● ALCO. Sastreía, camisería, gabardinas.  
● ALMACENES ALCO. Ofidos en general. Señora. Caballero.  
● ALMACENES ALCO. Monterra, 6.

### Relojes

● ZAFER, relojes, joyas, contado y plazos. Pidan catálogo gratis. Se admiten colaboradores. Nicasio Gallego, 15. Madrid.

### Tapicería plástica

● LIQUIDACION tapicería plástica, gran surtido. Serrera Fuentes, 5. 2-48-17-11.

### Televisores

● TELEVISORES, frigoríficos, a p l i a s facilidades, largos plazos, sin intermediarios. 350 mes. Regalo a n t e n a, elevador, mesa. Preciados, 37, primero (junto a Santo Domingo) 2-47-62-22.  
● SENSACIONAL!! Televisores 30 plazos, sin recargo, regalando accesorios. Contado, descuentos asombrosos!! Esparteros, 1. 4.º (esquina Sol).  
● TELEVISORES Telefunken, 30 meses; Philips, 25; frigoríficos, neveras, electrodomésticos. 2-31-31-79. Corredora Baja, 12. Tienda.

● TELEVISORES, frigoríficos, 300 mensuales base, sin recargo. Regalamos antena, mesa y elevador. Hortaliza, 8, primero. 2227047  
● TELEVISORES hasta 36 plazos, con descuento 10 %, regalando accesorios. Contados, hasta 40 % descuento. Todas las marcas directamente fábrica, sin intermediarios. Zeus. Puerta del Sol, número 5, sexto.  
● TELEVISORES y electrodomésticos todas las marcas, sin excepción; pague como quiera, sin fiador, sin recargo, con regalos de antena, mesa y elevador. Ven nuestra exposición en General Sanjurjo, 21, 1.º derecha. También se visita a domicilio 2-53-36-78.  
● TELEVISORES desde 12.600 pesetas. Gran exposición últimos modelos. Contado. Plazos sin recargo. Regalos. Club. San Bernardo, 5. (Galería.)

### Trabajo

#### OFERTAS

● EBANISTAS, se necesitan oficiales 2.º Hermenegildo Bieles, 40. Teléfono 2309035. (11.949.)  
● CRISTALERIAS de la Torre necesita oficiales primera cortadores, Colocadores de vidrio. Reserva absoluta a colocados, Sueldos a convenir. Barquillo, 42. (11.882.)

#### Varios

● FONTANERO domicilio 2-71-11-57  
● R. S. pintura y serigrafía. Feria, 2. San Blas. Madrid-17.

#### Ventas

● SENSACIONALES rebajas, primerísimas marcas garantizadas: estufas infrarrojos, 35 % descuento; televisores, neveras, lavadoras, ollas, 30 % descuento; calentadores, cocinas, transistores, radios, tocadiscos, 25 % descuento. Establecimientos Reneses, donde todo cuesta menos. Alonso Cano, 38, esquina Rios Rosas. 2-34-80-33. García Morato, 123, junto oficinas canal. 2347947. Metro Rios Rosas.

EN ESTA SECCION CADA PALABRA. DOS PESETAS

EN ESTA SECCION UNICAMENTE PODRAN PUBLICAR LOS ANUNCIOS LOS SEÑORES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y LOS PROPIETARIOS DE FINCAS

# BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### FINANCIACIONES

● «ARTERO» Finanzas. Hortaliza, 23. 2-31-67-55.  
● «ARTERO» Créditos hipotecarios, bancarios.  
● «ARTERO» Inversiones capitales sin riesgo.

### HIPOTECAS

● HIPOTECAS. Exclusivas Arellano. 2-31-70-54.

● HIPOTECAS. Sapi des, discreción. G. de C. Padilla, 61. 2-26-00-32.  
● HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Marqués de Urquijo, 10. 3.º. centro. Padilla, 58.

### LOCALES

● SE necesita almacén 300 metros cuadrados, diáfano, entrada vehículos. Escríbido o llámad CONSIBER. Génova, 9. Teléf. 2240170.

### NAVES

● SAIGON. Alquilamos, traslados. vendemos. 2-48-64-86.  
● NAVE local necesitamos. 2-28-35-92.

### RUSTICAS

● ATENCION! Disponemos com pradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Monterra, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.  
● TENEMOS la finca que desea comprar. Consulte nos. Exclusivas Arellano. Monterra, 10-12. 231-71-46

### URBANAS

● COMPRA  
● COMPRO casa renta antigua, Señor Sánchez Ruiz, Avda. de los Toreros, núm. 10. Sólo atender ofertas por escrito detallado.

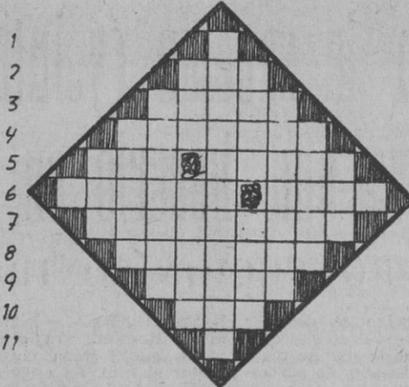
#### VENTAS

● SEÑORAS!!! ¿Desear vender sus pisos? Entonces háganlo ventajosamente evitándose terribles molestias y posibles fracasos Ramiro Goya, 58.  
● PISOS venta todos precios, usados, nuevos. Exclusivas Arellano. Monterra, 10-12. Teléf. 2317128.  
● DIANA: Costanilla de los Desamparados, 12.  
● DIEGO: Malasaña, 2f

# CRUCIGRAMA

Por K-B-ZAS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



5: Personificación de los Estados Unidos. Natural de cierta isla griega del mar Egeo.  
6: Contradeciales.—7: Cortes el pelo. Al revés, apócope que denota idea de equivalencia.—8: Nombre de mujer.—9: Habitaciones.—10: Religiosa.—11: Punto cardinal.

VERTICALES.—1: Símbolo químico.—2: Al revés, nombre de letra, plural.—3: Cierro establecimiento, plural.—4: Huesos de la cara.—5: Al revés, período de tiempo. Tejedidos.—6: Déjaseles inservibles.—7: Al revés, vulgar. Conceder.—8: Período de tiempo, plural.—9: Al revés, pintor español contemporáneo, plural.—10: Al revés, Ayuntamiento de la provincia de La Coruña.—11: Punto cardinal.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Número romano. 2: Al revés, forma del pronombre.—3: Contrapaso de ciertos relojes, plural.—4: Que pertenece o se extiende a varios, plural.—5: Sábana.—6: Semanas.—7: Pésas.—8: Pésas.—9: Pésas.—10: Pésas.—11: Pésas.

# SYLVANIA International

24 MENSUALIDADES!



PACIFICO, 82 ZURBANO 65 GTA. ENBAJADORES, 7

¡fácil aparcamiento!

EL TELEVISOR americano de imagen perfecta

Por su calidad, la garantía es TOTAL POR UN AÑO

NO APRENDA A CONDUCIR

...A FUERZA DE MULTAS

ASEGURE SU PREPARACION EN

# AUTO-ESCUELAS



AFUERA: Plaza del Angel, 2.  
ALCALÁ: Carmen Calzado, 2 (ALCALA DE HENARES).  
ALONSO: Duque de Alba, 9.  
ANDALUCIA: Virgen de la Alegría, 9.  
ARAGON: Carretera de Aragón, 214.  
ARENAL: Arenal, 23; Avda. de la Albufera, 10; General Ricardos, 44.  
AUTOCONDUCE: Avda. del Mediterráneo, 9.  
AVANCE, José Lázaro Galdiano, 1.  
BARRAGAN: Avda. de América, 22.  
BILBAO: Fernando el Católico, 22.  
BLAZQUEZ: Calle del Amparo, 100.  
BOADA: Jorge Juan, 50.  
CABEZAS: Abastos, 36 (ARANJUEZ).  
CALLAO: Preciados, 23.  
CASTILLA: Bravo Murillo, número 373.  
COBO: Goya, 109.  
COMPLUTENSE: Santiago, número 3 (ALCALA DE HENARES).  
DIANA: Costanilla de los Desamparados, 12.  
DIEGO: Malasaña, 2f

EL ANGEL: Avda. de Portugal, 103.  
EL MODERNO: Marqués de Zafra, 26.  
ESPAÑA: Alfonso XII, 58.  
FLORES: Escosura, 5.  
FERRAZ: Ferraz, 53.  
GRAN VIA: Edificio España. GUERRERO: Cardenal Cisneros, 4; Avda. Ciudad de Barcelona, 113.  
HERMAN: Avda. Oporto, 128.  
HERMAR: Madrid, núm. 14 (GETAFE).  
HERMOSILLA: Hermosilla, número 81.  
IDEAL: San Bernardo, 102.  
JUCAR: Rodríguez San Pedro, 15.  
JUPITER: Virgen del Lluch, número 4.  
LASO: General Ricardos, 23.  
LEGAZPI: Maestro Arboles, número 1.  
LOS ANGELES: Bravo Murillo, 97.  
MADRID: Magdalena, 18.  
MARCOS: Bravo Murillo, número 185; Joaquín García Morato, 64.  
MARIN: Delicias, 16.  
PABLO TORRADO: Ciudad de los Angeles, 36.

PACIFICO: Avenida Ciudad de Barcelona, 73.  
PALMA: Palma, 3.  
PONS: General Pardiñas, 32; Gobernador, 4 (ARANJUEZ).  
REX: Castelló, 99.  
RUMBO: Avenida de La Habana, 88.  
SAN CRISTOBAL: Meléndez Valdés, 51.  
SANTIAGO: Avda. Donostia-rra, 7.  
SANTO DOMINGO: Plaza de Santo Domingo, 12.  
SANZ: Fuente del Berro, 14.  
SERRANO: Serrano, 120.  
SOL: Puerta del Sol, 6.  
TETUAN: Alonso Castrillo, 4.  
TOARAN: Avenida Donostia-rra, 22.  
TOLEDO: Sagasta, 17.  
TORRADO: Carretera de Aragón, 110.  
TORRES DEL PINO: Valverde, 31.  
TOURING: Claudio Coello, número 69, A.  
YUSTE: Conde Duque, 44.  
ZACARIAS: Luchana, 35.  
ZIRES: Joaquín García Morato, 163.

NOTA.—Según el vigente Código de la Circulación, todo automóvil que se dedique a la enseñanza deberá estar provisto de doble mando y estar dado de alta como Auto-Escuela; en caso contrario será sancionado con 5.000 pesetas.

Vea los nuevos MODELOS DE TELEVISORES, desde 12.500 pesetas REYFRA, MARCONI, REYTEL, SYLVANIA, NORDMENDE, ZENITH, etc.

Infórmese de la VENTA ESPECIAL en 24 MESES SIN RECARGO NI ENTRADA y con REGALO DE LA ANTENA EXTERIOR



Pacífico, 82 - Gta. Embajadores, 7 - Zurbano, 65



VIVA FELIZ Y SIN DOLOR

Tomando **Calmante Vitaminado**

contra dolores de cabeza, neuralgias, resfriados.

Contiene **Vitamina B<sub>1</sub>**

## EL CASO SINATRA HA TERMINADO

### El actor quiso pagar la sanción (veinticinco mil pesetas) en dólares, pero tuvo que hacerlo en papel del Estado

#### PIDIO A LA POLICIA PROTECCION CONTRA LOS FOTOGRAFOS

**E**l caso Sinatra ha terminado con la salida del actor hacia Nueva York, vía París. Sin embargo, tenemos noticias y detalles relacionados con el «affaire» que nos han llevado a través de nuestro compañero César Lucas, que estuvo en Torremolinos horas después de producirse el incidente.

Parece ser que todo surgió cuando Frank Sinatra, que se encontraba en la parrilla del hotel Pez Espada, vio a un fotógrafo merodeando por allí. Inmediatamente relació al fotógrafo con la petición de entrevista que le había formulado nuestro colaborador Avellaneda, y se sintió inquieto, porque no deseaba ser fotografiado. Así las cosas, Sinatra se encaró con el fotógrafo, el cual alegó que él no era un reportero, sino un simple fotógrafo de salas de fiestas. Sinatra no se lo creyó. Estaba algo bebido, así como el resto de los hombres que estaban junto a él. Les hizo una seña a sus compañeros, y comenzó el jaleo. Con Avellaneda también se

encaró. Intervino el director del hotel, Robert Aletti, el cual rogó al periodista que se marchara, en evitación de un escándalo mayor.

Avellaneda cogió su coche y se fué. Tres hombres de Sinatra salieron hasta la puerta para cerciorarse de que el fotógrafo no estaba por allí. Avellaneda vio cómo lo seguían desde el interior hacia fuera aquellos tres hombres, y, naturalmente, se inquietó. Luego, al enterarse del nuevo incidente ocurrido a Ondina Canibano (y cuya versión cuenta ella en otro lugar de este periódico), fué a la Policía para formular la oportuna denuncia. Y acto seguido pidió que le fuera hecho un análisis de sangre para probar que no tenía ninguna intoxicación etílica. El análisis, en efecto, dió resultados negativos.

#### ● Un gesto descortés

Frank Sinatra había acudido a Torremolinos para rodar una secuencia de la película «Von

Ryan's Express», dirigida por Mark Robson. Era el último plano que faltaba para completar el film. La escena debía tener lugar en el paraje conocido por El Chorro, a unos cincuenta kilómetros de Málaga. La secuencia recogía el final de la película, cuando el actor trata de alcanzar un tren en marcha, en un túnel, y es tiroteado por sus perseguidores, que consiguen matarlo.

Frank había exigido que nadie le molestara durante su estancia en Torremolinos. Sin embargo, él no tuvo inconveniente en cometer la descortesía de hacer un feo gesto ante un emblema español, según informó a las autoridades un testigo presencial.

Hecho este inciso, prosigamos con el relato. Aquella madrugada, Avellaneda y Ondina efectuaron su denuncia. Después, la Policía invitó al señor Sinatra a declarar, a lo que se negó rotundamente el actor. Llamó al cónsul de los Estados Unidos en Málaga e intentó hablar con el embajador. E incluso amenazó con telegrafiar al Departamento de Estado en Washington. Dos de sus acompañantes, sin embargo, prestaron declaración.

Aquella misma mañana, Sinatra rodó la secuencia que hemos relatado anteriormente y se refugió en el hotel. Esto sucedía el viernes. Desde entonces y hasta la tres de la tarde del día siguiente, sábado, no volvió a salir de sus habitaciones.

Mientras tanto la Policía había obtenido un mandamiento judicial, con el cual se presentó en el Pez Espada. Frank Sinatra pensaba tomar esa misma tarde un avión de Iberia con destino a Madrid, desde donde proyectaba continuar viaje a París y Nueva York.

#### ● Quiso pagar en dólares

Así las cosas, Sinatra no pudo resistirse a la autoridad. El incidente había tomado un cariz más serio y había entrado de lleno en la crónica de los sucesos.

La Policía permitió que Sinatra montara en su Cadillac negro, siendo escoltado por un coche patrulla y un jeep de la Policía Armada hasta una comisaría de Málaga, donde se encontró con su abogado, el señor Sánchez Guerrero, del Colegio malagueño.

Allí le comunicaron que antes de marcharse tenía que pagar veinticinco mil pesetas, sanción a la que había sido condenado por orden gubernativa.

Sinatra sólo hizo una pregunta:

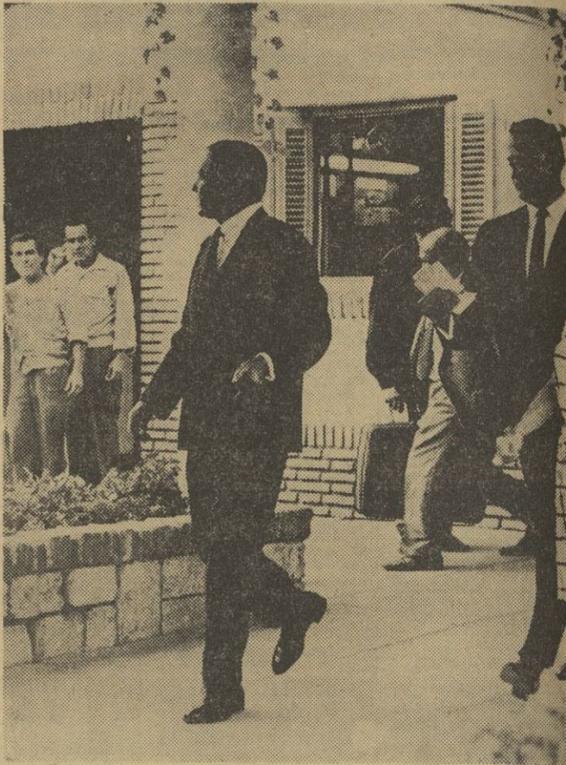
—¿Por qué?  
Le explicaron que por escándalo y desacato a la autoridad.

Parece ser que al actor se le acabaron los humos, porque se metió la mano en el bolsillo y sacó unos dólares. Pero le dijeron que no podía pagar con esa moneda.

—¿En pesetas?  
—En papel del Estado, señor.

Había un problema y era el de poder adquirir ese papel del Estado en tan elevada cantidad un sábado. Sin embargo, el letrado señor Sánchez Guerrero se lanzó a la calle, hizo varias gestiones y, al fin, consiguió reunir el importe de la multa. Luego se ultimaron las diligencias y el actor fué puesto en libertad. Fué él mismo quien pidió protección para que ningún fotógrafo lo retratara a la salida de la comisaría. Sin embargo, nuestro fotógrafo César Lucas consiguió el reportaje gráfico que ilustra esta información.

Y esto es todo. El «affaire» Sinatra ha terminado. Sólo hay



Sinatra, a su salida de Málaga

que lamentar que estos incidentes ocurran entre personas que tienen contraída una responsabilidad ante la opinión pública por imperativos de su propia popularidad.

(Fotos César Lucas.)

### No quiso hacer declaraciones a su paso por MADRID

**D**ICE un refrán: «El que la sigue la consigue.» Y otro: «El que espera desespera.» Pues bien, estos dos refranes se hicieron realidad la tarde del pasado sábado para los informadores madrileños. La causa era la llegada al aeropuerto de Barajas del actor americano Frank Sinatra, procedente de Málaga. A las dos y media de la tarde, algunos periodistas se personaron en el aeropuerto para esperar la llegada del avión, que tenía previsto su aterrizaje a las tres y cinco en punto. Nervios, cuchicheos, y ya en lo alto asoma el Convair-Metropolitan. Corriendo por la pista llegamos hasta la escalerilla del avión. Comienzan a bajar los viajeros, pero Frank Sinatra no aparece por la pequeña puerta. Se empiezan a hacer conjeturas sobre si ha venido o no. Pronto queda despejada la incógnita: Frank Sinatra no ha realizado este vuelo y sigue en sus habitaciones del hotel Pez Espada de Torremolinos. El gozo en un pozo. Pero la compañía nos anuncia que, por ser sábado, hay un vuelo especial, procedente de Málaga, que debe llegar hacia las cinco y media de la tarde. Paseos por el aeropuerto— a esas horas a 31 grados de temperatura—, visitas al bar, subida a las oficinas en busca de información, etcétera. Por fin, el reloj marca la hora señalada. Nos comunican que el avión trae cuarenta minutos de retraso. Nueva espera. Y a las seis menos un minuto toma tierra el avión cuatrimotor. Descienden los viajeros, todos ellos con caras de pocos amigos. Entre éstos baja Juan Gyenes, el fotógrafo. Se encara con nosotros y nos dice:

—Por culpa de Frank Sinatra he perdido yo mi enlace con Francfort.

Indagamos y se nos comunica por el pasaje que han esperado cuarenta minutos en el aeropuerto malagueño la llegada del actor americano, y que, cuando éste se disponía a tomar el avión, la Policía española no le dejó.

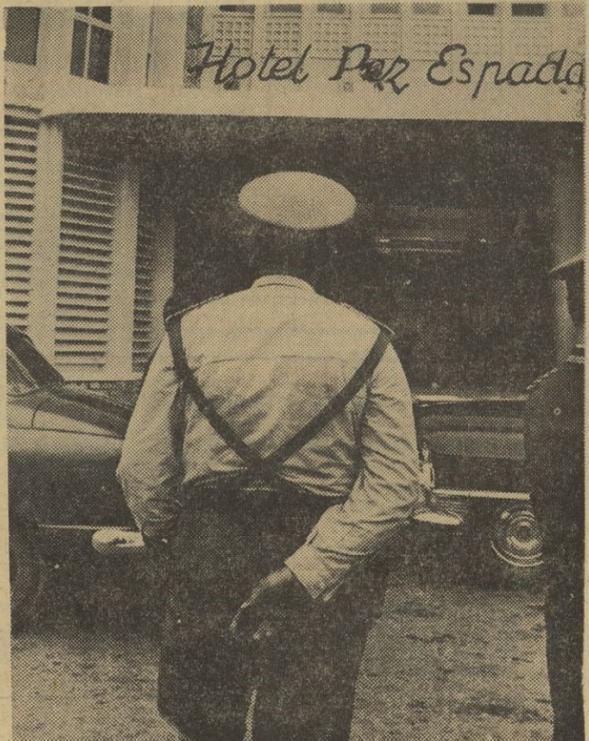
—Como ya ha perdido el enlace con Nueva York, a lo mejor viene en éste para enlazar con el que va a París.

Y efectivamente, cuando ya no quedábamos casi ningún periodista en Barajas, y a las siete y cuarenta minutos, como estaba previsto, tomó tierra el Convair que trasladaba a nuestra capital a Frank Sinatra. Un solo fotógrafo en la pista y un solo informador. Los dos —¿a qué negarlo?— con alguna prevención a los guardaespaldas del actor. Ponen la escalerilla, y el primero en

descender es un señor alto, de anchas espaldas, que porta una cartera gruesa. Tras él, y con aire deportivo, pero cara de pocos amigos, Frank Sinatra. Esperándole estaba el señor Fernández, de una compañía aérea. Saludos de rigor, y el actor, con paso ligero, se dispone a ir a la aduana. Le perseguimos inútilmente. Casi corremos tras él.

—¿Quiere hacer alguna declaración?

Se niega en rotundo. No quiere hablar. Ni quiere que nos acerquemos. Para ello se ha colocado en el centro, entre sus compañeros. Cada vez que el fotógrafo dispara su cámara, el señor de la maleta gruesa la levanta para tapar el rostro de Frank. Otras veces, el actor vuelve la cara. Seguimos persiguiéndole por las dependencias del aeropuerto. Viste traje azul, camisa azul claro, zapatos negros y en la mano porta un sombrero de tipo tirolés. Le hacemos algunas preguntas que tienen por respuesta el silencio. Por fin, el actor desaparece con sus acompañantes por una puerta pequeña del aeropuerto. Poco después, tomaba el avión con destino a París.



### ONDINA CANIBANO, internada en un sanatorio para enfermos nerviosos, de Madrid

**E**N un sanatorio para enfermos nerviosos, de Madrid, y rodeada del mayor secreto, hemos localizado a Ondina Canibano, la estrella cubana protagonista del incidente promovido en Málaga por Frank Sinatra.

Ondina nos ha recibido excepcionalmente, puesto que ella padece una aguda crisis nerviosa. Todavía le tiemblan las manos y babucea palabras incoherentes. Está muerta de miedo. O, al menos, eso parece.

Ondina fué escoltada por agentes de la autoridad desde Torremolinos hasta el avión que la condujo a Madrid. Y aquí, en Barajas, también solicitó la protección de la Policía.

—No quería ir a ningún hotel. Preferí refugiarme en una casa de salud.

—¿Qué fué lo que pasó, Ondina?

—Algo horrible. Nunca he sentido tanto pánico.

Habla Ondina como si le costara un gran esfuerzo hilvanar más de tres palabras.

—Me han puesto una inyección para tranquilizarme. Debe ser eso.

Poco a poco vamos reconstruyendo la historia, siempre en la versión de la actriz.

—El jueves por la mañana me fuí de un hotel de Marbella, donde había pasado unos días, porque quería terminar mis vacaciones en Torremolinos. Acudí al Pez Espada, en cuya parrilla me encontré con Frank Sinatra, al que ya conocía de vista por haber coincidido con él en el Copacabana de Nueva York. Uno de sus amigos me invitó a sentarme con ellos y tomar una copa. Yo acepté. Estuvimos charlando amigablemente. Luego hice intención de levantarme, porque tenía que hacer una llamada telefónica. Sinatra me dijo que si quería que nos viésemos luego. Yo le dije que dependía de esa llamada.

—¿Qué ocurrió luego?

—Que volví a la parrilla. Sinatra y sus amigos sabían bebido quizá demasiado. Lle-

gó Avellaneda, me saludó, y Frank se encaró con el fotógrafo. Yo estaba un tanto alarmada por el cariz que habían tomado las cosas. Y después de marcharse Avellaneda me despedí del grupo. Entonces Sinatra se opuso terminantemente a que me marchara, porque quería que pasara el resto de la velada con él. Le dije que eso era imposible y entonces él me cogió violentamente, empujándome hacia una pared. Yo le di una bofetada.

—¿No le tiró una copa a la cara?  
—No lo sé. Quizá sí. Todo fué muy rápido, en cuestión de segundos. Tenga en cuenta que él me había violentado y yo estaba muy nerviosa.

Lo demás ya lo conocen ustedes. Sinatra montó en cólera y organizó un fuerte escándalo cuando se vió herido levemente en la mejilla.

—El director del hotel quiso apaciguarles y fuimos a su «suite» para buscar una solución. Pero los hombres de Sinatra y él mismo no cesaban de repetir que aquello no podía terminar así y que me acordaría de lo que había hecho. Estaban bebidos y les creí capaces de que cumplieran sus amenazas. Entonces fué cuando, en unión de Avellaneda, me fuí a la Comisaría y presenté la oportuna denuncia. Yo le aseguro que aquellos hombres no bromeaban. Le digo a Ondina que Sinatra y su «clan» ya no están en España. Ella todavía tiene el miedo reflejado en el rostro.

—¿Miedo a qué, Ondina?

—¿No lo sé!... ¡No lo sé! Me dijeron cosas terribles.

—Y ahora, ¿qué piensa hacer?

—Por lo pronto descansar unos días. Luego ya veremos.

Ondina quiere olvidarse de todo este asunto. Y luego, volver a hacer cine. Quizá encuentre productores para ello. No todos los días una mujer abofetea a Frank Sinatra...

YALE

### LA VERSION DE SINATRA

Frank Sinatra comparó ante el comisario jefe, y, al parecer, su declaración difiere con lo que se ha dicho. El actor norteamericano — según su propia versión— se hallaba en la barra de la parrilla del hotel e invitó a tomar una copa a Ondina Canibano, quien procuraba formar parte del cortejo del actor durante su estancia en la parrilla. Ambos charlaban animadamente — según Sinatra—, y Ondina le propuso hacerse una fotografía en la que apare-

cieran ambos. En este momento avisaron a Sinatra de que le llamaban por teléfono. El actor salió hacia recepción, seguido de Ondina. En este punto hicieron acto de presencia varios fotógrafos. Según las declaraciones del actor, se trataba de una artimaña para lograr la fotografía a la que el actor se negó. Disgustada Ondina ante la negativa de Frank Sinatra, le arrojó a la cara un vaso de whiskey. En este momento surgió la discusión entre los accom-

pañantes de Sinatra y Ondina.

Sinatra ha añadido que no posee carnet de conducir y que los conductores que ha utilizado son españoles y con coches alquilados.

Terminada la declaración, el comisario jefe la sometió a la consideración del gobernador civil, quien dispuso imponer al actor norteamericano una multa de 25.000 pesetas por escándalo en un hotel de Torremolinos en la noche del 17 al 18.